

Jesus Yanes joyero
Goya, 27 - Madrid

BRILLANTES • ESMERALDAS • JOYAS ESPECIALES • ALHAJAS OCASION

Mediterráneo

CASTELLON DE LA PLANA
 Depósito legal: CS 6. 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
 Director: CARLOS BRIONES

Redacción, Admón. y Talleres
 Avda. Carumá y Valasco
 Tel. 23 00 56 y 23 00 60

DOMINGO, 9 NOVIEMBRE 1975 - AÑO XXXVIII - N.º 11.576 - PRECIO 10 PESETAS

FRANCO, sin variaciones sensibles

Se mantiene el mismo pronóstico

ULTIMA NOTICIA

Las Casas Civil y Militar comunican a las 23'30 horas que según informan los médicos de turno, S. E. el Jefe del Estado descansa en el curso postoperatorio con las mismas características descritas en el parte médico anterior.

A las 7'30 horas de hoy se facilitará un nuevo boletín informativo.

A las 4 de la madrugada, hora de cierre de esta edición, no hay ninguna otra novedad.



MADRID.—En la foto, la cama articulada del Generalísimo es trasladada por personal de la Ciudad Sanitaria "La Paz", donde el viernes fue nuevamente intervenido quirúrgicamente el Jefe del Estado.—(Foto Cifra)

MADRID, 8 (Pyresa). — Las Casas Civil y Militar informan a las 7'30 horas que, según comunican los médicos de turno que atienden a S. E. el Jefe del Estado, el Caudillo ha descansado toda la noche, sin incidencias nuevas en el postoperatorio.

Despertó a las 3 de la madrugada

A las 08'30 horas la evolución clínica de S. E. el Jefe del Estado es la siguiente:

Ha pasado la noche dormido. Ha despertado de la anestesia a las tres de la mañana y se ha procedido a darle para evitar dolores. Desde el último parte las constantes se han mantenido normales.

La situación cardiocirculatoria no ha manifestado incidencias. Desde el comienzo de la intervención quirúrgica de ayer hasta el momento del parte actual se han transfundido siete litros y doscientos milímetros de sangre.

Al final de la intervención quirúrgica se implantó en el brazo derecho un cortocircuito arteriovenoso para la práctica de hemodilísis.

El proceso tromboembólico de muslo izquierdo sigue estacionario.

El pronóstico sigue siendo el mismo.

Firmado: El equipo médico habitual.

Cortocircuito arteriovenoso

En el último parte médico difundido a las nueve y media de la mañana de hoy, sobre la enfermedad de S. E. el Generalísimo aparece la implantación en el antebrazo derecho del Caudillo de un cortocircuito arteriovenoso para la práctica de hemodilísis, que según fuentes médicas han informado a Pyresa, se trata de una actuación previa a la im-

Continúan llegando convoyes de marroquíes al punto de concentración fronterizo

No se ha registrado ningún incidente



EL AAIUN.—En la foto de Cifra, unidades mecanizadas del Ejército español en un puesto de observación

EL AAIUN, 8 (Pyresa).—La segunda sección del Estado Mayor del sector del Sahara facilitó a las 20,30 hora local (21,30 hora peninsular) la siguiente nota:

Hacia las 18 horas locales, un nuevo convoy de unos 250 camiones, con personal y víveres, se ha dirigido a la zona de concentración de los componentes de la "marcha verde", en la seña de Um Deboan.

Se ha formado un campamento de enormes proporciones, al

EL PENDULO

El viaje relámpago de Carro, el último cartucho para un arreglo pacífico. — Las actividades de la oposición.

Por Fernando ONEGA

La noticia es ésta: que todavía no hubo ningún disparo, que las fuerzas españolas siguen en sus puestos y en su actitud de no retroceder, pero que, al propio tiempo, siguen llegando convoyes a ese kilómetro crucial de la frontera militar. ¿Y el viaje de Carro? Se inserta en esa línea de «diplomacia-relámpago» que tanto se lleva desde que se inventó la figura de Kissinger.

Lo cierto es que Carro Martínez significa el último esfuerzo amistoso para un arreglo pacífico. Es el cuarto intento por parte española para que no se derrame ni una sola gota de sangre. Mientras tanto, los «hermanos verdes» siguen acampando en la frontera, faltan por lo menos doscientos mil, y ya nadie sabe si estamos ante un gran espectáculo con tanques detrás, ante un drama en el que no faltan los lances de amor, o ante una inminencia bélica.

La ventaja que nos lleva Hassan a nivel nacional es que consiguió que la ocasión se sintiese solidaria con el empeño. Aquí, no. Aquí la oposición está a otras guerras, co-

(Pasa a la siguiente)

CATORCE UNIDADES DE LA ARMADA ESPAÑOLA ARRIBAN A CANARIAS

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 8. (Pyresa). — Proceden de Cádiz llegó hoy a Las Palmas un total de catorce unidades de la Armada española, al mando

(Pasa a la siguiente)

29.398

PRIMER PREMIO DE LA LOTERIA

El 10.482, tercer premio, en CASTELLON

(Reproducción fotográfica en pág. 8)

«LA PAZ Y LA ESTABILIDAD SERAN ASEGURADAS POR LA CONTINUIDAD POLITICA EN EL FUTURO REY DE ESPAÑA»

(SOLIS RUIZ)

En unas declaraciones al diario parisino "L'Aurore", el ministro secretario general del Movimiento, ha dicho entre otras cosas: "Los que están en el exilio no pueden tener una idea justa de España, de la España actual. Se trata de una España diferente de la que ellos abandonaron. Y es a partir de la realidad presente que se debe construir el porvenir".

PARIS, 8. (Pyresa). — «L'Aurore» publica una larga entrevista que el ministro secretario general del Movimiento, José Solís Ruiz, le ha concedido a Philippe Barnert. El periodista, después de trazar una semblanza del hombre político, subraya que reciente-

(Pasa a la página 12)

LA MAYOR PARTE DEL SAHARA OCCIDENTAL ES "TIERRA DE NADIE"

Las Fuerzas Armadas marroquíes han infiltrado varias unidades, que por lo general llegan a los pueblos, reúnen a la población nativa, les explican que el Sahara ha sido cedido a Marruecos y con un mitin político, tratan de atraerla a la causa marroquí; después izan su bandera y abandonan la localidad de inmediato.

EL AAIUN. (Crónica del envío especial de Pyresa Antonio Bernabé Pertusa). — Des ejercicios y dos grupos guerrilleros, están tomando posiciones en esta «tierra de nadie» en que se ha convertido la mayor parte del Sahara Occidental, al haberse replagado las tropas españolas hacia El Aaiun y su flanco norte y Villa Cisneros: las Fuerzas Armadas marroquíes han infiltrado varias unidades, que por lo general llegan a los pueblos, reúnen a la

(Pasa a la siguiente)



EL PRIMER PREMIO DE CARTELES

Ayer a las ocho de la tarde se inauguró la exposición de carteles de las próximas fiestas de la Magdalena, en los salones del Círculo Mercantil, acto que congregó a numerosísimo público, contando con la presencia de las primeras autoridades.

La fotografía de Heredo, reproduce el primer premio, que obtuvo un zamorano vecindado en Reus.

(INFORMACION EN PAGINAS LOCALES)

ESPAÑA SEGUIRA EL DICTAMEN DE LA O.N.U. RESPECTO AL SAHARA

NACIONES UNIDAS, 8. (Del correspondiente de Pyresa, Félix Ortega). — «El informe del secretario general en realidad, y respecto a la situación española, no resuelve nada porque estamos donde estábamos. El diálogo del ministro Carro, por otra parte, se incluye dentro del artículo treinta y tres de la Carta de la ONU que pide diálogo a las partes en una disputa que ponga en peligro la seguridad internacional», han declarado aquí hoy fuentes españolas exponiendo la situación presente de la posición de Madrid sobre el Sahara.

Las fuentes fueron muy conc-

tas: «Todo lo que hará España será dentro de las Naciones Unidas. Nada fuera».

La marcha, según las fuentes está parada frente a las líneas militares españolas. Al parecer, comentan, hay quien se lo está pensando. En el lado español, «estamos haciendo todo lo posible para evitar víctimas» y Madrid está en un campamento de espera. Pero ello, las fuentes no creen en problemas inmediatos este fin de semana «a menos que se intente «probar» una confrontación con Argelia». Naturalmente, siempre queda por delante la posibilidad de una orden de atravesar los campos de minas.

Las fuentes españolas insistieron: «El problema entra constantemente en un círculo vicioso y por más vueltas que se le dé se termina en la ONU. España, además, acepta todos los presupuestos, siempre que éstos salgan del Consejo de Seguridad, la Asamblea General o por extensión, los órganos de las Naciones Unidas».

¿Qué quiere Marruecos? Si quiere negociar la descolonización, no se puede. Si España entregara algún día el Sahara a Marruecos ello sería porque el problema se ha resuelto de esa manera dentro de las Naciones Unidas, concluyeron las fuentes.

CARRO MARTINEZ SE ENTREVISTO CON HASSAN II EN AGADIR

MADRID, 8. (Pyresa). — A las 23'35 horas ha tomado tierra en la zona militar del aeropuerto de Barajas el «Mysterre» en el que viajaba el ministro de la Presidencia Antonio Carro Martínez, que salió esta mañana para Agadir sede provisional del Gobierno marroquí.

El ministro de la Presidencia se ha entrevistado en Agadir con el rey Hassan II y con el ministro de Asuntos Exteriores marroquí señor Laraki.

LIBERACION DEL INDUSTRIAL HOLANDES SECUESTRADO EN IRLANDA

LONDRES, 8. (Del correspondiente de Pyresa, Antonio Parra). — Al fin el doctor Tiede Herrema, el industrial holandés secuestrado por terroristas irlandeses el día 8 de octubre, ha sido puesto en libertad, tras la entrega de sus secuestradores, sin disparar un solo tiro a la Policía, la co-

ULTIMA HORA

FRANCO, sin variaciones sensibles

(Viene de la anterior)

plntación del riñón artificial para purificar la sangre. El circuito arteriovenoso consiste en unir una arteria de gran calibre con una vena de igual medida.

* Tercera sesión de diálisis peritoneal

A las 13'30 la evolución de la

HASSAN II PRONUNCIARA HOY UN DISCURSO DIRIGIDO A SU PUEBLO

RABAT, 8 (Efe). — El Rey de Marruecos, Hassan II, pronunciará mañana un discurso a toda la nación a las 19'30 (hora española) para anunciar lo que se espera sea un nuevo desenvolvimiento en la crisis sobre el Sahara español.

El anuncio del discurso se ha hecho después de la entrevista del Rey con el enviado especial de España, don Antonio Carro Martínez, ministro de la Presidencia, en Agadir.

El señor Carro Martínez se ha entrevistado también con el primer ministro, Ahmed Osman, y el ministro de Asuntos Exteriores, Ahmed Laraki.

Continúan...

(Viene de la anterior) unirse los tres existentes y haber ocupado los espacios libres entre ellos los distintos contingentes llegados hoy.

La columna que esta mañana penetró por el río Abgaro, a unos 30 kilómetros al Este de Tah, se encuentra acampada en la zona fronteriza, habiendo llegado un segundo convoy, que estableció otro campamento contiguo, a primera hora de la tarde.

En toda la jornada no se ha registrado ningún incidente, y los grupos humanos establecidos en los diversos puntos antes citados están pernoctando, a tenor de las últimas observaciones de las fuerzas propias.

LA MAYOR PARTE DEL SAHARA...

(Viene de la anterior)

población nativa, les explican que el Sahara ha sido cedido a Marruecos y con un mitin político, fratan de atraerla a la causa marroquí; después izan su bandera y abandonan la localidad de inmediato. En estas ocupaciones esporádicas de las distintas localidades, se han registrado diversos choques con el Frente Polisario, que no deja de hostigar a todos estos contingentes armados marroquíes que han penetrado en el Sahara. El Frente Polisario si tiene bases fijas. La última ha sido La Guera, que está en el extremo sur, muy cerca de Nuadibou, que es la principal ciudad mauritana. El Ejército argelino, por su parte, se dedica exclusivamente a apoyar logísticamente a los guerrilleros del Frente Polisario, suministrándoles alimentos y armas. De todas formas, el Frente Polisario no ha movilizad la mayor parte de sus efectivos, de manera que a los simpatizantes del Frente que residen en El Aaiun y que están dispuestos a marchar a la guerrilla, se les ha ordenado que permanezcan en la ciudad, siempre alerta, pero que no se les ocurra incorporarse, porque no hacen falta ahora y servirían más de estorbo que de otra cosa.

PARTIDAS ARMADAS DEL «P.U.N.S.»

Por último, hoy han hecho acto de presencia partidas armadas del P.U.N.S. el Partido de la Unión Nacional Saharaui, ha decidido ocupar también algunas ciudades, porque opina que sólo se les respetaría si consiguen un cierto poderío militar. Así anoche, el secretario general del P.U.N.S., Duhe Sidna, salió hasta Auserd, ciudad de 2.500 habitantes al sur del territorio. No se han recibido todavía noticias de cómo ha sido esta ocupación, pero se supone que habrá izado la bandera punisista y que habrá pronunciado algún mitin exponiendo el ideario del Partido. El ala militar del P.U.N.S. la comandará Mahmud Uld Buahaha. De este jefe militar se puede decir que formó parte de la guerrilla del Frente Polisario, de la que desertó. Ha viajado por Marruecos, Argelia y Mauritania y tiene un hijo que

enfermedad de S.E. el Jefe del Estado ha sido la siguiente:

Continúa el curso estable en el postoperatorio de S.E. el Generalísimo en la ciudad sanitaria La Paz, de la Seguridad Social, tanto en las presiones arteriales como en el pulso y temperatura a las catorce horas de la intervención.

Durante la mañana se ha establecido la tercera sesión de diálisis peritoneal para tratar su insuficiencia renal por el doctor L. Sánchez Cicila.

No ha habido modificaciones en su proceso cardiológico.

El cuadro trombofibrinótico de mulo izquierdo no ha progresado.

El pronóstico sigue siendo el mismo.

* Prosigue la evolución del postoperatorio

Las Casas Civil y Militar comunican que, según manifiestan los médicos de turno, a las 16'30 horas, prosigue normalmente la evolución del postoperatorio de S.E. el Jefe del Estado.

* Sometido a una ecografía

El Jefe del Estado ha sido sometido esta tarde, a las ocho y media, a una ecografía, según han informado a Pyresa fuentes dignas de crédito. La ecografía es una radiografía sin radiactividad.

* Reunión de médicos

A las nueve de la noche se ha reunido el equipo médico habitual que asiste a Su Excelencia el Jefe del Estado para, según se ha informado a Pyresa, redactar el parte médico que se anunció se haría público a las nueve y media de la noche.

Por otra parte, el doctor Vicente Gil ha manifestado a Pyresa que, aunque no había podido ver al Generalísimo, se le había comunicado que las constantes vitales del ilustre paciente eran normales.

* Ningún dato de hemorragia

A las 21'30 horas la evolución de la enfermedad de Su Excelencia el Jefe del Estado hospitalizado en la residencia de La Paz de la Seguridad Social es la siguiente:

Persiste la situación postoperatoria sin incidencias conservándose las constantes en forma similar al parte anterior. El es

tudio macroscópico de la pieza operatoria realizado por el doctor Conreras informa como dato preliminar de la existencia de once ulceraciones agudas sangrantes y focos petequiales disseminados en la mucosa. Desde las once continúa con la diálisis peritoneal como parte del tratamiento de su insuficiencia renal. La situación cardiológica permanece estable. El proceso trombofibrinótico del mulo izquierdo continúa en la misma situación. A las 24 horas de la operación realizada en el día de ayer no se ha evidenciado ningún dato de hemorragia. El pronóstico sigue siendo el mismo.

Firmado el equipo médico habitual.

* Focos petequiales

En el parte médico facilitado a las 21'30 horas de esta noche, sólo aparece un nuevo término: focos petequiales.

Consultados diversos especialistas, han manifestado a Pyresa que se trata de pequeños puntos hemorrágicos que aparecen en la mucosa del estómago que le fue extirpado al Jefe del Estado, los cuales podrían haber degenerado en úlceras sangrantes.

Como ya se ha anunciado en el parte médico, además de dichos focos petequiales, en la parte del estómago extirpado, al Generalísimo se han encontrado once úlceras sangrantes de carácter agudo.

Catorce unidades...

(Viene de la anterior)

do del Vicealmirante Arévalo, comandante general de la Flota.

Son estas unidades las fragatas «Cataluña», y «Andalucía», «Marqués de la Ensenada», y «Blas de Lezo», el transporte «Aragón», a bordo del cual se encuentran los T.E.R. (Tercio de la Armada compuestos por Infantes de Marina instruidos para desembarco); los destructores «Jorge Juan», «Lángara», «Almirante Valdés» y «Lepanto»; el «Galicia», dedicado al transporte de una unidad de helicópteros Huey-Cobra, para apoyo táctico; el «Poseidón», buque de buceadores y el petrolero «Teide». Por su parte, en Arrecife de Lanzarote se encuentra el transporte de ataque «Castilla», y en el puerto del Rosario y Fuerteventura se hallan dos buques de desembarco.

Digamos como cierre de esta información, que a bordo de todos viajan una dotación de unos tres mil hombres, que según hemos podido informarnos de fuentes autorizadas, se dividen de la forma siguiente: mil quinientos en el transporte «Aragón», quinientos en el «Castilla», trescientos en el buque dique «Galicia», setecientos entre las fragatas «Andalucía», «Marqués de la Ensenada» y «Blas de Lezo» y el resto entre los destructores «Jorge Juan», «Lángara», «Almirante Valdés» y «Lepanto».

EL PENDULO

(Viene de la anterior)

mo efectuar una carrera hacia opciones de poder, difundir manifestos, crear plataformas conjuntas. Estos días que el país vive con cierta angustia han demostrado que los opositores al sistema aspiran a gobernar, tienen la osadía de ofrecerle una oportunidad a la legalidad, pero están dramáticamente distanciados de la España real, como si ese enorme problema de la posibilidad de una guerra colonial no fuera con ellos. Ni uno solo de los comunicados que invaden todos los días los despachos de sus destinatarios consiguen tratar alguna de las cuestiones que mueven a los españoles a escuchar las partes de la radio a comprar más periódicos que nunca. En estas condiciones, hablar de libertades es muy fácil. Tan fácil, que hasta es posible ver que Roco Durcal concede una entrevista para hablar exclusivamente de la huelga —«fue una experiencia maravillosa», de soluciones para el futuro —«Me dicen que quiero arreglar el país», de la democracia —«Me gustaría manifestarme a través de una papeleta»— o de la nueva frontera sindical: «Ahora, como en Sindicatos está Concha Velasco...»

• • •

Conferencia del doctor Cortadellas en la Cruz Roja

El doctor Salvador Cortadellas pronunció una conferencia en la sede de la Cruz Roja Española sobre el tema «El transporte sanitario en misiones y países en vía de desarrollo». Presentó al conferenciante el doctor Angel Massotti.

Presidió el acto doña Celia Bastida, de Pérez Tahoces, esposa del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, asistiendo el jefe provincial de Sanidad, doctor José Luis Villamarin, quien asimismo pronunció unas breves palabras en su calidad de vicepresidente de la Asamblea Provincial de la Institución.

Ambiente de tranquilidad en torno al Caudillo

VEINTIDOS PERIODISTAS VELARON EN LA CLINICA. — INIESTA CANO: «ES GENIAL EN TODO, HASTA EN ESTO, HASTA CLINICAMENTE». — FUERTES DE VILLAVICENCIO: «TODOS ESTAN MUY SATISFECHOS DEL RESULTADO DE LA OPERACION». — DOÑA CARMEN POLO PERNOCTO ANTEANOCHES EN EL PARDO. — NICOLAS FRANCO: «ESTA TRANQUIL Y NO SUFRE. — CARTA DE LOS MUTILADOS DE LA REPUBLICA. — SOLIS: «HAY ESPERANZAS».

MADRID, 8. (Pyresa). — La noche ha discurrido con tranquilidad en la clínica de La Paz. Veintidos periodistas nacionales han pasado la noche en el hall del pabellón general en cuya primera planta está internado S. E. el Jefe del Estado. Hasta la una de la madrugada el número de periodistas nacionales y extranjeros fue mayor, pero a partir de esa hora, en que abandonaron la clínica los ministros de Trabajo e Industria señores Suárez y Alvarez Miranda, respectivamente, últimos miembros del Gobierno que se retiraron, sólo quedaron veintidos periodistas nacionales, que han permanecido allí hasta las ocho de la mañana aproximadamente, hora en que han acudido nuevos periodistas a relevar a los que habían velado. A esa hora han comenzado a incorporarse también algunos periodistas extranjeros.

Durante toda la noche han estado también en la clínica los médicos de turno y el marqués de Villaverde, así como el duque de Cádiz.

* Reunión de altas personalidades

Poco después de las diez de esta mañana abandonó la ciudad sanitaria «La Paz» el presidente de las Cortes, Alejandro Rodríguez de Valcárcel, quien hasta ese momento había permanecido reunido con el presidente del Gobierno, señor Arias Navarro, y los ministros de Relaciones Sindicales, Educación y Ciencia, Planificación del Desarrollo y Trabajo. Esta reunión, que duró una media hora, tuvo lugar en un despacho del citado centro sanitario.

* Arias sale de la clínica

A las 10'20 el presidente del Gobierno, señor Arias Navarro, y el ministro de Planificación del Desarrollo, señor Gutiérrez Cano, abandonaron la ciudad sanitaria «La Paz», a donde acudieron a interesarse por la evolución de la enfermedad de Su Excelencia el Jefe del Estado. Fueron despedidos por el vicepresidente tercero y ministro de Trabajo, Fernando Suárez, y por el doctor Hidalgo Huerta.

* León Herrera facilitó el comunicado

El comunicado acerca de la salud del Jefe del Estado facilitado esta mañana fue leído por el ministro de Información y Turismo, señor Herrera Esteban, en presencia del vicepresidente tercero del Gobierno y ministro de

Trabajo, señor Suárez González, en el salón de actos de la ciudad sanitaria «La Paz», ante los numerosos periodistas españoles y extranjeros.

El desfile de personalidades comenzó sobre las 7'30 de la mañana con la llegada de los integrantes del equipo médico que atienden al Jefe del Estado. A las 8'55 llegó el ministro de Información y Turismo acompañado por los directores generales de Coordinación Informativa y de Radiodifusión y Televisión. Tras leer el comunicado a las 9'15, el señor Herrera Esteban abandonó el centro médico, después de anunciar que a la una de esta tarde se realizaría un nuevo reconocimiento médico al Jefe del Estado, tras el cual sería difundido un nuevo comunicado.

* Reunión de altas personalidades

Poco después de las diez de esta mañana abandonó la ciudad sanitaria «La Paz» el presidente de las Cortes, Alejandro Rodríguez de Valcárcel, quien hasta ese momento había permanecido reunido con el presidente del Gobierno, señor Arias Navarro, y los ministros de Relaciones Sindicales, Educación y Ciencia, Planificación del Desarrollo y Trabajo. Esta reunión, que duró una media hora, tuvo lugar en un despacho del citado centro sanitario.

* Arias sale de la clínica

A las 10'20 el presidente del Gobierno, señor Arias Navarro, y el ministro de Planificación del Desarrollo, señor Gutiérrez Cano, abandonaron la ciudad sanitaria «La Paz», a donde acudieron a interesarse por la evolución de la enfermedad de Su Excelencia el Jefe del Estado. Fueron despedidos por el vicepresidente tercero y ministro de Trabajo, Fernando Suárez, y por el doctor Hidalgo Huerta.

Unos instantes después salieron del mismo centro sanitario los ministros de Educación y Ciencia y de Relaciones Sindicales, señores Martínez Esteruelas y Fernández Sordo, y el ex-ministro Federico Silva Muñoz.

Entre las diez y media y las once horas han visitado «La Paz» las siguientes personalidades:

A las 10'30 Nicolás Franco Pascual de Pobil, consejero nacional a las 10'45 el ex-ministro del Ejército, teniente general Barroso; a las 10'58 el arzobispo de Zaragoza y miembro de los Consejos del Reino y de Regencia, monseñor Cantero Cuadrado, y a las once el ex-ministro secretario general del Movimiento, señor Utrera Molina, y el fiscal del Tribunal Supremo, señor Rodríguez Acosta.

* Ediciones especiales en la prensa

La prensa de la mañana de Madrid informa ampliamente del ingreso ayer por la tarde del Generalísimo Franco en la ciudad sanitaria de la seguridad social «La Paz» y su posterior operación de múltiples ulceraciones en el estómago que aconsejaron realizar una resección gástrica subtotal. Con tal motivo «Aribas» ha lanzado esta mañana dos ediciones, y ABC y YA tres.

* «Es genial en todo»

Unos minutos antes de la 1 de la tarde abandonó la residencia sanitaria «La Paz» el teniente general Iniesta Cano.

Al salir, e interrogado por los periodistas, el teniente general Iniesta afirmó que el Jefe del Estado está sedado y que la impresión es de optimismo. «Es genial en todo —dijo—; hasta en esto, hasta clinicamente», y añadió, dirigiéndose a los periodistas presentes: «Que Dios ayude al Caudillo porque se lo merece, porque se lo tiene ganado, y porque lo pide toda España, sufriendo y sin dormir, pero merece la pena».

* Villaviciencio: Satisfacción general

Alrededor de las doce y cuarto llegó el embajador señor Giménez Caballero. Minutos más tarde el teniente general Castañón de Mena y el doctor Hidalgo Huerta. Asimismo llegaron el ex ministro Castiella y la delegada nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera acompañada por los directores generales de Coordinación Informativa y de Radiodifusión y Televisión. Tras leer el comunicado a las 9'15, el señor Herrera Esteban abandonó el centro médico, después de anunciar que a la una de esta tarde se realizaría un nuevo reconocimiento médico al Jefe del Estado, tras el cual sería difundido un nuevo comunicado.

* La vida en «La Paz» sigue su curso

El parte emitido a la una y media de la tarde, fue leído, igual que el de la mañana, por el ministro de Información y Turismo señor Herrera Esteban a los periodistas e informadores en el salón de actos de la Ciudad Sanitaria de La Paz. Acompañaba al señor Herrera Esteban, lo mismo que en la anterior ocasión el ministro de Trabajo y vicepresidente tercero del Gobierno, Fernando Suárez, quien una vez terminada la lectura del parte, se dirigió a los informadores a los que manifestó que le cabía la satisfacción de comunicarse que continuaba desarrollándose con normalidad la vida en la Ciudad Sanitaria de La Paz. Para ilustrar con datos esta declaración, dijo que en el día de ayer se produjeron 173 ingresos, 140 intervenciones y se atendieron 476 urgencias, números muy similares a los que se producen en un día cualquiera.

* Doña Carmen Polo pernoctó anoche en El Pardo

En medios próximos a la Casa Civil de S. E. el Jefe del Estado se ha podido comprobar que la esposa del Jefe del Estado no regresó a la Ciudad Sanitaria La Paz, anoche, una vez que abandonó la Residencia de la Seguridad Social, sino que, por el contrario, permaneció en El Pardo el resto de la noche.

Por otro lado se ha podido comprobar que no fue el doctor Hidalgo Huerta el médico que se había echado a llorar mientras comentaba en la cafetería de La Paz con el doctor Lauradó: «Es una pena, es una pena». Tal como había difundido la agencia Pyresa, por el contrario, ambos especialistas salieron sinceramente satisfechos del resultado de la operación y de la fortaleza con que el Jefe del Estado había superado el grave trance quirúrgico.

* Los duques de Cádiz abandonan la Ciudad Sanitaria

A las cuatro de la tarde han salido de la Ciudad Sanitaria «La Paz» los duques de Cádiz, María del Carmen Martínez Bordiu y Alfonso de Borbón.

Un cuarto de hora más tarde entra en la clínica el teniente general Campano, director general de la Guardia Civil, y a continuación lo hace el señor Girón de Velasco, consejero nacional del Movimiento.

* Llega Arias Navarro

A las seis y cuarto de la tarde ha llegado a la Residencia Sanitaria de La Paz el presidente del Gobierno, Carlos Arias Navarro. También han llegado a «La Paz», el vicepresidente tercero del Gobierno y ministro de Trabajo, Fernando Suárez; titular de la cartera de Industria, Alfonso Alvarez Miranda; capitán general de la I Región Militar, general Félix Alvarez Arenas; jefe de la Casa Civil de Su Excelencia, general Fuertes de Villaviciencio; y

segundo jefe de la Casa Militar, general Gavilán.

* Llega Nicolás Franco

Poco después de las 18'45 llegó el hermano del Caudillo, Nicolás Franco, que fue aplaudido por la mayoría de las casi doscientas personas que se encuentran en las inmediaciones del centro sanitario.

Poco después de las siete de la tarde llegaron el vicepresidente segundo del Gobierno y ministro de Hacienda, Rafael Cabello de Alba, almirante Amador Franco, el ex-ministro Nieto Antúnez, y el gobernador civil de Madrid, López Cancio.

A las 19 horas llegó el teniente general Salvador y Díaz Borja, ex-ministro del Aire. Poco después llegó el alcalde de Madrid, Miguel Angel García Lomas.

* Carlos Arias abandona la clínica

Minutos antes de las siete y media de la tarde abandonó la clínica el presidente del Gobierno, Carlos Arias Navarro, a quien acompañaba el vicepresidente segundo y ministro de Hacienda, Rafael Cabello de Alba, y el ministro de Industria, Alvarez Miranda. Fueron acompañados hasta la puerta principal por el vicepresidente segundo del Gobierno y ministro de Trabajo, Fernando Suárez.

Han llegado poco después de las ocho de la tarde el doctor Hidalgo Huertas, el ex-ministro Fernández Cuesta, el doctor Vicente Gil, los ministros de Justicia y de Obras Públicas, el ex-ministro Castañón de Mena y el presidente de la Diputación Provincial, González Bueno; el ministro secretario general del Movimiento, José Solís Ruiz, y los ex-ministros García Ramal y Ruiz Jarabo.

* Estancia de doña Carmen Polo en la clínica

Según han manifestado a Pyresa, la esposa del Jefe del Estado permaneció esta tarde en la clínica de La Paz, desde las siete menos cuarto hasta las nueve de la noche, hora en que abandonó la residencia sanitaria acompañada por su hermana Isabel Polo.

También acudieron por la tarde a interesarse por la salud del Jefe del Estado el ministro de Educación, Cruz Martínez Esteruelas, y el de Planificación de Desarrollo, Joaquín Gutiérrez Cano.

* Cartas de los mutilados de la República

A través del subsecretario de la Gobernación, el jefe de la Casa Civil de S. E. el Jefe del Estado, ha recibido una carta firmada por Lorenzo Valverde Ruiz quien en nombre de los mutilados de la República desea hacer llegar al Generalísimo los mejores votos por su restablecimiento.

En el mismo escrito se felicitaba al Gobierno por la eficacia con que continúa al frente de los asuntos del país, y le desea firmeza y serenidad para ganarle la batalla a los enemigos de España.

* Solís: Hay esperanzas

«Hay esperanzas», ha manifestado el ministro secretario general del Movimiento, José Solís Ruiz, al abandonar la residencia sanitaria «La Paz», pasada la noche y media de la noche, en compañía del ministro de Educación y Ciencia, Cruz Martínez Esteruelas.

Ambos ministros se mostraban tranquilos y sus rostros no traían la preocupación observable en anteriores visitas al centro sanitario.

CASTELLON-CIUDAD

AGENDA DEL DIA

Domingo, 9 de noviembre

El sol, en Castellón, sale a las 7'40 y se pone a las 17'50
Luna en cuarto creciente el día 10

SANTOS DEL DIA

Teodoro, Orestes, Alejandro, mrs.; Eustolla, Sóprata, vgs.; Ursino, Agripino, pbs.

SANTOS DE MAÑANA

Ntra. Sra. de la Almudena. — León Magno, p.; Andrés, Avelino, cf.; Demetrio, Probo, obs.; Aniano, dc.; Eustasio, Tiberio, Modesto y Florencia, mrs.

EL TIEMPO

OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLON

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA 8 DE NOVIEMBRE

Temperatura mínima: 9'6 grados a las 7 horas, 20 minutos.
Temperatura máxima: 14'6 grados a las 15 horas, 20 minutos.
Humedad relativa 7 y 13 horas: 41 y 53 %, respectivamente.
Insolación eficaz de ayer: 8 horas, 45 minutos.
Recorrido del viento en 24 horas: 13'8 kilómetros.
Dirección dominante del viento: N.
Precipitación en 24 horas: Nula.
Presión atmosférica a las 20 horas: 762'6 mm.
Tendencia: Subiendo.

HORARIO DE TRENES

HACIA BARCELONA VALENCIA-CASTELLON

6'29 Expreso.	7'30 Und. Elec.
7'28 Expreso.	8'50 Und. Elec.
10'20 Electrotrén.	11'52 Und. Elec.
11'14 Expreso.	13'25 Und. Elec.
12'46 Ter (procedente de Alicante).	15'00 Und. Elec.
15'23 Talgo (procedente de Madrid).	18'39 Und. Elec.
19'58 Und. Elec. (a Tortosa)	21'40 Ter (viene de Madrid).
1'20 Expreso.	21'00 Und. Elec.

HACIA VALENCIA CASTELLON-VALENCIA

5'38 Expreso.	6'25 Und. Elec.
7'20 Ter (va hacia Madrid).	7'30 Und. Elec.
13'41 Talgo (va hacia Madrid).	8'32 Und. Elec.
15'46 Ter (va a Alicante).	11'10 Und. Elec.
18'16 Expreso (va a Málaga).	13'50 Und. Elec.
19'21 Electrotrén.	15'10 Und. Elec.
22'41 Expreso (Sevilla).	17'05 Und. Elec.
23'26 Expreso (Granada).	18'27 Und. Elec.
	20'25 Und. Elec.

FARMACIAS DE GUARDIA

NOVIEMBRE 9

CALDERON, Colón, 11
MARTINEZ, Bartolomé Reus, 50.
ALVAREZ, Alcalde Tárrega, 67.
ORTIZ, Cataluña, 33 (Junto Clínica Dr. Palomo).
SERVICIO DE URGENCIA MARTINEZ, Bartolomé Reus, 50.
ORTIZ, Cataluña, 33 (Junto Clínica Dr. Palomo).
NOVIEMBRE 10

GONZALEZ, Colón, 54.
RODRIGO, Trinidad, 115.
CARDAMA, Calle Useras, 14 (Travesía Av. Alcora).
MARTI, Maestro Ripollés, 5.
SERVICIO DE URGENCIA RODRIGO, Trinidad, 115.
CARDAMA, Useras, 14.

El cierre de farmacias de guardia, efectuado hasta ahora a las 11 de la noche, se realizará a partir de ahora a las diez. A esta misma hora, se abrirá el servicio de urgencia, que permanecerá hasta las 9 de la mañana del día siguiente.



973

ACIERTE CON EL NUEVO colowall®

GUIA CULTURAL

LUIS PRADES, Sala Aryce, Plaza Huerto Sogueros, 11, (del 4 al 19 de noviembre). Horas de visita: 7 a 9 tarde.
MARIA TERESA NAVARRO, Galería Anastasia Klein, Allosa, 53 Del 3 al 12 de noviembre. Horas de visita de 7 a 9.

TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

BOMBEROS	22-10-80
POLICIA	22-05-00
GUARDIA CIVIL	21-11-77
POLICIA MUNICIPAL	22-40-00
HOSPITAL	21-05-22
RESIDENCIA S. S.	21-10-00
SER. MEDICO URGENCIA S.S.	21-12-53
CASA SOCORRO	21-19-04
CRUZ ROJA	22-48-50

VENTA PARCELAS BENADRESA

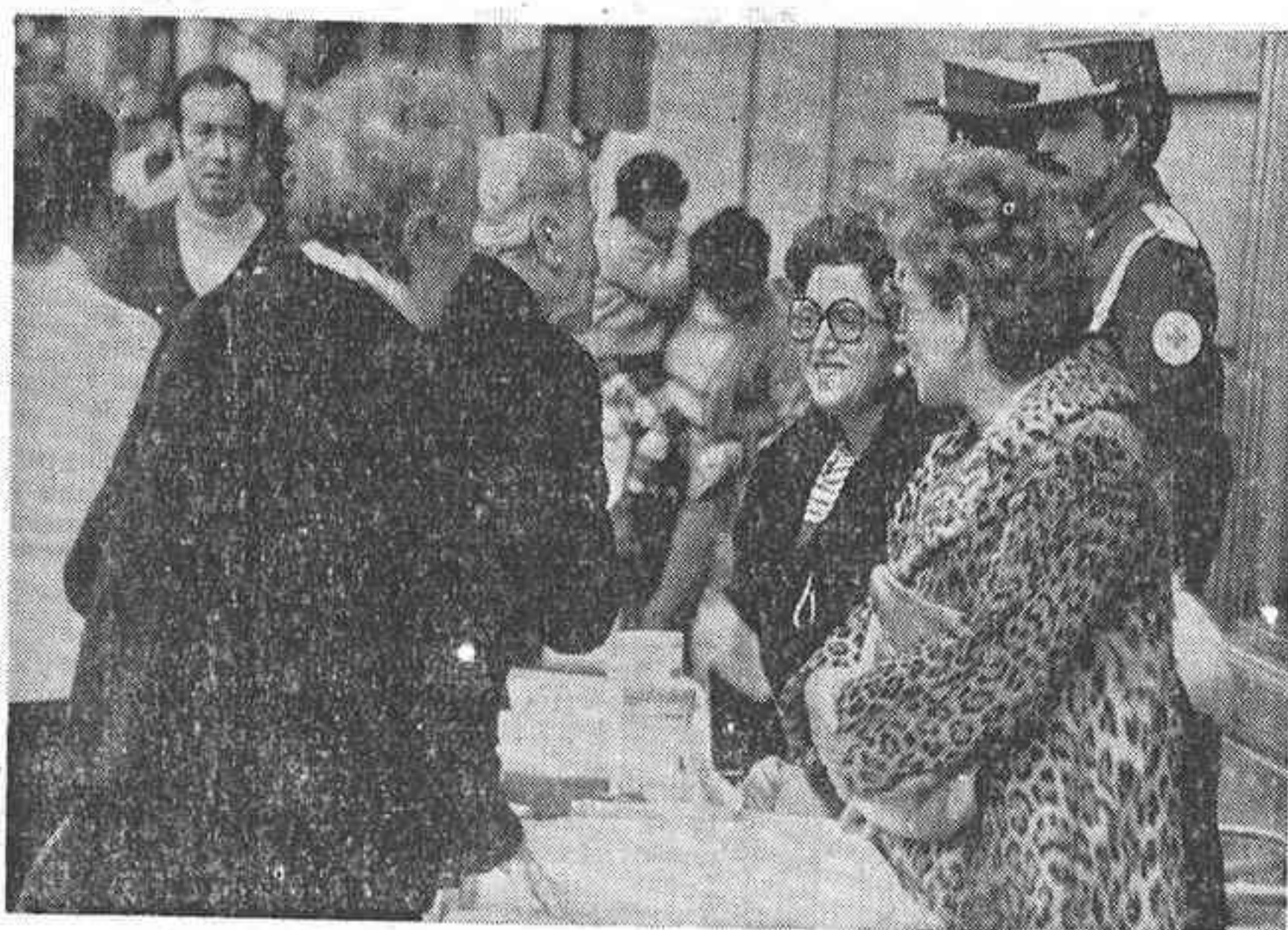
Urbanización aprobada por la Comisión Provincial de Urbanismo, fecha 3-10-73.
R. O. P. 17-11-73.

Razón CITOSA Mayor, 46-b teléfono 22 32 00.

"Día de la Banderita" en Castellón

SE RECAUDARON ALREDEDOR DE 670.000 PESETAS

24 mesas, instaladas en distintas zonas de la ciudad



Con la clásica banderita, un símbolo y una imagen de acción, la Asamblea Provincial de la Cruz Roja, realizó ayer la habitual cuestación anual por las calles de la ciudad. Un ejército de voluntarios, jóvenes y mayores, se movilizaron en la búsqueda de la colaboración necesaria para la ampliación de sus servicios. Al finalizar el día, el resultado global, según las previsiones, era de alrededor de 670.000 pesetas, aunque la cifra exacta no había podido ser fijada a la hora de realizar esta información.

El "Día de la Banderita", cuyos fondos se destinan a mejorar los servicios de la institución, se realiza en diferentes fechas en cada ciudad y provincia. Con respecto a sus orígenes, en Castellón, la cuestación probablemente se comenzó a realizar después de la guerra civil, ya que no se tienen noticias de colectas anteriores.

Los voluntarios eran menos entonces y no instalaban mesas como en la actualidad, sino que se trataban de brigadas que recorrían las calles de la ciudad con una hucha, solicitando la colaboración, aunque más no fuera pequeña, de los ciudadanos de Castellón.

24 MESAS

Ahora no son unos pocos brigadistas los que con su aporte personal contribuyen a hacer más positivos los resultados del "Día de la Banderita". Entre 400 y 500 personas y voluntarios, y de alumnos de A.T.S., damas auxiliares voluntarias personal de Brigada de Tropas de Socorro, Sección Femenina y alumnos de...



En la cuestación, para este fin, se divide en varias zonas, en cada una de las cuales está instalado un puesto. Ayer, veinticuatro mesas, con un número aproximado de diez a veinticinco personas cada una, se hicieron cargo de la recaudación de donativos, mientras en los alrededores numerosos jóvenes solicitaban la aportación de los automovilistas.

fue de 610.000 pesetas, cifra que se incrementará este año, según los cálculos previstos, hasta alcanzar las 670.000 aproximadamente, aunque la cantidad recaudada a la hora de escribir esta información, cuando aún faltaban algunos puestos por contabilizar, era exactamente de 592.793 pesetas.

LOS DESTINOS DE LA COLECTA

LAS RECAUDACIONES, EN AUMENTO

Los fondos obtenidos en el "Día de la Banderita" van destinados a los servicios gratuitos, a los puestos de socorro de la provincia, mantenimiento y compra de ambulancias, primeros auxilios, socorrista y varias actividades más que conforman los fines de esta institución.

Habilitado el año pasado —el edificio fue inaugurado el 6 de febrero de 1975— la nueva y moderna sede de la Cruz Roja provincial en el camino de San José, cuenta con numerosas instalaciones, y equipos destinados a la asistencia sanitaria. Fiel a la consigna de colaborar con los distintos centros hospitalarios del Estado y suplir las necesidades que se van produciendo en la sociedad, la Cruz Roja está actualmente abocada a la puesta en práctica de un servicio de prevención y localización de elementos radiactivos.

Entre las distintas instalaciones y unidades de socorro, cuenta actualmente con treinta ambulancias, repartidas por toda la provincia, que este año, según los proyectos de la entidad, se verán aumentadas con la adquisición de cuatro vehículos más.

Entre las nuevas perspectivas, figura, además, el montaje de un servicio de emisoras de radio y receptores para establecer comunicaciones con los puestos de auxilio y contacto de ellos entre sí.

5.000 ASISTENCIAS MENSUALES

Entre este momento colaboran entre setenta y ochenta personas fijas en las distintas dependencias provinciales, aunque la movilización en caso de emergencia es mucho mayor.

Con respecto a las asistencias, se realizan mensualmente alrededor de las cinco mil, sólo en la capital, entre las cuales se encuentra un centenar de personas, aproximadamente, que son atendidas diariamente en el dispensario.

Esta es la labor de la Cruz Roja provincial, con la que ayer todo Castellón colaboró, con distintos donativos, como parte del "Día de la Banderita", instaurado en esta fecha por parte de la Asamblea Provincial.

RAQUEL ACTIS

(Fotos: HEREDIO)

LA CIUDAD CADA DIA

CON VOZ Y VOTO

Las promesas enunciadas, los proyectos dados recientemente a conocer y las primeras acciones que ya comenzaron a tomar cuerpo para convertirse, en pocos días en realidad, indican a las claras que estamos ante el comienzo de una nueva época en la vida de la administración local.

El flamante alcalde de la ciudad, al menos ya lo ha comenzado a demostrar. Y no solamente diciendo que piensa revitalizar la participación, sino dando a conocer los cauces por los cuales el Ayuntamiento se abre hoy hacia una nueva forma de apertura, utilizando palabras de la terminología actual. Por de pronto todos los concejales podrán asistir a las reuniones de las permanentes y los plenos de la corporación —por lo menos así lo dijo el cronista ayer en las páginas de nuestro mismo periódico—, contarán con personas especialmente invitadas —además de la posibilidad, siempre vigente, de la asistencia general—, con el fin de facilitar la libre concurrencia de opiniones, en la búsqueda constante de un Castellón mejor.

La postura, no podría ser más amplia, ni las intenciones más valederas. Y encontrarnos de pronto con la participación del pueblo de Castellón en los proyectos y decisiones que configurarán en el futuro la vida ciudadana, es una circunstancia digna de las mayores alabanzas. Aunque la participación en una sociedad como esta no viene, por cierto, sola. Hay que ir a buscarla, fomentando la concurrencia y promocionando la inquietud colectiva e individual.

Con esto y la colaboración ciudadana —no lo dudo—, llegará un momento en que el bunker se sacudirá en sus propias raíces y la palabra, tan de moda en estos tiempos, dejará de pronto de tener consistencia para denominar el núcleo parlamentario donde se debaten las distintas incidencias de la política local.

Y quizás llegue un día en que el "bunkerismo" castellanense —que de todo hay en esta pequeña viña del señor— sea a oídos de ciudadanos y forasteros relacionados con la vida de la ciudad, una palabra perdida en el tiempo, con olor a naftalina y sabor a antigüedad.

La luz verde ya está encendida. Ya no habrá ni ámbar ni rojo que detenga la participación de los castellanenses en la administración local o pongan excusa a la apatía general. Y en esta época, por sobre todas las cosas, no cabe la respuesta de la cobardía, ni las protestas oscuras, ni los disconformismos anónimos. Y con respecto a esto, debe tomar conciencia la población.

La política de puertas abiertas anunciadas por el nuevo alcalde es una magnífica oportunidad. Sólo queda que ahora los castellanenses se atrevan a traspasar el umbral. Sin miedos ni dudas. Sin prejuicios ni posturas tibias. Sin pasionismos ni personalismos cuando se trata, como en esta ocasión, de promocionar hechos y realizaciones, y no a personas concretas.

Castellón puede y debe, como siempre, alzar su voz. Más allá del marginado silencio está el voto. El voto de confianza que se le debe dar a las autoridades, sin olvidar la acción.

PASEANTE

CINE CONDAL-2

ANTIGUO SAN PABLO

¡GRAN ACONTECIMIENTO!

TERCERA Y ULTIMA SEMANA

DE GRAN EXITO



SESIONES, 7:30 TARDE Y 10:30 NOCHE EXCLUSIVAMENTE, MAYORES 18 AÑOS

BANCA MAS SARDA PRECISA

PARA SU SUCURSAL EN CASTELLON 4 AUXILIARES ADMINISTRATIVOS

con conocimientos prácticos de:

- CARTERA.
- VALORES.
- CUENTAS CORRIENTES.
- AYUDANTES DE CAJA (femeninos).
- INFORMES.
- CONTABILIDAD, ETC.

INTERESADOS. — Enviar historial personal, escrito a mano y fotografía, junto con número de teléfono a nuestro señor VELS. Poeta Querol, 3. VALENCIA.

NUESTROS EMPLEADOS CONOCEN ESTE ANUNCIO

ANUNCIOS CLASIFICADOS

EN ESTA SECCION: CADA PALABRA, 5 PESETAS: MINIMO, 10 PALABRAS - TELEFONO 220060, DE 8 A 14 Y DE 16 A 19 HORAS

PROGRAMA DE EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

CADENA S. E. R.

7,45 Sintonía y apertura de la emisión. — 7,47 Despierte con música. — 8 Musicalísimo. Los grandes temas de la música de todos los tiempos. Realiza: María Dolores Oliveras. — 9 Viena con música. — 9,45 Música clásica. — 10. — Retransmisión desde la Catedral de Santa María de la Santa Misa, oficiada por nuestro asesor religioso Rvdo. Padre don Fernando Andrés. — 10,30 Voces famosas. — 11 España en un Seat. — 11,45 Musicalísimo. — 12 El gran musical. — 13 La hora del oyente. — 13,15 Ayer y hoy. — 13,35 Festival 75. Realización de Vicente Escuro. — 14 Última hora deportiva. Director Chenchó. — 14,30 Diario hablado de Radio Nacional de España. — 15 Canta para Vd. — 16 Sintonía y pensamiento. — 16,30 Carrusel deportivo. Amplia información desde los mismos campos de fútbol de primera y segunda división. — 19 Avance informativo del encuentro. Castellón-Ensidesa. — 19,15 Baile de tarde. Bailando al compás de las mejores orquestas y conjuntos musicales. — 20,30 Regional preferente. — 21,30 Galería de figuras de la música moderna. — 22 Diario hablado de Radio Nacional de España. — 22,30 Estado, revista de los deportes. Director, Chenchó, Principales espacios. Crónica del partido Castellón-Ensidesa. La Liga va así. Los protagonistas opinan. La quiniela de la semana. — 23 Radio revista. Guión de Manuel Amado. — 24 Hora XXV. Especial deportes, por Vicente Marco y José María García. — 1 Cierre.

11,05: España en un Seat. — 11,50: El intérprete de la semana. MEDIODÍA.—12: El Ángel.—12,02: Servicio informativo.—12,05: Radio noticia Gilgrá.—12,10: Exotos discográficos.—13: Servicio informativo.—13,05: Sabor español. SOBREMESA. — 14: Domingo Deportivo Provincial.—14,30: Diario hablado de Radio Nacional de España.—15,05: Ritos, canciones y melodías.—16: Servicio informativo.—16,15: Domingo Deportivo Español. En conexión con nuestra emisora central. La Voz de Madrid, para informarnos de todo cuanto tiene lugar en los campos de fútbol de primera y segunda división. TARDE.—19,15: Síntesis del partido Castellón-Ensidesa. — 19,25: Desfile de intérpretes. NOCHE.—20: Servicio informativo.—20,05: Continuación de la audición Desfile de intérpretes.—20,30: Música y deporte.—21: Reprisa.—21,30: Los deportes. Audición extraordinaria de los domingos.—22: Diario hablado de Radio Nacional de España.—22: Sala de conciertos. Sinfonía número 40, en sol menor K.V. 550; y sinfonía número 41, en do mayor K.V. 551 "Júpiter", de Mozart. Interpreta la Orquesta de la Sociedad de Conciertos de Viena, dirigida por Karl Ritter.—23,30: Música sin palabras.—23,55: Lectura de programas para mañana y despedida.—24 Cierre de emisión.

RADIO POPULAR

EMISIONES EN O. M. Y F. M. 8 Bon día. — 9 Retransmisión de la Santa Misa. — 10 Servicio informativo de Radio Nacional. — 11 España en un Seat. — 12 Mediodía musical. — 12,55 Album de recuerdos. — 14,30 Diario hablado de Radio Nacional. — 15 La tarde es música. — 17 Momentos. — 20 Pequeño concierto. — 20,30 Intérpretes del mundo. — 22 Diario hablado de Radio Nacional. — 22,30 Buenas noches, buena música. — 23,45 Cita con la canción. — 24 Cierre.

LA VOZ DE CASTELLON

Cadena R.E.M.

MATINAL.—7,55: Sintonía y apertura.—8: Servicio informativo.—8,05: Caravana de amigos.—9,05: Voces y estilos.—9,30: Caravana de amigos.—10: Servicio informativo.—10,05: Música para la semana.—10,30: Caravana de amigos.—11: Servicio informativo.—

MECANOGRAFO

(MASCULINO O FEMENINO) con prácticas de inglés hablado y escrito, necesita LACAS Y PINTURAS, S. A. Escribir mandando foto y «currículum vitae» al Apartado número 13. BENICARLO (Castellón). (Ref. Of. Colocación Benicarló, núm. 208.)



PRIMER PROGRAMA Canal VHF	Mañana Lunes	PRIMER PROGRAMA Canal VHF
10,15 Carta de ajuste. «Doce cantigas de Santa María», Alfonso X el Sabio.	13,45 Carta de ajuste. «Antonio Ruiz Pipo (piano) interpreta sonatas del Padre Soler».	13,45 Carta de ajuste. «Antonio Ruiz Pipo (piano) interpreta sonatas del Padre Soler».
10,30 Apertura y presentación.	14,00 Programa regional simultáneo.	14,00 Programa regional simultáneo.
10,31 El día del Señor. Santa Misa.	14,30 Apertura y presentación.	14,30 Apertura y presentación.
11,15 Concierto. La creación de los ángeles». J. M. Benjamín.	14,31 Aquí, ahora. Programa informativo.	14,31 Aquí, ahora. Programa informativo.
1,30 Sobre el terreno.	15,00 Telediarlo. Primera edición.	15,00 Telediarlo. Primera edición.
14,10 Crónica de siete días.	15,30 Revistero.	15,30 Revistero.
15,00 Noticias del domingo.	16,00 Novela (Cap. VI de XXI. «Ana Karenina», de León Tolstol.	16,00 Novela (Cap. VI de XXI. «Ana Karenina», de León Tolstol.
15,05 La casa de la pradera. «Las vacaciones de mamá».	16,30 Despedida y cierre.	16,30 Despedida y cierre.
16,00 Las canciones del desván.	18,15 Carta de ajuste. «Concierto para violín y orquesta». M. A. Tallante.	18,15 Carta de ajuste. «Concierto para violín y orquesta». M. A. Tallante.
16,10 Soldado y yo. «La casa de los secretos».	18,30 Apertura y presentación.	18,30 Apertura y presentación.
16,35 Mundo acuático. «Episodio núm. 5».	18,31 Avance informativo.	18,31 Avance informativo.
17,00 Voces a 45.	18,35 Un globo, dos globos, tres globos. Para los pequeños. «Abrete Sásama! Episcopo».	18,35 Un globo, dos globos, tres globos. Para los pequeños. «Abrete Sásama! Episcopo».
17,45 Caballos. «Premio Benítez de Lugo».	20,00 Noticias.	20,00 Noticias.
18,00 El mundo de TV.	20,00 Noticias.	20,00 Noticias.
18,30 Sospechas. 1974.	20,30 Estudio estado.	20,30 Estudio estado.
20,00 Fútbol. Zaragoza-Valencia	21,00 Telediarlo. Segunda edición.	21,00 Telediarlo. Segunda edición.
22,00 Noticias del domingo.	21,30 Heda Gabler, de Henriksen.	21,30 Heda Gabler, de Henriksen.
22,15 Estrenos TV. Hoy: Columba. «Publicar o morir».	23,25 Últimas noticias.	23,25 Últimas noticias.
23,45 Despedida y cierre.	23,30 Reflexión. Espacio religioso.	23,30 Reflexión. Espacio religioso.
	23,35 Despedida y cierre.	23,35 Despedida y cierre.
SEGUNDO PROGRAMA Canal UHF	SEGUNDO PROGRAMA Canal UHF	
16,30 Carta de ajuste. «Banda sonora original del film «Rollerball».	19,30 Carta de ajuste. «Ciclo Frank Pourcel (II)».	
19,00 Presentación y avances.	20,00 Presentación y avances.	
19,01 Disneylandia. «El niño y el domador de caballos salvajes» (II).	20,01 Horizontes humanos. «El progreso del hombre: «El nacimiento o carencia».	
20,00 Las calles de San Francisco. «El hijo de Jacobo».	21,00 Cuatro tiempos. Revista del motor.	
21,00 Ahora. «Loie y Manuel».	21,30 Noticias en el segundo programa. Información nacional e internacional.	
21,30 Noticias. «Resumen Informativo».	22,00 Jazz vivo. «Tedy Wilson» (II).	
21,35 Página del domingo.	22,00 Jazz vivo. «Tedy Wilson» (II).	
22,15 Tele-show. «Vendieron un millón» (VIII).	22,30 Hawaii-5-O. «Un cuerpo con dos caras».	
23,00 Cultura 2. «Número 50».	23,30 Última imagen.	
23,30 Última imagen.		

VARIOS

- (2345) DEFECTIVES CIP. Inve... Vigilancia. Delitos Privados. Licencia Gubernativa 2 Apartado 239. Teléfono 22 23 92 Castellón.
- (4281) AUTO-ESCUELA Record. Toda clase carnet. Alquiler coches. Benasal, 3.
- (6315) FILATELIA CASTAÑO. Sellos para colecciones. EUROPA. Material Filatélico y Numismático. Cervantes, 5.
- (6634) CONSTRUCCION villas chalets, locales comerciales, reparaciones en general, especialidad en cocinas, máxima garantía. Construcciones Brocal. Teléfono 217557. Castellón.
- (6705) SERVICIO HOGAR. Reparaciones con rapidez y garantía: neveras, lavadoras, cocinas, estufas y termos, todas marcas. — ELECTROFRIO. Joaquín Costa, 38. Teléfonos 211978 y 215905.
- (7108) SE OFRECE albanil para reparaciones en cocinas, aseos y toda clase de reformas. Llamar Sr. Juan. Telef. 215980.
- (7134) PATRONES DE Yates, próximo comienzo curso de invierno. Información: Calle Enmedio, 88-1.ª. derecha. Tel. 22 75 46.

VENTAS

- (7) MAQUINA WERHEIM la maquina de coser para cover y bordar Precios fábrica garantizados Consta de 2 platos Depósito: 15ce Antonio 7 Castellón
- (6813) AGENCIA ROMEA. Compra-venta-alquileres. Pisos, Pincas. Enmedio, 23. Teléfono 21 73 84.
- (6760) GRUPO EUROPA II — Fernando el Católico — final Maestro Ripollés Venta locales y tiendas subvencionados. 3-4 habitaciones. Información obra, Horario: 11 a 1 y 5 a 7 (OS-VS-8/73).
- (6248) SE VENDE villa en Benicassim Tel. 214820 de 10 a 12.
- (6882) AGENCIA TIRADO eficacia actividad y asesoría en compra-venta de su piso o solar. San Félix, 13. Tel. 21 10 19.
- (6894) AGENCIA TIRADO le ofrece pisos de 3 o 4 dormitorios en calle Moyano-Avd. Casalduch y Avd. de Alcora. Facilidades 18 años. San Félix 13. Tel. 211019.
- (6911) MAYJC San Roque, 33-35. Castellón. Tresillos desde 5.900 ptas.
- (6926) SE VENDE almacén Av. Casalduch, facilidades. Razón M. Gómez. Trinidad 151. Tel. 223999.
- (7027) PARCELAS URBANIZACION Benadresa aprobada oficialmente desde 150.000 pesetas. 18 meses. Razón: Citosa. Mayor 46-b. Teléfono 223200.

- (7029) CITOSA VENDE piso-lujo 130 m. muy céntrico mínima entrada 350.000 entrega llaves en diciembre 75, cantidades avaladas por crédito y caución póliza 4925. Razón: Mayor 46-B. Enmedio 136-B. Tel. 222933
- (7031) SU PARCELA en Benicassim la tienda CITOSA. Razón: Avd. Ferandis Salvador s/n. Tel. 300650. Benicassim.
- (7032) CITOSA ofrece pisos con calefacción central, garaje etc. 200 m2. y 180 en calle Enmedio-Rafalafena.
- (7033) CITOSA ofrece pisos en C/ Sta. Cruz Teijeiro-Guitarrista Fortea-C/. Unión. 65.000 pis. entrada, resto 18 años. Razón: Mayor 46-B.
- (7034) CITOSA ofrece bajos comerciales desde 60 a 2.000 m2 facilidades. Razón: Mayor 46-B. Tel. 223200.
- (7035) CITOSA OFRECE pisos lujo en Pl. Gral. Sanjurjo-calle Navarra 200 m2. Razón: Joaquín Costa, 38. Teléfonos 211978 y 215905.
- (7072) LIBROS LIQUIDO, de 6,30 a 8,30 tarde. Enmedio, 140 bajo.
- (7077) J. GAS, pisos subvencionados, en calle Pérez Dolz, de 4 dormitorios, salón y 2 baños completos. Razón: General Mola, 2 (Pasaje). Castellón.
- (7078) ADQUIERA SU vivienda a 9.280 pesetas metro cuadrado en la amplia Avda. Casalduch, chaflán calle Herro. 4 dormitorios, salón, baño y aseo, según expediente CS/VS-638/74. Informa y vende: J. GAS. Calle General Mola, 2 (Pasaje). Facilidades hasta 15 años.
- (6774) VENDE CHALET, con pinos y frutales, urbanización M. sión del Cordero, Teléfono 214560 Castellón.
- (7112) VENTAS. —Pisos construidos. Por construir. Subvencionados. Facilidades. Paseo Morella. Carretera Alcora. Junto Colegio Carmelitas. Bajos comerciales, céntricos. Razón: Navarra, 30. 1.ª. Tel. 210948.
- (7132) VENDE PISO céntrico. Razón: Teléfono 21 56 94.
- (7133) VENDE PISO 1.º chaflán, con terraza. Razón: Barrachina, 36-1.ª.2.ª.
- (7144) SE VENDE planta baja a 50 metros de la Avda. Rey D. Jaime. Razón: Tno. 30-06-83.
- (7145) VENDE TERRENO propio parcelas, de 5.500 metros junto carretera Alcora, cerca Afanías, con derecho a cinco acciones de agua. Teléfonos: 21 75 12 y 21 42 13.

ALQUILERES

- (3427) AGENCIA CITOSA, a quila su piso rápidamente Enmedio, 136. Tel. 22 29 33
- (6814) AGENCIA ROMEA Alquileres Pisos. Compraventa, Pincas. Enmedio 23. Teléfono 21-73-84.
- ñados. Mañana Lunes: PRIMERA PLANA, en Technicolor Jack Lemon y Walter Mathau. Mayores 18 años.
- RIALTO. -3,30 y 6,45 tarde. EL PEQUEÑO GIGANTE. Eastmancolor y BIENVENIDO MISTER KRIF. Eastmancolor, Ipor Joe Rigoli «Yo Sigo» y 10,30 noche: BIENVENIDO MISTER KRIF. Tolerado Menores. Mañana lunes: LOS BLANCOS COLMILLOS DE ALASKA. Eastmancolor y estreno de RAZA DE CAMPEONES. Eastmancolor.
- SABOYA. -Segunda semana, 4,30, 7,30 y 10,30. YA SOY MUJER. Eastmancolor. Cristina Ramón, Beatriz Gallo y Martín Summers. Mayores 18 años.
- Próximo martes: APASIONADA. Eastmancolor. Ornella Muti y Ugo Tognazzi.
- TEATRO ARGENTINO. Hoy último día. Funciones de: 5,30, 7,45 y 10,45. Adios a Casellón. A. mayores 18 años.

- (3483) CITOSA precisa pisos amueblados en Castellón: Razón: Tels: 222933 y 221960
- (6980) ALQUILO PISO amueblado en Joaquín Costa 38-1.º Razón: Zaragoza 28.
- (7028) CITOSA NECESITA urgentemente pisos en alquiler sin muebles períodos para 2 años. Mayor, 46-b. Tel. 223200.
- (7118) ALQUILO VIVIENDA amueblada. Razón: Tel. 22 01 68
- (7120) SE ALQUILA apartamento amueblado moderno con la vadora automática, televisor y demás, con vista al mar, en Avda. del Puerto del Grao, 12. Razón: Tel. 217868.
- (7123) ALQUILO PISO amueblado. Razón: San Mateo, 112.
- (7131) ALQUILO PISO amueblado. Calle Cataluña, 6. Razón: Ximenes Pérez Arenós, 4, puerta 10, por las tardes.
- (7138) ALQUILO HABITACION para dormir. Razón: Teléfono 22 77 59.
- (7139) EN PLAZA Aulas se alquila piso amueblado. Razón: Sanz de Bremond, 6. De 9 a 1.
- (7142) ALQUILO PISO amueblado, céntrico, muy soleado. Llamar de 9 a 11 al Tel. 211128.
- (7143) SE ALQUILAN apartamentos pequeños amueblados. Razón: Tno. 21-74-10.
- (7150) BUSCAMOS ESTUDIO en lugar céntrico. Dirigir ofertas a: Bigorra, S. A. Garrigues, 1-10.ª Valencia-1.
- (7153) ALQUILO PISO amueblado y vendo otro. Razón: Teléfono 22-62-74.

COLOCACIONES

- Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Colocación (Servicios Sindicales de Colocación), y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.
- (6119) 30.000 mensuales en casa. Adjuntos sobre franquizado con sus señas. Marcos. San Pedro Mostallón, 3. Oviedo
- (6459) ¿DESEA TRABAJAR independientemente? Escribanos, si dispone de tiempo libre. Apartado 543 (Tarragona).
- (7047) SE NECESITAN aprendizas de 14 a 16 años. Auto Servicio Navarra. Castellón. Ref.: Of. Colocaciones 5869.
- (7059) NECESITO SEÑORITA servicio interna con informes. Tel. 222748.
- (7076) NECESITO CHICA servicio, todo estar, con informes, buen sueldo. Razón: Teléfono 22 58 94.
- (7093) GANE DINERO con direcciones mano o máquina para-Cruzada Verde Internacional. Apartado 12.105 Barcelona.
- (7085) TRABAJE EN casa. Elevados ingresos, fácil, éxito en Europa. Escribir: Alba. Enamorados, 23. Barcelona-13.
- (7107) EMPLEADO de Banca busca ocupación por las tardes. Llamar Tel. 215687.
- (7122) EMPLEADA DE hogar fija. Mínimo 16 años, trato familiar. Razón: Pérez Galdós, 9, 2.ª, 7.ª Sra. de Agraít (mañanas).
- (7126) EMPRESA IMPORTANTE necesita auxiliar administrativo con nociones de contabilidad. Razón: MEDA. Enmedio, 35-1.º (Ref. Of. Colocación, núm. CS-8-282.)
- (7127) SE NECESITA pinche de cocina y mujer de limpieza. Razón: teléfono 222045.
- (7137) NECESITAMOS DELEGADO para capital y provincia, para empresa de ámbito nacional. Informes comerciales y cobro demoroso por el sistema de abonos. Interesados escribir con «currículum vitae» a S.I.C.E.M. Rambla del Generalísimo, 33-6.ª.2.ª Tarragona.
- (7146) SE NECESITA señorita de servicio. Paseo Ribalta, 17-3.ª
- (7147) SE NECESITA conductor de 1.ª Edad de 40 a 45 años. Razón: Tel. 21 25 17. Llamar lunes, (Ref. CS-6-300.)
- (7148) PERSONAL JOVEN a comisión precisamos para iniciarlos en el campo de ventas. Próxima inauguración Delegación en Castellón. Presentarse lunes de 10 a 12 en calle Sarratella, número 1-16.

ORTOPEDIAS

- (6790) CARROS para inválidos, piernas ortopédicas, collares cervicales, medias para varices, zapatos especiales. Ortopedia D.E.A.O. Plaza Aulas, 7. Telef. 227691.
- (7151) NECESITO SEÑORA o señorita de compañía, tendrá ayuda en trabajos domésticos. Con informes. Teléfono 21 69 79.

AUTOMOVILES

- (6588) LUCAN: Turismos usados con garantía, tod-s marcas y modelos, facilidades pago. Ronda Mijares, 28.
- (4029) AUTO GARAGE. Automóviles revisados por talleres propios. Facilidades de pago Maestro Vives, 10. Teléfono 22 13 82.
- (6776) VENDE 1500 Diesel o 850 facilidades. Teléfono 22 12 23 Llamar horas comida.
- (6950) TALLERES ESCUDER, Renault R-6, 4-L super, 3 y 4 marchas; 4-F; Seat 124 y 124 ranchera, 1500 b/faro, 1.500 gas-oil, 850 coupe, 800-4 puertas, 600-D, berlina Citroen, Mini 850. Facilidades pago. Exposición: Plaza Padre Jofre, 18. Tel. 214417.
- (6967) VENDE, MOTOR Perkins 18 H. P., cambio y diferencial reforzado de Avia 2500. legalizado. Razón: Tel. 212013.
- (6961) AUTOMOVILES PROCEDENTES cambios SEAT vendo Renault TS. Mini 850. Seat 850 normal y especial. 124, 1.420, 600-D, 124 Sport. 1.800 1.500, Simca 1.000 y Dodge moderno. Facilidades de pago. Doctor Clará, 15 y 17.
- (7129) VENDE MERCEDES 220 Diesel, seminuevo. Razón: Hostal del Automóvil.
- (7141) GRAN OCASION!, particular vende furgoneta Renault seminueva, y 600 maravilloso. Ramón Lull, 27. Garaje.

MOTOCICLETAS

- (7116) BENELLI 250, 500 y 750. SANGLAS 400, con arranque eléctrico. Para trial y motocross. Remolques, cascos, botas, barbour, chaquetillas Quintana. Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.
- (7117) BSA 650 seminueva. GUZZI 750-V7-Sport, pocos kilómetros. SHERPA 350. Varias COTA 247. LOBITO 74. Talleres Quintana. Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.

HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A. ANUNCIO

Corte de suministro eléctrico en la PROVINCIA, el próximo LUNES, día 10, por trabajos en líneas de media tensión: BENLOCH, SIERRA ENGARCERAN, VILLANUEVA Y TORRE ENDOMENECH Abonados en alta y baja tensión, entre las 10 y las 13 horas. Castellón, 8 de noviembre de 1975.

IMPORTANTE GRUPO DE EMPRESAS EXPORTADORAS SOLICITA

TITULAR MERCANTIL O ECONOMISTA OFRECE: — Remuneración según valía. — Jefatura Administrativa de gran responsabilidad e independencia, una vez concluido el período de formación. — Empresa en gran expansión. EXIGE: — Experiencia en cargo similar. — Se valorarán conocimientos de Comercio Exterior, así como conocimientos de francés y o inglés. (No imprescindibles). — Los interesados establecerán contacto telefónico a los Tels. 22 36 48 y 22 52 58. (Ref. Of. Colocación, CS-6-259.)

Cartelera de Espectaculos

- ASTORIA. -4,30, 7,30 y 10,30. MI NOMBRE ES NINGUNO. Technicolor. Terence Hill y Henry Fonda. Mayores 14 años y menores acompañados. Mañana lunes: LA VENGANZA DE LA MOMIA. Eastmancolor. Jack Taylor y Helga Line.
- AVENIDA. -4,30, 7,30 y 10,30. SOLTERO Y PADRE EN LA VIDA. Eastmancolor. José Sacristán y Nadiauská. Mayores 14 años y menores acompañados. Mañana Lunes: EL ANTI-CRISTO. Eastmancolor. Carla Gravina y Mel Ferrer.
- CINE CONDAL 2. Hoy sesiones 4,30, 7,30 tarde y 10,30 noche. Segunda semana de éxito. Integro y doblada en español: HELGA (El milagro de la Vida). Eastmancolor. A. mayores 18 años.
- REX. -4,30, 7,30 y 10,30. VAMPIRA, en Color. David Niven y Teresa Graves. Mayores 18 años y de 14 acompa-

CASTELLON - CIUDAD

INAUGURACION DE LA EXPOSICION DE CARTELES DE LA MAGDALENA

Ayer a las ocho de la tarde se celebró la inauguración de la exposición de carteles anunciadores de las fiestas de la Magdalena, instalada en los salones del Círculo Mercantil e Industrial.

Poco antes de dicha hora se hallaba frente al edificio la Banda Municipal interpretando aires pasodobles festivos, entre tanto se iba congregando numeroso público en los alrededores del Mercantil y en el hall del centro. Minutos antes de las ocho, llegó al gobernador civil, don José Luis Pérez Tahoces, acompañado de su esposa, y el alcalde de la capital, don Vicente Plá, también acompañado de su esposa, siendo recibidos por el presidente de la Junta Central, don José Carot, y otras representaciones, así como el presidente de la entidad, don Antonio Colomina.

En el primer piso del Círculo ha sido instalada la exposición. Las autoridades recorrieron el amplio salón, recibiendo finalmente a la Reina de las Fiestas Susana Peris Ureña.

El secretario de la Junta Central, don Luis Costells, dio lectura al acta del Jurado calificador de los carteles, en la que se hace constar que el primer premio lo obtuvo, tras votación del Jurado, el cartel presentado por don Isidoro Fernández Fernández, vecino de Reus. Este premio está dotado con 40.000 pesetas; el accésit, —no sabemos en qué cuantía, ni se dijo—, fue para el cartel presentado por José María Verchill.

Los premios, según el acta fueron otorgados: el primero tras votación en la que ganó el cartel del señor Fernández por 4 votos a uno; y el accésit, se concedió por unanimidad.

A continuación fue llamado el ganador, quien entre los aplausos del público, recibió de manos de la Reina de las Fiestas la dotación económica y un beso de la bella; seguidamente, el ganador del accésit, fue llamado también recibiendo un sobre y otro beso de la Reina, entre aplausos del numeroso público que llenaba por completo el salón de actos.

PALABRAS DEL ALCALDE

Acallados los aplausos, nizo uso de la palabra el alcalde de la ciudad, don Vicente Plá, quien tras saludar a las Autoridades, dijo que era la primera vez que dirigía la palabra en un acto de las fiestas. Estamos aquí —dijo—, para refrendar el veredicto del Jurado al fallar el concurso. Tengo que hacer presente en



Magdalena de tradición secular, y aunque yo deseo de todo corazón que los próximos sean grandes y con participación masiva de todos, os pido una colaboración a todos los castellonenses, para que con esta colaboración y entusiasmo, hagamos que el eco de nuestras fiestas llegue hasta el más apartado rincón; y que sean muchos los visitantes que tengamos en estos días, para que luego sean vaceros de todo cuanto nos es tan peculiar y brillante, durante la semana de fiestas. Yo quiero que este cartel premiado sea una invitación abierta y generosa para todos. Y por la prosperidad y esplendor de las fiestas, yo pido que todos trabajemos con entusiasmo.

Fue muy aplaudido. A continuación, entretanto la Banda interpretaba el «Rollo y cañas», fue disparada una traca.

Autoridades y representaciones, fueron invitados a un vino español, por la entidad que acoge la exposición.



este acto varios sentimientos. Primero el de gratitud, en primer lugar al gobernador civil, por honrarnos con su presencia en este acto; a todos ustedes que llenan este recinto, porque con su asistencia, dan una brillantez inusitada a este primer acto anticipado de lo que serán nuestros fiestas; a los medios informativos, porque su colaboración es imprescindible, y ellos contribuyen con su esfuerzo a dar mayor empuje a las fiestas. A los autores premiados, lógicamente, y por último a este entrañable Círculo Mercantil, que siempre nos acoge con cariño y entusiasmo.

El cartel, nos anuncia la proximidad de las fiestas de la Mag

HOY HABLAMOS CON...

ISIDORO FERNANDEZ

Primer premio carteles anunciadores de las fiestas



Ambiente y expectación en torno al Círculo Mercantil para asistir al acto de inauguración de la exposición de carteles anunciadores de las fiestas de la Magdalena. Autoridades y público, concejales, la Banda Municipal en la puerta de la entidad, animando la fiesta, y mucho público. Y en un rincón, un hombre delgado, modesto, muy modesto, que insistió varias veces en decirnos que se sentía verdaderamente orgulloso de ser profesor de E.G.B.

Es el ganador del primer premio de carteles: Isidoro Fernández. Ha venido con su esposa, vive en Reus, aunque...

—Nacé en Zamora.

—¿Y cómo vive ahora en Reus?

—Soy hijo de maestro; hice la carrera en el colegio de Huérfanos de Zaragoza; y las oposiciones en Tarragona. Tuve plaza, y me trasladé a Reus.

—¿En qué se ocupa habitualmente?

—Soy profesor de E.G.B., y este premio es un orgullo para mí y para mi clase.

—¿Qué disciplina imparte?

—Precisamente soy profesor de plástica y protecnología, dentro de la segunda etapa, con el correspondiente cursillo de especialización del Ministerio.

—¿Es casado?

—Sí; tengo dos hijos, además.

—¿Cómo se le ocurrió presentarse a este concurso de carteles?

—Leí el anuncio del Ayuntamiento y solicité las bases. Me las enviaron y comencé a trabajar.

—¿Es pintor?

—No. Desde niño he sentido un especial interés por el dibujo; tanto es así que los libros de la carrera los costee con las

matriculas que obtenía en dibujo. —¿No se ha atrevido a pintar cuadros?

—No, todavía no; aunque...

—Lo hará.

—Espero que sí.

—¿Es difícil pintar carteles?

—La técnica del cartel es totalmente diferente al sistema de pintura tradicional. Ya sabe usted que hay verdaderos especialistas en la materia.

—¿Y aspira a ser cartelista?

—Por lo menos lo voy a intentar. Este año, me dediqué solamente a pintar carteles.

—¿Tiene alguna otra especialidad?

—No.

—¿Tiene alguna otra especialidad?

—No.

—¿Tiene alguna otra especialidad?

—No.

—¿Tiene alguna otra especialidad?

—No.

—¿Tiene alguna otra especialidad?

—No.

—¿Tiene alguna otra especialidad?

—No.

—¿Tiene alguna otra especialidad?

—No.

—¿Tiene alguna otra especialidad?

—No.

—¿Tiene alguna otra especialidad?

—No.

—Hago grabados en plancha de zinc y cobre (agunfuerte).

—¿Resulta difícil conseguir un cartel?

—Sí, porque a las técnicas que dije antes, hay que unir un concepto de técnica... como diría yo...

—Publicitaria.

—Publicitaria, eso. Es fundamental.

—¿Está satisfecho de haber conseguido este primer premio?

—Mucho, muchísimo, porque además coincidió que el mismo día que me comunicaban que había obtenido el premio, me enteré a la vez de que había conseguido el primer accésit del concurso de la «X Feria Oficial de Muestras de Tarragona».

—¿Usted lucha en todos los campos?

—Ya dije antes que me había volcado —al menos por ahora—, en los carteles.

—¿Acudirá a otros concursos?

—A todos los que se presenten.

—¿Se inspiró en este cartel por algo especial?

—Bueno, estaba un poco ambientado, porque tuve contactos con Castellón.

—¿Contactos o «gancho»?

—Quiero decir que estuve un verano en Castellón, concretamente en el Grao en una colonia escolar.

—¿Cuál es su máxima satisfacción en estos momentos?

—Ser profesor de E.G.B.

—¿Y dale con la cantinela!

—Es que con este premio, creo que contribuyo, en la medida de mis fuerzas, a dignificar la profesión.

—¿Qué no está prestigiada?

—Sí lo está, claro. Pero... ya se lo explicaré más despacio.

No tendrá tiempo, que me voy. Congratulacions.

MANUEL

Foto: HEREDIO

DELEGACION PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

Venta de pan para hoy domingo

Se pone en conocimiento del público que hoy domingo, 9 de noviembre, domingo, estarán abiertos al público los siguientes despachos de pan:

- Manuel Porcar Ferrán. — Tel. 21 46 45. Lucena, 25.
- José Miró Gil. — Tel. 21 60 73. Grupo Cardona Vives.
- Segismundo Marzá Pauner. — Tel. 21 53 48. Trinidad, 142.
- Pedro Macián Salvador. — Tel. 23 41 47. Mayor, 14.
- Pedro Macián Salvador. — Tel. 22 68 67. Avda. C. Velasco, 14.
- Antonio Beltrán Casanova. — Tel. 21 07 56. San Blas, 26.
- Francisco Dalmau Capdevila. — Tel. 21 48 46. Arrufat Alonso, 5.
- José Vives Melé. — Tel. 21 27 63. Cerdán de Tallada.
- José Guál Rosell. — Tel. 22 19 71. Canalejas (GRAO).

El horario de venta, será como mínimo, desde las ocho de la mañana a las doce horas, pudiéndose ampliar de acuerdo con las necesidades.

Los establecimientos que no correspondan abrir este día deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.

Los industriales panaderos, atenderán con preferencia la demanda para el consumo familiar. Los Restaurantes, Hoteles, Bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para sus atenciones.

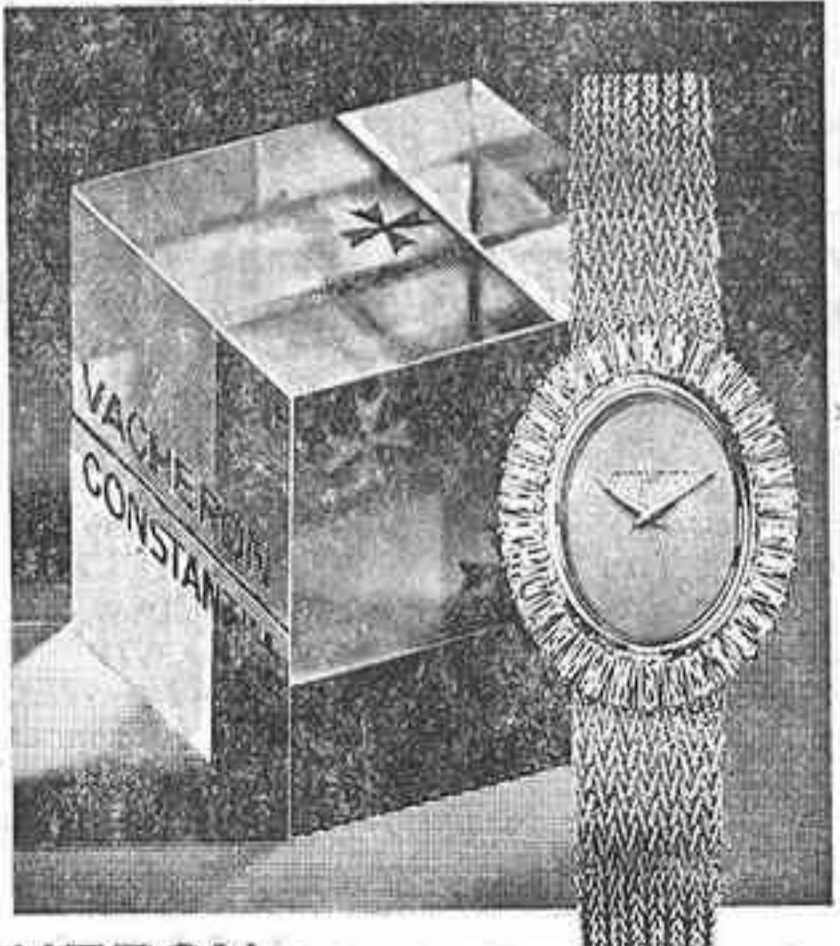
Las exportaciones de cítricos, en ascenso

Según informa la Cámara Oficial Sindical Agraria prosigue la curva ascendente de las exportaciones, con un nivel inferior al de las dos campañas anteriores. Se han iniciado las exportaciones a los países de Europa Oriental, con envíos de la variedad Satsuma, si bien en cantidades moderadas. Las cotizaciones en el extranjero se han mantenido a un nivel ligeramente inferior al de la semana pasada debido al constante aumento de la oferta y al parecer a la abundancia de calibres pequeños, principalmente en Satsuma. La tendencia al final de la semana era de resistencia a la baja e incluso registró una pequeña alza provocada por las lluvias en las zonas productoras que pueden representar una disminución circunstancial de los envíos. El nivel general de las cotizaciones se puede considerar como satisfactorio. La actividad comercial en el campo ha registrado una ligera reanimación, sobre todo en zonas de maduración precoz o media, lo que ha provocado una ligera subida de cotización en las Clementinas de unas 10 ptas. arropa y de unas 5 pesetas arropa para todas las variedades de naranjas.

SATSUMA	19.043
CLEMENTINA	5.973
MONREAL	69
NAVEL Y SIMILARES	6.000
BLANCA SELECTA	4
LIMONES	1.407
TOTAL	32.196
Esta exportación por países se distribuye de la siguiente forma:	
ALEMANIA F.	14.572
FRANCIA	6.183
BELUX	2.178
HOLANDA	3.207
REINO UNIDO	2.928
DINAMARCA	388
PAISES NORDICOS	1.484
PAISES DEL ESTE	252
OTROS PAISES	1.004
TOTAL	32.196
Total exportado hasta el 2-XI-75	63.025 Tm.
Total exportado hasta el 3-XI-74	67.830 Tm.
Total exportado hasta el 4-XI-73	60.330 Tm.

En el mundo entero sólo 427 joyeros relojeros

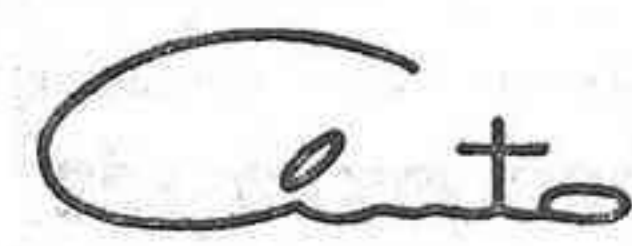
pueden exhibir la marca Vacheron Constantin. Porque los joyeros-relojeros que creemos dignos de vender los Vacheron Constantin son tan escasos como nuestros relojes.



VACHERON CONSTANTIN En Ginebra desde 1755

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA CASTELLON Y PROVINCIA: RELOJERIA

GENERAL MOLA, 18 CASTELLON



MAYOR, 35 VINAROS

TRATAMIENTOS de BELLEZA Vivir joven y bella con

GUERLAIN

Durante los días 10 al 15 de Noviembre

Una Estheticienne del Instituto de Belleza GUERLAIN, Paris estará a su disposición en

PERFUMERIA Fayos

Enmedio, 74 • Telf. 22 31 49 CASTELLON

Consultas gratis • Para tratamientos reserve hora



Hidratante, antiarrugas regeneradora Nutre y da juventud a la piel



CASTELLON-CIUDAD

NOTICIAS DEL REINO

Domingo trigesimosegundo

Configuración con Cristo

Señor, me aterra pensar que he sido sumergido en un agua que me limpia de toda culpa. Es el agua saludable del Bautismo.

Ya se ha acabado el día, nos envuelven las tinieblas, es ahora momento de saber esquivar los ataques enemigos: es la hora de la lucha. La configuración con Cristo, no sólo es un ir viviendo, como parásitos la vida cristiana, sino un aumentar más y más la vida de la gracia, de tal modo que nuestra configuración con Cristo, será tanto mayor cuanto nuestra vida de gracia tenga repercusiones al exterior, entonces nuestras obras serán obras de las tinieblas, y así «despojados de las obras de las tinieblas nos revestiremos de las armas de la luz (Rm. 13,12), de este modo nuestro comportamiento será decoroso, no en orgías y disputas, no en lujurias ni impurezas, no en riñas y discusiones, sino revestidos del Señor Jesucristo, y no os preocupéis de la carne, para satisfacer las concupiscencias». (Rm. 13,13-14).

Estas han sido las palabras que a hombres sumergidos en la más profunda degeneración de una vida carnal e indecente, les hizo convertirse y cambiar radicalmente de conducta. Ejemplo de ello es San Agustín, hombre tal que al oír de estas palabras recibió y acusó el golpe de la gracia divina para su conversión.

San Agustín transformó en obras de la luz, las obras de las tinieblas en obras del espíritu lo que antes eran obras de la carne; en gozo espiritual lo que antes era placer carnal: «...y la continencia, como burlándose de mí con una risa graciosa, me convidaba a seguirle, parecía que me decía —pues qué, ¿no has de poder tú lo que han podido y pueden todos estos y éstas?—. (C.8,11,27).

Ya se ha acabado el día, y la luz resplandece en las tinieblas, sin que las tinieblas la abracen» (Jn. 1,5). Entonces nuestra vida, guiada por esta luz inextinguible será un día sin noche, pues las tinieblas de la noche no pueden abrazar la luz. Pero nosotros nos dejamos abrazar por las tinieblas. Nos causa la luz. Así somos.

Cristo anhela tanto nuestra configuración con El que fue El mismo quien tomó las tinieblas y las transformó en luz, y sacó a la luz la vida. (2 Tim. 2,10).

J. SOLSONA BELLES

Ayuntamiento de Castellón de la Plana

En el día de hoy, ha tenido lugar en estas Casas Consistoriales y ante don Vicente Plá Broch, alcalde-presidente, asistido por don Juan L. Reig Felu, secretario de este Excmo. Ayuntamiento, el acto de apertura de pliegos optando al concurso para la adjudicación de un furgón frigorífico y chasis con ganchos para el transporte de carne, concurrendo dos licitadores, y de acuerdo con el art. 40 del vigente Reglamento de Contratación de las Corporaciones locales, para el expediente tramitado a los servicios competentes de la Corporación, para su informe y posterior resolución de la Corporación Municipal.

ESCRITURAS DE DIVERSAS OBRAS EN LA DIPUTACION

En el día de ayer y en el despacho de la presidencia de la Diputación, tuvo lugar a las 13 horas la firma de las escrituras siguientes:

1.— Obras de reparación con recargo de piedra y doble riego asfáltico en un total de 11 Kms. en la carretera vecinal de Peñarroya de Tastavins a Torremiró por Herbés, ascendiendo la contrata a 5.083.300 pesetas, que fue adjudicada en su día a la firma BECSA de Castellón, con cargo al presupuesto general ordinario y subvención del Estado.

2.— Obras de distribución de aguas y saneamiento de Villar de Canes, por un importe de pesetas 2.449.000, adjudicado a la

empresa SAFIC de esta capital, con cargo al Plan de Cooperación Provincial.

3.— Escritura de constitución de fianza como recaudador de la Zona de Contribuciones e Impuestos del Estado de Nules, por don Andrés Armelles Linares por un importe de 2.405.593 pesetas.

Actuaron en dichos actos don Francisco/Luis Grangel Mascarrós, presidente de la Diputación, el secretario general de la Corporación, don Alfredo García Crespo, los apoderados de las Sociedades BECSA y SAFIC y don Andrés Armelles Linares, dando fe del acto el notario de esta capital señor Lapuerta.

SUCESOS — SUCESOS — SUCESOS — SUCESOS

Herido en choque de turismo y camión en la Avenida Cernuda y Velasco

El ocupante de un turismo, resultó lesionado en choque del vehículo contra un camión, en la avenida Cernuda y Velasco. Por otra parte, hay que destacar el hecho insólito de que, en la avenida del Cardenal Costa, apareció deambulando una oveja y su cría, siendo retirada por un vecino y posteriormente trasladada a los almacenes del Ayuntamiento.

fueron instruidas por la Policía Municipal.

INCENDIO DE UN CUADRO ELECTRICO

En el hotel del Golf, del Grao, se originó un pequeño incendio, debido, según parece, a un cortocircuito, pasándose aviso al parque de Bomberos, acudiendo el retén número 1 al mando del cabo Nicolau, que tras una hora de trabajos, logró sofocar las llamas, regresando al parque sin novedad.

No hubo desgracias personales, sufriendo daños el citado cuadro.

REVENTO UNA CANERIA DE AGUA

En la calle San Félix, frente al número 69, una canería de conducción de agua potable sufrió un reventón, formándose inmediatamente un alto y gran surtidor de agua. Fue avisada la Policía Municipal, que inmediatamente tomó sus medidas, pasando a la vez aviso a la empresa concesionaria del servicio, para que pusiera remedio al reventón, y al improvisado surtidor.

Poco después, acudía la brigada de obreros de la citada empresa, que inmediatamente puso remedio al reventón, restableciéndose el servicio con toda normalidad.

OVEJA DESGARRADA

En la avenida del Cardenal Costa, de nuestra ciudad, apareció, sin que nadie sepa por qué, una oveja y su cría, deambulando por la citada avenida. Un vecino, se hizo cargo del animal y de la cría, trasladándolos a su casa, parece que con no muchas facilidades. Una vez en casa, pasó aviso al retén municipal presentándose una dotación con vehículo, que inmediatamente pasó a la oveja y a su cría a los almacenes municipales, en espera que aparezca el que acredite ser su dueño.

Hay que suponer que entretanto aparezca el dueño, se dará alimento al animal.

Servicio de Guardia de Talleres Mecánico y Eléctrico

Hoy domingo, estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeños averías de los automóviles que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes Talleres:

Taller mecánico: Talleres Gómez, Avda. Llorón, 30.

Taller Eléctrico: Altadill y Tenas, Acumuladores Femsa, Ingeniero Ballester, 23.

En el Grao de Castellón prestará servicio el Taller u Hermanos Rodríguez, sito en Carretera Almazora, 24, tanto en su aspecto mecánico como eléctrico.

Servicio permanente de baterías: K. L. G., calle Moncada, 2.

NOTA.— Los turnos de guardia de estos Talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan en los mismos: hacia los usuarios de vehículos.

PROFESOR MERCANTIL O SIMILAR

SE PRECISA EN IMPORTANTE EMPRESA. DIRIGIRSE A OFICINA DE COLOCACION, REF. 165. ALMAZORA.

STETYCAL'S

Masajes para embarazadas
Tratamientos postpartos
Bañados para busto y abdomen especiales

—o—
Sauna Danesa y masaje corporal para caballeros.

—o—
SOLICITE HORA
Obispo Climent, 12.
entresuelo izquierda
CASTELLON

LA DIOCESIS INFORMA

Ejercicios Espirituales. — En Bechí, para sacerdotes, dirigidos por monseñor Osés obispo de Huesca, del 10 al 15 de noviembre

En Castellonovo, para chicos (desde los 17 años) los días 5 al 8 de diciembre.

En Bechí y dirigidos por el Rvdo. Juan Güell para juventud mixta (desde los 17 años) los días 27 al 31 de diciembre.

Para informes: Obispado de Castellón teléfono 220066.

—Semana de la Virginitad. Conferenciante P. Darío López S.J.

Para religiosas: días 15 y 16 a las 5.

Para chicas: días 17, 18 y 19 a las 8.

Para matrimonios, novios, vocaciones complementarias el 21 a las 8 de la tarde.

Todas las conferencias en la parroquia de la Trinidad.

Para sacerdotes y seminaristas en Cazadores 35 el 21 a las 5.

—Nombramientos: el Rvdo. Salvador Cabedo profesor de religión del CUC.

Los Rvdos. Manuel Barberá Ernesto Colomer y Miguel Llopis profesores del Instituto de Onda.

—Retiro espiritual.— Con el obispo en Cuevas de Vinromá el próximo día 30; dará comienzo a las 10'30 con la Santa Misa para terminar a las 13'30.

El movimiento familiar cristiano lo celebrará el día 9 el próximo día 1 de diciembre para sacerdotes dirigido por don José Luis Larrañe dará comienzo a las 10'30 en las Oblatas de Benicasinim.

—Consejo de presbiterio tendrá lugar los días 1 y 2 de diciembre para tratar del Sacramento de la Penitencia.

—La campaña contra el hambre y Médicus Mundi. Con destino al proyecto que Médicus Mundi atiende en Safané (Alto Volta) —nuestra diócesis misionera— la campaña contra el hambre en el mundo ha remitido doscientas mil pesetas y anteriormente cincuenta mil pesetas más. El presidente de Médicus Mundi doctor José Nebot Oranga se ha hecho cargo de esa cantidad con destino al Hospital de Safané; de momento está asegurada la permanencia en dicho hospital de un médico y su señora, que atenderá la situación sanitaria de aquel extenso territorio.

- CULTOS - CULTOS - CULTOS -

SANTA MARIA. —Hoy misas a las 8, 9, 10, 11, 12, 13 y 19 horas.

SAGRADA FAMILIA. —Hoy misas a las 9,30, 10, 11, 12 y 18 horas.

SANTISIMA TRINIDAD. —Hoy a las 7,30, 8,30, 9,30, 10,30, 11,30, 12,30, 18,30 y 19,30.

SAN FRANCISCO. —Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6,30 tarde.

SAN JOSE OBRERO. —Hoy misas a las 9,30, 11,30 y 18. En el barrio del Carmen, a las 9,30, y en el de San Lorenzo, a las 12,30 horas.

SAN VICENTE FERRER. —Hoy a las 9,45, 10, 11,15, 12,30, 13,30 y 18 horas.

SAN JUAN BAUTISTA. —Hoy a las 9,30 y 12. En el Grupo de San Agustín y San Marcos, mi-

sa a las 10,30 de la mañana, y en el Grupo Roser, a las 11 horas.

SAN CRISTOBAL. —Hoy a las 10, 12 y 18,30.

ERMITORIO DEL LIDON. —Hoy, a las 11 horas.

SAN AGUSTIN. —Hoy misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 18 horas.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA. —Hoy, misas a las 9,30 y 19 horas.

MADRES CAPUCHINAS. —Todos los días, a las 8 horas.

VIRGEN DEL CARMEN. —Hoy misas a las 10 y 11,30 de la mañana. Tarde misas a la 1 y 6,30.

SAN MIGUEL. —Hoy misas a las 10, 11,30 y 12,30 de la mañana. En el Grupo Lourdes, misa a las 10.

CAPILLA DEL CEMENTERIO. —Hoy, a las 10 horas.

Bodas de Oro para los padres y de Plata para la hija

Para el matrimonio compuesto por Vicente Andrió Martínez, 74 años, y Amparo Castellat Centelles, 70, ayer fue un día feliz. No sólo celebraron con una misa y una reunión familiar su Boda de Oro como casados, sino que conmemoraron las Bodas de Plata de su hija, a la vez. Porque Amparín Andrió Castellat, eligió para casarse con Enrique Masó Barberá, el mismo día en que habían contraído matrimonio sus padres, cuando estos celebraban, como ellos hoy, sus Bodas de Plata.

El aniversario fue conmemorado ayer con una misa, en la Iglesia de San Cristóbal, a la que siguió una reunión familiar. La fecha no era para menos.

Y entre tantas coincidencias, no podemos nosotros dejar de desear que, dentro de 25 años, Bodas de Oro y de Diamante, reúnan a los dos matrimonios en una alegre celebración, otra vez.

REPRESENTANTES LOCALES

precisa importante empresa catalana de artículos para reclamo y regalos categorizados para empresas. Especialmente interesan representantes en Benicarló, Burriana, Onda, Vall de Uxó, Villarreal y Vinaroz y otras plazas importantes de la provincia. Interesados, escribir con amplitud de detalles al número 9.663 Roldos-Anuncios. Vergara, 10. Barcelona-2.

FUNERARIA

TURNO PERMANENTE
CABALLEROS, 28. Tel. 22 47 69
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD
CASTELLON

EMPRESA DE AMBITO NACIONAL DESEA EN LUGAR CENTRICO PLANTA BAJA

para oficinas de promoción y construcción de chalets. Dirigir ofertas a: BIGOFRA, S. A. Calle Garrigues, 1-10. VALENCIA-1.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

DON JOSE RODENAS PASCUAL

QUE FALLECIO EL PASADO DIA 26 DE OCTUBRE, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Sus desconsolados: Esposa, doña Vicenta Viciano Pascual; hijos, doña María Pilar y don Juan José; nietos, Juanjo y Toño; hermanos políticos, doña Consuelo Valls, don José Viciano, doña Antonia Agramunt, don Manuel Viciano y doña Amparo García; sobrinos, primos y demás familia, al participar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral que se celebrará el próximo MARTES, día 11, a las ONCE de la mañana, en la Iglesia Concatedral de Santa María, así como las que se celebrarán los días 25 y 28 de noviembre y 10, 18, 19, 28, 29, 30 y 31 de diciembre, a las SIETE de la tarde, todas ellas en la Capilla de la Purísima Sangre, por cuya asistencia, les quedarán muy agradecidos.

(No se invita particularmente.)

Castellón, 9 de noviembre de 1975.



PRIMER ANIVERSARIO

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don Joaquín Roncal Riquelme

QUE FALLECIO EL DIA 9 DE NOVIEMBRE DE 1974, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Sus hijos, María del Carmen y María Dolores Roncal Prades; hijo político, Miguel Folch Adell, nietos y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral que se celebrará el próximo MARTES, día 11, a las NUEVE de la mañana en la Concatedral de Santa María, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

(No se invita particularmente.)

Castellón, 9 de noviembre de 1975.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don ALFREDO ROIG SOLER

(SOCIO DE ORDINARIOS REUNIDOS)

QUE FALLECIO A LOS 77 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Sus desconsolados: Hija, doña Carmen Roig Pastor; hijo político, don Antonio Llorens Esteve; nietas, doña Carmen y doña María Antonia; nietos, don Rodrigo Pellicer y don José Antonio Aparici; biznietos, Mari-Carmen, Rosa y Rodrigo, primos, sobrinos y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral que se celebrará, mañana, lunes, a las ONCE HORAS, en la Catedral de Santa María, por cuya asistencia, les quedarán muy agradecidos.

(No se invita particularmente.)

Castellón, 9 de noviembre de 1975.

Una funeraria económica... PELLICER HNOS. Alloza, 111 - Tel. 21 68 25 - Servicio permanente

NACIONAL

Satisfacción en Guipúzcoa y Vizcaya por el acuerdo del Consejo de Ministros

BILBAO, 8. (Pyresa). — Los procuradores en Cortes por representación familiar de Vizcaya, Ignacio Sarrástegui Aznar y Martín Fernández Palacios han cursado en la mañana de hoy un telegrama a Su Alteza Real el Príncipe de España, Jefe de Estado en funciones, con el siguiente texto:

«Con profunda emoción y gratitud recogemos el decreto por el que se crea una comisión que deberá estudiar las medidas a adoptar para el establecimiento de un régimen administrativo especial para las provincias de Vizcaya y Guipúzcoa. Interpretamos la voluntad de innumerables vizcaínos que ven sus aspiraciones recogidas por S. A. R. por Vizcaya y por España le reiteramos nuestra inquebrantable adhesión.»

más rotundos, el perfilamiento del concepto marca un principio claro ya que si se establece un régimen especial, esto significa que queda derogado todo lo anterior. También el señor Araluce opina que la oportunidad del momento es extraordinaria ya que entra en el contexto de la nueva orientación de la ley de bases de régimen local y añade que así abandonan las líneas directrices de esa vieja tradición nuestra del concierto, hay que buscar fórmulas que se adapten a los problemas actuales incluso profundizando más de lo que lo hizo el concierto en esa realidad histórica.

A VENDEDORES DE LIBROS DE CASTELLON Y PROVINCIA SI VERDADERAMENTE UD. ES UN VENDEDOR DE LIBROS LE INTERESA NUESTRA OFERTA. EL VENDEDOR EN NUESTRA EMPRESA ES LA PERSONA MAS VALORADA Y CUIDADA EN TODA SU PROYECCION. EMPRESA DE PRESTIGIO INTERNACIONAL, RECIENTE INSTALADA EN ESTA CAPITAL, LE OFRECE: — Obras en exclusiva de su propio fondo editorial con novedades de interés excepcional y de éxito mundial inigualable. — Comisiones muy por encima, en cualquier caso, de todo lo que usted conoce. — Pago rigurosamente decenal. — Garantizamos el 100% de la venta. — Máxima seriedad. SOMOS UNA EMPRESA EN PLENA EXPANSION, CON PROFUNDA EXPERIENCIA NACIONAL E INTERNACIONAL EN EL LIBRO. Si Ud. es un profesional honrado y responsable, contáctese con nosotros en Ronda de la Magdalena, 37. Entlo. Horas: de 9 a 9.

Cinco muertos en un accidente ferroviario en Orense

El expreso "Rías Bajas" descarriló la pasada madrugada entre las estaciones de Laza-Cercedelo y Villar de Barrio quedando algunos vagones empotrados unos contra otros. Resultaron muertos cuatro viajeros y el maquinista. Se investigan las causas que puedan haber motivado el accidente.

MADRID, 8. (Pyresa). — A las 5:05 horas de hoy, entre las estaciones de Laza-Cercedelo y Villar de Barrio, punto kilométrico 190'400 de la línea de Zamora a La Coruña, se ha producido el descarrilamiento del tren expreso número 616, denominado Rías Bajas, que se dirigía hacia Vigo, según informa la RENFE. Por causas que todavía se ignoran,

una máquina de las dos que arrastraban el tren más siete coches-camas, el coche restaurante y un coche de primera y segundo, descarrilaron quedando algunos vagones empotrados unos contra otros. Según las primeras noticias recibidas, cuatro viajeros y un empleado de coches-camas, cuyas identidades se desconocen por el momento, han perecido a consecuencia del accidente, y un número indeterminado de viajeros ha resultado con lesiones al parecer de carácter leve.

La evacuación de los heridos y demás viajeros se ha efectuado hasta la localidad de Laza, en donde han sido atendidos por los servicios de RENFE. En esta última ciudad se han montado servicios especiales para retornar a las personas afectadas por el accidente a sus puntos de destino. Dos trenes con equipos especiales, procedentes de Orense y de León, se encuentran en el sitio afectado por el descarrilamiento en donde se realizan las operaciones necesarias para dejar cuanto antes expedita la vía con el fin de normalizar la circulación ferroviaria en esta localidad.

El Gobernador Civil de Orense y otras autoridades, así como directivos de la red, se encuentran en el lugar del accidente siguiendo de cerca el desarrollo de las operaciones de auxilio y las caminadas al restablecimiento de la circulación.

La inspección general de la red está investigando, en el lugar del accidente, las causas que lo han motivado.

IDENTIDAD DE LAS VICTIMAS ORENSE, 8. (Pyresa). — Los cinco muertos en el accidente fe-

El alcance de la reforma sanitaria nacional

MADRID, 8 (Pyresa). — En la sede de la Dirección General de Sanidad ha tenido lugar, a primera hora de la tarde de hoy, una rueda de prensa en la que el director general de Sanidad doctor Bravo Morate; el director general de la Seguridad Social señor Martínez Emperador, y el presidente del Instituto Nacional de Previsión, señor Martínez Estrada presentaron el acuerdo sobre la puesta en marcha, desarrollo y aplicación de la reforma sanitaria, aprobada en el Consejo de ministros de ayer.

El pasado mes de diciembre se creó la Comisión Interministerial, a la que se le encargaron 12 ponencias para estudiar la situación sanitaria del país. Esta Comisión preparó un informe muy documentado y mandaron las sugerencias al Gobierno, que después de estudiarlo llegó a este acuerdo de puesta en marcha de la reforma sanitaria. «Quiero dejar bien claro —dijo el director general de Sanidad— que este no es el proyecto de la reforma sanitaria, sino las líneas que ha dado el Gobierno para que se llegue a la realización de esta reforma: La reforma sanitaria se pondrá en marcha teniendo en cuenta las orientaciones y sugerencias del citado informe, y siguiendo concretamente las directrices que señala el acuerdo, aprobado en el Consejo de Ministros de ayer.

tales de estas directrices es que se constituye, como directriz básica de la reforma sanitaria, la idea de unificación del sector sanitario y la ordenación y planificación general de todos los servicios y actividades sanitarias se llevará a cabo en forma unitaria y por un sólo organismo, al que corresponderá el estudio y conocimiento de las necesidades del personal, el mantenimiento y actualización periódica de un catálogo y registro nacional de centros y establecimientos sanitarios y la elaboración de un esquema nacional de necesidades sanitarias.

La Dirección General de Sanidad será el organismo encargado de las funciones de sanidad pública y defensa de la salud colectiva. La asistencia sanitaria del sector público se llevará a cabo en forma unitaria y por un sólo organismo del sistema de seguridad social, con base en la actual estructura asistencial del Instituto Nacional de Previsión y al que progresivamente se irán incorporando los establecimientos siguientes: centros y servicios del sistema de seguridad social, hospitales de la administración de la sanidad nacional, hospitales clínicos o universitarios y hospitales de las corporaciones locales.

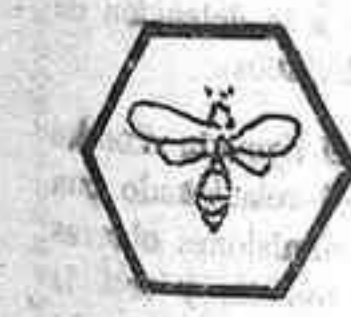
HUBO ROTURA DEL CARRIL

ORENSE, 8 (Pyresa). — Cinco muertos y cuatro heridos, dos de ellos muy graves, es el balance del accidente ferroviario ocurrido a las cinco de la madrugada de hoy en el túnel 66, entre las estaciones de Cercedelo y Villar de Barrio.

El accidente fue motivado por la ruptura del carril que se hallaba fisurado y afectó a tres coches-camas, al restaurante y a la máquina. En los vagones de primera y segunda no se registraron percances. El tren constaba de 17 unidades. Los vagones siniestrados quedaron materialmente destruidos y los cadáveres aprisionados entre los restos. A primera hora de la tarde continuaba el rescate de los mismos en medio de grandes dificultades. Se calcula que la vía tardará unas 50 horas en quedar expedita. Se da la circunstancia de que hace año y medio, en este mismo túnel, se hundió la bóveda en el preciso momento en que circulaba un ferrocarril, al que también ocasionó el descarrilamiento.

EL BANCO PENINSULAR

Se complace en comunicar a todos sus clientes, amigos y público en general, la apertura de su Sucursal sita en la CALLE ALLOZA, núm. 145 de esta Capital, (instalación provisional) Tel. 21 49 00 en la que a partir del próximo lunes día diez, tendremos el gusto de ponernos a su disposición.



Núm. Banco España, 10.682



olivetti VENDEDORES para la Sucursal de CASTELLON

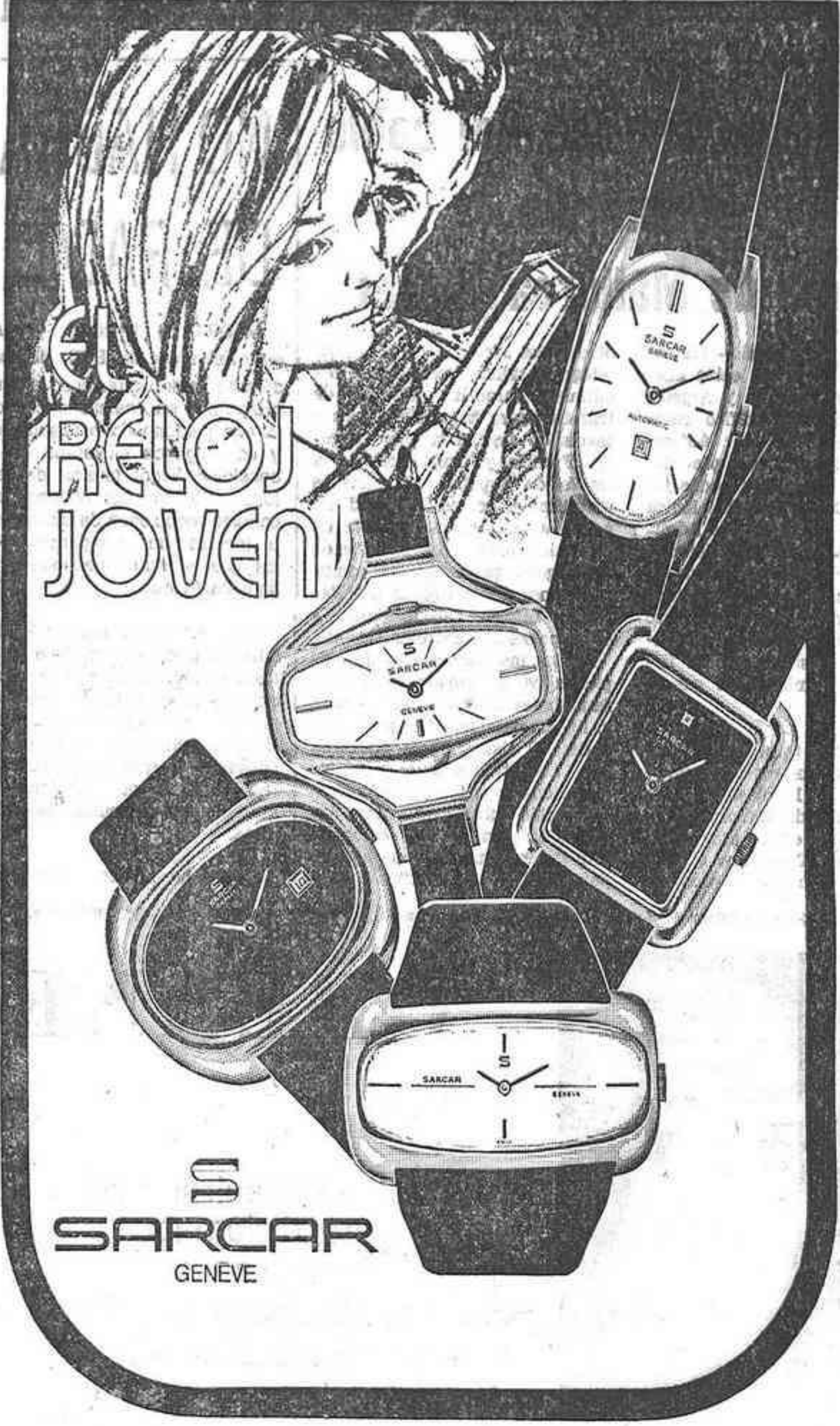
— Se exige Servicio Militar cumplido y edad no superior a los 30 años. — La cualificación del producto y el nivel de las gestiones a realizar hacen aconsejable el haber cursado estudios de Bachillerato Superior o similar, sin ser excluyente este factor en la Selección. — Aunque se valorará la experiencia en ventas, no se considerará imprescindible, ya que la Empresa ofrece una completa preparación técnica y comercial. — La integración en una extensa Organización Comercial y las posibilidades de desarrollo profesional que ello supone, exigen una clara motivación hacia este tipo de funciones. — Las gestiones con clientes potenciales que se asignan a cada vendedor, se realizan en base a una adecuada programación y metodología de trabajo. — Las personas interesadas deberán presentarse en Castellón, calle Bertolomé Reus, 52, el miércoles, día 12 de noviembre a las 16 horas, y el jueves, día 13, a las 9 horas, presentando por el señor García Sastre. — En ese momento, los candidatos, realizarán unas pruebas de dos horas aproximadamente de duración, y recibirán una mayor información sobre las características del puesto y demás condiciones de la oferta. (Referencia Oficina Colocación, núm. CS-6.295)

48.401 millones de pesetas jugamos los españoles en lotería el pasado año

MADRID, 8 (PYRESA). — En el pasado año 1974, las ventas totales de lotería nacional ascendieron en España a 48.401,5 millones de pesetas, según datos facilitados a Pyresa por el Servicio Nacional de Loterías. Esta suma supuso un aumento del 27,38 por cien con respecto a la cantidad jugada en 1973 y, al mismo tiempo, significa que la cantidad jugada «per cápita» ascendió a 2.029 pesetas. Como ya es tradicional, las provincias que más dinero gastaron en lotería fueron Madrid, con 10.451 millones de pesetas; Barcelona, con 7.227 millones y Valencia, con 4.078 millones, aunque hay que señalar que los mayores aumentos de ventas, con respecto a 1973, los registraron en las provincias de Zamora, un 48,02 por cien de incremento; Ciudad Real, un 40,4 por cien y Pontevedra, con un incremento del 35,77 por cien.

En cinco millones de toneladas ha aumentado la producción nacional de petróleo

MADRID, 8 (Pyresa). — La producción nacional de petróleo ha aumentado en cinco millones de toneladas en los últimos tres meses, gracias a los tres sondeos efectuados frente a las costas de Tarragona. Uno de los pozos, el «Casablanca I», es uno de los sondeos más importantes hasta ahora realizados en Europa. En medios cercanos al mundo de la energía consideran que dicho sondeo es el más considerable de los que hasta ahora se han efectuado en España y quizá el inicio de nuevos resultados positivos. Se sabe que existe en el Mediterráneo una gran cantidad de pequeñas bolsas, pero buenas, y las perspectivas de los expertos de poder encontrar más petróleo parecen favorables.



DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA CASTELLON Y PROVINCIA:

RELOJERIA Canto GENERAL MOLA, 18 CASTELLON MAYOR, 35 VINAROS

NACIONAL

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0		
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	
10401...42.000		10402...20.000		10403...20.000		10404...20.000		10405...20.000		10406...20.000		10407...20.000		10408...22.000		10409...20.000		10410...20.000		
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		
291...22.000		3462...150.000		703...20.000		6674...150.000		285...20.000		056...20.000		107...20.000		538...22.000		689...20.000		340...20.000		

Puesta en marcha del cable submarino Palma de Mallorca - Argel

MADRID, 8. (Pyresa). — Ha entrado en servicio un cable submarino entre España y Argelia. El incremento del tráfico entre los dos países en los últimos tiempos, así como las previsiones futuras del mismo, aconsejaron a la Compañía Telefónica Nacional de España y a la Administración Argelina de Teléfonos, la instalación de esta arteria de telecomunicaciones que significa un verdadero record en el plazo de realización, dado que el contrato para el suministro se firmó en septiembre del pasado año.

La longitud total del sistema es de 338 kilómetros con puntos de amarre en la playa de Cala Mayor (Palma de Mallorca) y en Borj I-Kiffan, en las proximidades de Argel. Tiene una capacidad de 480 circuitos, capaces de

NO HABRA COLABORACION TECNICA DE RADIO NACIONAL CON LA BBC

MADRID, 8 (Pyresa). — Las entrevistas que la «BBC» de Londres ha venido ofreciendo en sus programas en castellano con diversas personalidades españolas y con algunos miembros de la oposición ilegal habían despertado en los medios políticos españoles reacciones de extrañeza, e, incluso, de indignación, de las que se había hecho eco la agencia Pyresa.

La dirección general de Radiodifusión puntualizó en una nota, también distribuida por la agencia Pyresa, que la colaboración prestada por Radio Nacional de España venía obligada por un convenio al que está suscrita rtve convenio que afectaba exclusivamente a cuestiones técnicas.

Según ha podido saber Pyre-

Tres presuntos elementos subversivos, detenidos en Pamplona

PAMPLONA, 8. (Cifra). — La Guardia Civil ha detenido en Pamplona a Juan Ignacio Oria Andreu, Jesús Mediero Erquiza y María Concepción Baztan Carrera, presuntos miembros del llamado «Comité Proletario».

El servicio policial comenzó a finales de octubre cuando la Guardia Civil de Tráfico dio el alto a un turismo que cometió una infracción. En el interior del vehículo fueron encontradas algunas hojas multicolpadas, de carácter subversivo, que, al parecer, iban a ser distribuidas entre los trabajadores de la autopista de Tafalla.

A partir de entonces, la Guardia Civil efectuó varios registros domiciliarios en Pamplona, llegando ahora a la detención de estos tres individuos.

Se cree que el llamado «Comité Proletario» está relacionado con las llamadas comisiones obreras de aquella autopista, y con la Liga Comunista Revolucionaria, dependiente o afín de ETA-V Asamblea.



ORLANE

PARIS

Le invita a consultar a su especialista diplomada, que gentilmente y sin compromiso para usted le indicará los productos de tratamiento y maquillaje más adecuados a su personalidad.

PERFUMERIA ARCO

José Iturbi, 36 Teléfono 51 29 34

BURRIANA

Del 10 al 15 de Noviembre

ASTORIA

MAÑANA LUNES
7'30 y 10'30
ESTRENO

...NUNCA UNOS OJOS MIRARON TAN TERRIBLEMENTE



una producción: LOTUS FILM, S.A.

La Venganza de la MOMIA

PAUL NASCHY / JACK TAYLOR / MARIA SILVA / HELGA LINE
Con la colaboración de LUIS DAVILA y la presentación cinematográfica de RINA OTTOLINA
director: CARLOS AURED eastmancolor techniscope

...UN MONSTRUO EGIPCIO QUE REGRESA DE LA NOCHE DE LOS TIEMPOS... EN ESPERA DE COMETER EL MAS HORRIBLE DE LOS CRIMENES

A. mayores 18 años y mayores 14 años acompañados

EXTRANJERO

SADAT se ofrece como mediador entre HASSAN y BUMEDIAN | Nuevo informe de Waldheim al Consejo de Seguridad

El presidente Sadat ha manifestado en Londres que él ofrece sus buenos oficios con el fin de allanar las diferencias fronterizas entre Argel y Rabat, a costa de la disputa del Sahara. El presidente egipcio, en su calidad de líder del mundo árabe, se siente tremendamente preocupado por este problema. En cierto modo dio a entender que él personalmente se manifiesta en favor de una solución pacífica de la cuestión.

LONDRES. (Crónica del corresponsal de MEDITERRANEO y de «Pyresa», Antonio PARRA.)

Egipto se ha ofrecido como mediador en la disputa que envuelve a argelinos y marroquíes, en sus reivindicaciones sobre el territorio del Sahara español. El presidente Sadat declaró en una conferencia de prensa, al término de su visita oficial a Londres, y a instancias de Pyresa, que él ofrecía sus buenos oficios con el objeto de allanar las diferencias fronterizas entre Argel y Rabat, a costa de la disputa sobre el Sahara, una disputa que Anwar el Sadat calificó de disputa entre hermanos. Anteriormente, y a preguntas del corresponsal de Televisión Española, Juan Roldán, el presidente dijo que, antes de venir a Londres, había entablado contactos en Nueva York con el secretario general de las Naciones Unidas Kurt Waldheim. Al parecer, el presidente egipcio, en su capacidad de líder del mundo árabe, se siente tremendamente preocupado por este problema. Y, aunque sus contestaciones a las preguntas formuladas por los corresponsales aludían entreveradamente el meollo del asunto, pareció dar a entender que él personalmente se manifiesta en pro de una solución pacífica, y, que en contrapartida, condenaría la postura belicosa emprendida por el Rey de Marruecos, al desencadenar la llamada «marcha verde» contra los territorios españoles.

Entre las múltiples delegaciones enviadas por diversas

naciones del mundo árabe a la tan traida y tan llevada «marcha» se ha notado la ausencia de la representación de la República Árabe de Egipto, por ello cabe deducir que El Cairo denuncia la fórmula. Los tradicionales vínculos de amistad que conectan a Egipto con España pueden también haber constituido un factor decisivo en esta situación.

ESPAÑA NO ES RESPONSABLE

No quiso hablar el presidente o pronunciarse de una manera abierta de cara a este conflicto. Sin embargo, en medios competentes, próximos a los círculos gubernamentales egipcios, y a través de los portavoces egipcios, a los que hemos llegado a sondear, podría deducirse lo siguiente:

1.—El problema preocupa enormemente porque se detecta en lo que significaría una clara amenaza para la paz en África del Norte.

2.— En él se encuentran implicados dos países árabes, de trayectoria política, y de configuración ideológica muy diversa, e incluso antagónica, es decir: Marruecos y Argelia. El Sahara ha constituido la piedra de toque del renacimiento de un antiguo rencor fratricida.

3.— Es patente el peligro de guerra entre los dos países.

4.— Las llamas de una eventual conflagración argelino-marroquí quizás pudieran extenderse a todo el mundo árabe, que, ya de antemano, no constituye un paradigma de configuración unitaria. Nunca lo ha sido.

Desde luego, en los ambientes árabes que hemos sondeado se hacía constatar la falta de responsabilidad de España

en toda esta cuestión, en la que dicho país no ha tenido arte ni parte, limitándose ex-

clusivamente a cumplir con las resoluciones de las Naciones Unidas, y a defender los derechos de los saharauis, propietarios e inquilinos de aquellos territorios desérticos, y que ya de antemano habían formulado su autodeterminación, su voluntad de ser independientes, frente a las ambiciones anexionistas (anexionistas) marroquíes.

La entrada de la «marcha verde» en el Sahara occidental ha acrecentado seriamente la tensión en la zona. Si la situación se deteriorase todavía más, las oportunidades de un arreglo satisfactorio estarían en mayor peligro.

NACIONES UNIDAS, 8 (Efe).— Como resultado de un nuevo mandato del Consejo de Seguridad en su resolución 379 (1975),

del pasado domingo, 2 de noviembre de 1975, el secretario general de las Naciones Unidas ha presentado hoy un nuevo informe de sus consultas con las partes interesadas y afectadas en el problema del Sahara Occidental basado principalmente en el viaje de su enviado especial André Lewin a Agadir, Nuakchott, Argel y Madrid, y también en los contactos del propio secretario General en la sede de la Organización de las Naciones Unidas. Dicho informe consta de cuatro apartados y conclusiones, que resume en cierto modo el documento Informe por el secretario general en cumplimiento de la resolución 379 (1975) del Consejo de Seguridad relativo a la situación en torno al Sahara Occidental.

Argelia acepta, por lo tanto, el plan básico contenido en las sugerencias del párrafo octavo de este informe. Mauritania mantiene su preferencia por el plan de Marruecos. Si éste fracasara, sería dispuesta a considerar otra solución. Estaría de acuerdo, por lo tanto, a las sugerencias del párrafo octavo con las salvaguardias del párrafo 22. España contemplaría cualquier solución en consonancia con los principios de las Naciones Unidas endosada por sus órganos competentes. Entre tanto, España está decidida a ejercer plenamente sus responsabilidades contenidas en el párrafo octavo le eran enteramente aceptables.

De acuerdo con el mandato que me ha sido confiado por el Consejo de Seguridad en sus resoluciones 377 (1975), 379 (1975) y 380 (1975), entiendo continuar mis consultas con las partes afectadas e interesadas. Deseo hacer constar, sin embargo, que el resultado de estas consultas dependen principalmente de la buena voluntad de todas las partes en cooperar plenamente con el secretario general.

La entrada de la «marcha verde» en el Sahara Occidental ha acrecentado seriamente la tensión en la zona. Si la situación se deteriorase todavía más, las oportunidades de un arreglo satisfactorio estarían en mayor peligro. La máxima prudencia es, por lo tanto, de la mayor importancia para evitar una tragedia y para mantener abierto el camino hacia un arreglo pacífico.

Abu Mohammed Sayem, repuesto en la presidencia de Bangla Desh

NUEVA DELHI, 8. (Efe-Upl).— El presidente del Tribunal Supremo, Abu Mohammed Sayem, que presidió el país durante ocho horas, hasta que fue depuesto por un golpe militar, ha sido reintegrado a la presidencia del país después del último golpe de Estado, el cuarto producido en diez días.

Radio Dacca anunció ayer que Sayem presidirá una junta militar que gobernará el país; que tiene 77 millones de habitantes. Según la emisora, Yam ha nombrado un consejo compuesto por tres miembros, el general Zaur Rahman de 39 años, que ayer anunció a través de la radio, que se había hecho con el control del Gobierno, y el comandante Mosharrif Hussain y el vice-mariscal del aire M.G. Tawad.

No se sabe lo ocurrido a partir del mensaje que el general Zaur Rahman dirigió al país, anunciando que se había hecho cargo del poder a petición de las fuerzas armadas, la policía y el pueblo. Tampoco está claro lo ocurrido con Sayem al producirse el levantamiento.

Según informes procedentes de Calcuta, existen disensiones, e incluso enfrentamientos, entre varios grupos del Ejército.

Marxismo y comunismo, inconciliables con el Evangelio

(Cardenal Ugo Poletti)

«El Evangelio es global y no admite la separación entre Dios y el hombre y su historia. Desgraciadamente, también el marxismo, en su doctrina, y el comunismo en la práctica, son globales y no admiten la presencia de Dios en la vida del hombre, y tanto menos en la vida de la sociedad. Es por ello que son inconciliables con el Evangelio y con la vida de quienes han hecho una opción de fe.»

gelo y con la vida de quienes han hecho una opción de fe.

ENTREVISTA CON PABLO VI

Las palabras del Cardenal Poletti adquieren un significado muy especial puesto que han sido pronunciadas veinticuatro horas después de que el propio Pablo VI le recibiera para tratar extensamente los varios problemas de la diócesis de Roma, de la que el Papa es obispo. Uno de los temas fue precisamente el de los preparativos de la misa que Pablo VI celebrará frente a la basílica de San Juan de Letrán el domingo por la tarde y durante la cual pronunciará una homilía dirigida al pueblo de Roma. Esta insistencia de su Cardenal vicario en recordar a los fieles que un verdadero cristiano no puede ser comunista, hace pensar —se observa en ambientes vaticanistas— que la Iglesia romana está intentando modificar determinadas actitudes excesivamente tolerantes de los últimos años. Esta opinión parece confirmada por el número creciente de intervenciones públicas de los obispos de Italia contra los proyectos de colaboración entre católicos y marxistas, intervenciones resumidas recientemente por las autorizadas declaraciones del propio presidente de la conferencia episcopal italiana, Cardenal Poma, para el cual el peligro mayor es el de «conceder confianza a ideologías que, mientras declaran que quieren liberar al hombre, en realidad le esclavizan y le oprimen».

CIUDAD DEL VATICANO. (Del corresponsal de Pyresa, Alejandro Pistolesi.)

El marxismo y el comunismo, puesto que no admiten la presencia de Dios en la vida del hombre, tanto menos en la vida de la sociedad, son por ello exacto motivo, inconciliables con el evangelio y con la vida de quienes han hecho una opción de fe, dijo esta tarde, ante los micrófonos de la radio vaticana, el Cardenal Ugo Poletti, Vicario de Pablo VI para la diócesis de Roma. El purpurado contestaba a la pregunta que le dirigía un entrevistador del diario hablado vaticano, referente a la polémica suscitada por el propio Cardenal Poletti cuando hace unos días denunció reiteradamente que la capital italiana corre peligro de tener, con las próximas elecciones administrativas, un alcalde comunista, lo cual resultaría gravemente contradictorio, dijo el vicario, con la exigencia de mantener «el rostro cristiano de Roma». Al recordar el entrevistador vaticano que el último concilio ecuménico reconoce la validez del «pluralismo político», el Cardenal Poletti afirmó que él, con su actitud, no piensa impedir a ningún ciudadano esta libertad de elección legítima entre las opciones temporales, pero que tiene que advertir responsablemente a los cristianos que ellos, habiendo optado por la fe, no pueden ceder ante ningún compromiso «con quienes dicen que respetan a Dios. El Evangelio, siguió diciendo el Cardenal vicario, «es global y no admite la separación entre Dios y el hombre y su historia. Desgraciadamente, también el marxismo, en su doctrina, y el comunis-

REALICE SUS SUEÑOS. TODO LO QUE VD. PUEDA PAGAR DURANTE DOS AÑOS, PUEDE DISFRUTARLO HOY. FINANCIERAS AGRUPADAS, S.A. (SAF). PROVISIONAL: C/ MAYOR, 53-57, 2º (FRENTE APARCAMIENTO) Tel. 226662. DEFINITIVA: C/ MAYOR, 70 BAJOS CASTELLÓN. DÍGMELO EN HORAS.

«España debe ser un importante miembro de la familia de los pueblos democráticos europeos»

(Willy Brandt)

BONN, 8. (Pyresa).— «Muchos, sobre todo los que quieren y desean lo mejor para España —ha declarado Willy Brandt a una emisora alemana— esperan que se produzca una transición pacífica hacia un orden libre, democrático, que posibilite una cooperación más íntima entre España y las comunidades europeas. «La terrible guerra civil ya no es más que un recuerdo. Estuvo un día oscuro en Málaga en 1969 y quedó profundamente impresionado por la transformación del país. Sigo la evolución española. Conozco bastante bien el idioma y puedo forjarme un juicio sobre mucho de lo que se escribe y se dice. Mis propias simpatías y las de mis amigos políticos en Alemania y en Europa, están con aquellos que desean un cambio sin violencia». A juicio de Willy Brandt, el desarrollo de esta operación dependerá de que el partido socialista obrero español pueda salir de su situación de semi-ilegalidad. «Ahora bien, lo que quie-

ro subrayar, si se me permite —agregó Willy Brandt— es que un partido como el SPD no quiere, ni debe ingerirse en el desarrollo español». «Esto es asunto de los españoles. Se trata de un pueblo orgulloso, de un pueblo con muchas experiencias sobre sus espaldas. Nosotros estamos dispuestos a ayudarle con nuestra experiencia y el intercambio de experiencias es algo que se dirige siempre en ambas direcciones y que tiene que ver mucho con lo que ya insinúa, que España debe ser en nuestra opinión un importante miembro de la familia de los pueblos democráticos europeos». Acabó el presidente del partido socialdemócrata alemán la entrevista expresando el deseo de que pronto puedan reanudarse las negociaciones entre España y la Comunidad sobre un acuerdo de libre comercio, lo que permitiría el desarrollo ulterior de otras formas de cooperación y unión.

V FESTIVAL DE LA CANCIÓN DE LA PAZ

Organiza: «LA VOZ DE VALLADOLID» R. E. M. - C. A. R. Radio Cadena Española. Premios: «PALOMA DE ORO» y 200.000 pesetas a la canción ganadora. «PALOMA DE PLATA» y 75.000 pesetas a la mejor letra. «PALOMA DE BRONCE» y 50.000 pesetas al mejor intérprete. TEATRO CALDERON: 5 y 6 diciembre. Las bases de este certamen están de manifiesto en las delegaciones provinciales de Información y Turismo, Sociedad General Autoges, en «La Voz de Valladolid» (Anequistas, 1. 2.º) y en todas las emisoras R. E. M. - C. A. R. Cierre del plazo de admisión de canciones día 15 de noviembre. Un festival patrocinado por PEDRO DOMEQ el primer soleraje de brandy de España.

FABRICANTES DE MUEBLES REPRESENTANTE MUY INTRODUCIDO. en el ramo, con amplia cartera de clientes y garantía operaciones. SOLICITA para Valencia capital y provincia, representación fábricas DORMITORIOS Y COMEDORES MODERNOS. INTERESADOS. — Escriban al anuncio núm. 4400 de PUBLICIDAD LEVANTE. Pintor Sorolla, 9. Valencia-2.

PREYCO Presupuestos y Construcciones en General SOLICITA UN ADMINISTRATIVO DE OBRA Lugar de trabajo: BENICARLO (Castellón) SE REQUIERE: — Edad de 22 a 30 años. — Estudios a nivel de Bachillerato, Oficialía o Maestría. — Preferible domiciliado en Benicarlo. — Dotes de trato al personal productor. SE OFRECE: — Formación en el puesto. — Ingresos anuales de 200.000 a 300.000 pesetas, según valía. INTERESADOS. — Dirigirse por escrito, reseñando datos personales e historial a: PREYCO, Velázquez, 36-bajos. AM-POSTA (Tarragona). (Ref. Of. Colocación, CS-B, núm. 225.)

2ª semana del vehículo y de la maquinaria de ocasión. Valencia, 17 al 30 de Noviembre. ABIERTO LOS DOMINGOS DE 8 A 20 HORAS. Carretera de Valencia, Km. 345 CUART DE POBLET (Valencia) - Tel. 54 52 50. Finanzauto Y SERVICIOS, S. A. «trate con profesionales»

DEPORTES

PILDORAS DEPORTIVAS

Un visitante de honor en el Castalia

El secretario técnico del Betis, José María de la Concha, será espectador de honor en el partido de esta tarde. Según se dice, viene a «observar» a un joven jugador del Ensidesa. Es lo que siempre se dice. ¿Será cierto?

Será una buena oportunidad para preguntarle sobre Del Pozo. Lo intentaremos. Y también saber a quién estuvo observando. ¿No será alguien del Castellón? ¿Porqué no?

Nos sorprendieron las declaraciones de dos integrantes del equipo local. Jugadores a los que hemos apoyado en todo momento. Y de los cuales, en su momento, hemos publicado versiones totalmente opuestas a que ahora indican. Así no se gana un sitio en la plantilla, muchachos. Se es o no se es. ¿Está claro?

Y a los «cicerones» que pululan por ahí, nuestras felicitaciones. Y que vigilen. Hacer periodismo no sólo es desmentir. A veces hay que informar. Por sí no lo saben. Y en eso de las «desmentidas» no todo siempre es la verdad.

Y respondemos al «escopetazo»: Obradovic no nos ha dado nada. Pero sí nos quiso regalar un encendedor de oro. Que, lógicamente, rehusamos. Pero que el «cicerone» luce con desparpajo. ¿O no?

No queremos ser malos. Ni pesimistas. Creemos que el partido de esta tarde es muy difícil. Y que para ganar habrá que correr mucho. Y con inteligencia. No es cuestión de dormirse en los laureles. Lo de Málaga es una de esas cosas del fútbol. Nada más. Todos sabemos lo que puede dar el equipo.

Y me alegraría —lo juro— de que el «mister» al final del partido me dijera, como no hace mucho, en la «sala de prensa» que está conforme con periodistas de MEDITERRANEO. Y me gustaría porque el yugoslavo, alegre como siempre, estaría festejando un nuevo triunfo del equipo. Pero no asistiría a la cena. ¡Claro que no!

Y no se enoje «mister». Todos queremos que el equipo gane. ¿O no es así? Claro. Lo que ocurre es que todos vemos las cosas desde un punto de vista muy particular. Y no todos pueden. (O tienen) que estar con su forma de encarar las «dificultades» de un equipo de fútbol. ¿No le parece?

Y para los próximos días traeremos a nuestra sección una curiosa canción que los jugadores —incluidos los que dicen que han ido a «rogar» a Obradovic que «intensifique» las sesiones de entrenamientos— cantan. Y que hace alusión al sistema de entrenar del «mister». Les va a gustar. Os lo juro.

Y por hoy nada más. A esperar el triunfo. Un triunfo de verdad. Sin miedos. Con categoría y calidad. Como deber ser. Y como todos queremos que sea.

RUBEN

Claro triunfo del Tenerife sobre el Rayo (2-0)

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 8 (Alfil). — En el encuentro de Liga correspondiente a la Segunda División disputado esta noche en el Heliódromo Rodríguez López, el Tenerife ha vencido al Rayo Vallecano por dos goles a cero. El primer tiempo finalizó con la ventaja del Tenerife por un tanto a cero.

Dirigió el partido el colegiado andaluz Gallardo Fernández, que fue muy protestado y que anuló a los 17 minutos de juego un gol de Benito por haber éste dado un empujón a Molina. En el minuto 60 exhibió tarjeta blanca a Fermín por protestar una decisión y a los 82 a Jorge y al entrenador tinerifeño, Felipe Mesones que tuvo que abandonar el banquillo.

ALINEACIONES:

TENERIFE: Domínguez, Juan Miguel, Molina, Hugo, Fernández, Esteban (Kraus), Montero Castillo, Ferreira, Gilberto, Jorge, Tono e Illán.

RAYO VALLECANO: Andrés, Anero, Uceda, Trasante, Luna, Benito, Fermín, Felines, Salamanca, Zena (Francisco) y Alvarito (Lo).

GOLES 1-0. 44 minutos.—Avance de la

delantería local, Illán recoge la pelota y desde una difícil posición lanza a puerta. El balón es rechazado en corto por la defensa y Ferreira marca.

2-0. 46 minutos.—Illán recibe un pase de Ferreira y, sin parar, tira a puerta e introduce el balón en medio de la desespección de Andrés.

COMENTARIO

El partido en sí tuvo una primera parte donde ambos equipos lucharon con bastante entusiasmo, pero, debido a la cerrada defensa del Rayo, las numerosas ocasiones que el equipo local tuvo no se vieron coronadas por el éxito.

El Rayo vino a lograr el empate, cosa que quizá hubiese conseguido a raíz del tanto que le anuló el árbitro a Benito en el minuto 17. Fue aquí cuando el Rayo se desmoralizó. El Tenerife, en cambio, se creció cuando ya tenía su segundo y definitivo gol, ya que en los primeros 45 minutos no demostró ser el conjunto que ocupa ese lugar privilegiado en la tabla clasificatoria, quizá porque se encontró enfrente con un equipo peajoso, rápido y bien preparado.

Esta tarde en el "LUIS ARIAS" gran partido entre el Endesa y el Villarreal

Esta mañana a las ocho sale la expedición amarilla hacia Andorra de Teruel, en donde contendrá frente al Endesa, en partido correspondiente a la tercera división.

Gran entusiasmo y expectativa reina en el sentir del aficionado villarrealense, quien parece vuelve a confiar en el equipo y desea se obtenga un buen resultado, con el que se borre ese negativo que sigue arrastrando el equipo.

También en los propios participantes de la contienda, los jugadores, el optimismo está a flor de piel, dado que tras la última y positiva actuación en el Luis Casanova, se espera, cuanto menos, puntuar en el desplazamiento.

Así están las cosas y así se presenta la alineación del Villarreal, que por cierto vuelve a

repetirse consecutivamente en estos últimos encuentros, o sea: Ros, Redó, Manolín, David Sancho II, Padilla, Sancho I, Also, Vizcaino, Erro y Luis. También viajarán en la expedición, Canós, Jullo, Montesinos y Domínguez.

El encuentro comenzará a las tres y media, por aquello de la falta de luz artificial en el campo del Endesa, el árbitro encargado de dirigir el encuentro será el señor Capa Redondo, del colegio guipuzcoano. Por su parte el juvenil del Villarreal se desplaza a Valencia para contender frente al conjunto del Aldaya, en partido que comenzará a las diez y media, ante el mismo, la alineación más probable ha presentado el señor Climent será: Mañás, Liñón, Verdú, Monzonís, Canós, Burgente, Brea, Correa, Roig, Flores y Verdecho. — JOSE CHIVA

EMPATARON A UN TANTO EL HUELVA Y EL TARRASA

HUELVA, 8. (Del corresponsal deportivo de Pyresa, Manfredi). — El Tarrasa se ha llevado un punto del estadio municipal onubense, y lo ha hecho merecidamente, poniendo más coraje en la peca y dominando siempre en el centro del campo al equipo local. Precisamente desde la zona media partieron las jugadas más peligrosas del equipo visitante, que inquietó mucho más la meta contraria que el Recreativo, sobre todo en el segundo tiempo. La primera parte finalizó con empate a cero, y en la continuación, el Tarrasa no sólo se adelantó en el marcador, sino que mereció ganar el partido.

1-1 (minuto 85) Sivianes saca una falta desde fuera del área y Gerolami, de soberbio cabezazo logra el empate.

COMENTARIO:

Buen planteamiento del Tarrasa, que jugó durante los diez primeros minutos con un claro 4-4-2, retrasando indistintamente a uno de sus hombres en punta, pero adelantando después decididamente a Bio, Ramos y Rojo, tras comprobar que el centro del campo del Huelva no ofrecía ninguna dificultad. Dominio aterno en el primer tiempo, con ocasiones de gol por ambas partes, aunque la más clara perteneció al Recreativo,

cuando al cabecear Flotta un balón a portero batido, Arias, bien colocado debajo de los palos, rechazo de cabeza.

En el segundo tiempo, dominó totalmente el Tarrasa la zona ancha. Juanete, Planas y Domínech ganaron claramente la partida a Flotta y Espárrago, en rapidez y creatividad. Gerolami, indiscutiblemente el mejor, y Lapi, son los únicos que merecen mención en capítulo de desatados por parte Huelva. En el Tarrasa, bien sus laterales Hechero y Arias, habilidoso Pío, peligroso Ramos, y lo mejor, lo dicho, su centro del campo.

FICHA DEL PARTIDO:

TARRASA: Vallespir; Hachero, Guaracy, Aguado, Arias; Juanete, Planas, Domínech; Dio, Ramos y Rojo.

RECREATIVO DE HUELVA: Romero; Sivianes, Toñáñez, Gerolami, Del Valle (Ortiz); Flotta, Espárrago (Caamaño), Jeromo; Lapi, Morón y Cruz Carrasaca.

Árbitro: el colegiado gallego Raúl García de Loza, que se equivocó en algunas ocasiones, pero supo hacer prevalecer su imparcialidad en todo momento y siempre siguió de cerca la jugada. Sacó tarjetas blancas por juego peligroso a los jugadores egarenos ses Aguado y Domínech. Pitó un claro penalti contra el Recreativo cuando, en el minuto 43 del segundo tiempo, Sivianes derribó en el área a Rojo. El máximo castigo que pudo haber significado la victoria para el Tarrasa, fue lanzado alto y muy mal por Juanete.

GOLES

0-1. Minuto 48. Jugada de Planas, con pase a Domínech que centra, y de cabeza, Ramos bate irremediablemente a Romero.

BUSTILLO fue separado inesperadamente de la plantilla del Málaga

MÁLAGA, 8 (Pyresa). —El jugador del Málaga Angel Bustillo, ha recibido hoy una misiva de la junta directiva del club, en la que se le comunicaba que "quedaba separado del equipo hasta nueva orden, si es que la hay". Puestos al habla con el jugador, éste mostró extrañeza por la decisión adoptada por la directiva. "Todo se debe —señaló Bustillo— a un monólogo pronunciado al término del encuentro de la Copa de Andalucía, celebrado el pasado miércoles.

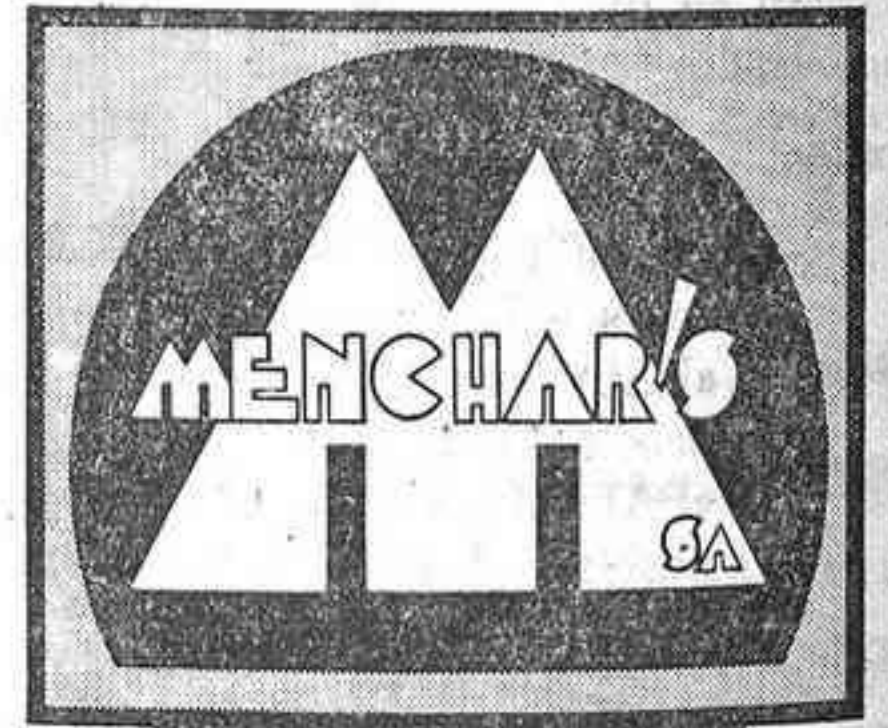
Para el partido del domingo, no tuvo por menos que exclamar que con esas decisiones se estaba jugando con la honradez del futbolista profesional, puesto que no se me tenía en cuenta absolutamente para nada". (Que conste —prosiguió diciendo el jugador— que no ofendí a nadie ni tampoco discutí. Ayer hablé con el presidente y no me dijo absolutamente nada de mi separación del equipo. No comprendo...")

Al comprobar en el descanso del partido que el entrenador Pavic había colocado ya en la pizarra los nombres de los jugadores que se iban a concentrar para el partido del domingo, no tuvo por menos que exclamar que con esas decisiones se estaba jugando con la honradez del futbolista profesional, puesto que no se me tenía en cuenta absolutamente para nada". (Que conste —prosiguió diciendo el jugador— que no ofendí a nadie ni tampoco discutí. Ayer hablé con el presidente y no me dijo absolutamente nada de mi separación del equipo. No comprendo...")

Al margen de las palabras de Bustillo, recordamos que en la presente temporada son ya tres los jugadores que han sido separados de la plantilla.

ya estamos más cerca de vd.

para compartir, en nuestras secciones, los productos más selectos a precios más interesantes, hemos escogido siempre lo mejor desde las carnes más tiernas, pasando por las verduras, frutas, artículos de perfumería a los productos de importación si vd. prefiere llame al tel. 2144 62 y le serviremos lo que desee a domicilio



SUPERMERCADO CAFETERIA

MENCHAR'S

AMADEO 1, 26 (junto pl. huerto sogueros)

Puede una visión defectuosa ser causa de unas "malas" notas...



Efectivamente, puede ser la principal causa. Porque, ¿Que ha hecho Ud. por comprobarlo? Si relaciona ambas circunstancias es posible que hayamos logrado dar con la verdadera razón de su holgazanería o desinterés por los estudios. Hoy debe ser el momento de someter a sus hijos a una revisión ocular a que los mismos tienen derecho periódicamente.

ES UN CONSEJO DE optica chiva

ENMEDIO, 25 CASTELLON

DEPORTES

ESTA TARDE (A LAS 4), EL ENSIDESA EN EL ESTADIO CASTALIA

CAYUELA ha sido citado también y nada sorprendería fuese alineado

Esta tarde a las cuatro y con arbitraje a cargo del colegado del Oeste, señor Pascual Tejerina, tendrá lugar en el Estadio Castalia el encuentro Ensidesa-Castellón correspondiente a la novena jornada de liga.

El equipo castellonense se reunió ayer tarde en el Hotel del Golf a la espera del encuentro con el Ensidesa. Los jugadores citados para este encuentro son dieciséis, con la sorpresa de que Cayuela, que se daba por

descartado, se encuentra en la lista dada por el preparador. Los jugadores, pues allí reunidos, son: Racié, Genicio, Parra, Montañés, Maguregui, Alonso, Chiva, Claramunt, Selma, Cioffi, Ramón, Subirats, González, Severino, Babioni y Cayuela. Dieciséis en total como hemos dicho más arriba.

Parece ser que con la inclusión de Cayuela en la lista hace prever que tiene prisa en el equipo, y en caso de no hacerlo,

Montañés sería el que ocuparía su puesto, según se nos ha comentado naturalmente. Así, pues, el equipo probable para esta tarde no diferirá mucho de este: Racié, Babioni, Severino, González, Ramón, Cayuela o Montañés; Subirats, Claramunt, Selma, Cioffi y Alonso.

De la posición en el campo es cosa que no está al alcance, habiéndonos limitado a dar sus nombres sobre una alineación que nos ha sido facilitada, que puede ser la que hemos ofrecido con Cayuela fijo, esto es, salvando la duda que damos de jugar Montañés por él. — JOSE TEN

EJERCICIOS EN EL PLANTIO

Normal actividad desarrollaron ayer los integrantes del plantel del Ensidesa

La delegación del Ensidesa que ha montado su cuartel general en Villarreal ha desarrollado una normal actividad, horas antes del partido con el Castellón. Entre directivos, técnicos y jugadores reina una absoluta tranquilidad. No hay euforia por la confianza. Si bien las declara-

ciones son pocas nadie rehuye el diálogo. Y en general coinciden en las respuestas: vienen a jugarse el todo por el todo. Y a defender al menos un empate.

La delegación que se alojó en un hotel residencia de Villarreal partió sobre las ocho y media de la mañana del viernes y, de acuerdo a lo programado, estarán en tierras levantinas hasta después del día 18, fecha en la cual deberán jugar al Levante la clasificación para la siguiente ronda de la Copa del Generalísimo. Larga ausencia, pero no falta de trabajo. Los pupilos de Toni Cuervo jugarán hoy contra el Castellón. Y como decíamos antes, el 16 contra el Levante.

Entre ambos encuentros habrá un amistoso con el Villarreal para no perder forma física.

LA PLANTILLA

Integran la plantilla del Ensidesa 16 jugadores. Y de acuerdo a lo informado habrá modificaciones en la formación del equipo. En la línea de ataque va a debutar el delantero centro, Manrique, quien hasta el momento, debido a una lesión, no ha podido jugar. Como se sabe Manrique fue cedido al Ensidesa por el Atlético de Madrid a principio de temporada.

Jugarán por el Ensidesa, al menos inicialmente, los siguientes hombres: Lombardía, Vallina, Quirós, Esteban, Atucna, Raya, Antolín, Arraiz, Manrique, Luis Gabriel y Javi. En el banquillo estarán Josini, Valdes, Antuña, José Aurelio y Novo.

EJERCICIOS Y CINE

Ayer por la mañana los jugadores del Ensidesa estuvieron en el Plantío y realizaron una sesión de entrenamiento sobre la base de ejercicios físicos de relax. De esa manera superaban el entumecimiento propio de un largo viaje. Por la tarde, en plan de excursión, futbolistas, técnicos y directivos, se trasladaron hasta Castellón donde asistieron a la proyección de una película. Partieron a las 6 de la tarde y regresaron poco antes de las 10 para la cena. Luego de ver un poco de televisión todos marcharon a la cama.

En líneas generales, el optimismo es la tónica imperante en un plantel de hombres jóvenes y animosos.



FABREGAT: Un encuentro muy importante el de esta tarde. Si su enfermedad se lo permite, estará presente junto a sus compañeros de la directiva para alentar a los hombres del equipo



CAYUELA: El veterano jugador saldrá a jugar una nueva baza en el equipo local. Su inclusión no está del todo decidida. El "mister" no ha dado su palabra definitiva. Y hasta último momento nada se sabe. Al menos está entre los citados



CIOFFI: La esperanza del gol. En sus pies está centrada toda la atención castellonense. No hay duda que el fuerte delantero argentino tratará de conformar a muchos admiradores. Y concretará en gol sus aptitudes deportivas

El Grupo Asegurador CATALANA/OCCIDENTE

de Castellón,

ofrece para su extensa Red Comercial

oportunidades para:

INSPECTORES COMERCIALES

FUNCIONES:

- Fomentar la producción y apoyar a los agentes en las gestiones de venta.
- Asesorar a los clientes sobre las finalidades, alcances, garantías y precios de los productos.
- Motivar la red de ventas.

CARACTERISTICAS DEL PUESTO:

- La función constituye un auténtico desafío a mentalidades jóvenes no profesionales del Seguro.
- Oportunidad de integrarse en una ágil, dinámica y extensa organización comercial.
- Gran libertad de acción y autonomía profesional.
- Posibilidad de promoción en función de la valía personal y los resultados conseguidos.
- Plan de formación en nuestras Oficinas Centrales.

EXIGENCIAS DEL PUESTO:

- Formación mínima de Bachillerato Superior o similar.
- Disponer de carnet de conducir y vehículo propio.
- Residir en Castellón.

CONDICIONES ECONOMICAS:

- Sueldo, comisión diferencial, incentivos, gastos de locomoción y dietas.

INTERESADOS. — Diríjanse con «curriculum vitae», detallado y fotografía, a Grupo Asegurador CATALANA OCCIDENTE, General Aranda, 33. CASTELLON.

(Ref. Of. Colocación, CS-6.294.)

Salón de Belleza "ROSES"
 LIMPIEZA CUTIS - DEPILACION - MASAJE CORPORAL - MANICURA - DECOLORACION
 MAYOR. 55-bajo. Frente aparcadero.—Teléfono 22-45-85

CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO «DARDO»

...Y DESPUES DEL CAFE PONCHE "SOTO" AT. MADRID - SANTANDER	MUR. EL-E VUESTRO BUO PARTNER DE ESTOQUIA GRANADA - OVIEDO	IKE 3 largos de manga por talla BARCELONA - HERCULES
auto-radio SKREIBSON AT. BILBAO - BETIS	muebles palau SALAMANCA - LAS PALMAS	RELOJ RADIANT ELCHE - R. SOCIEDAD
RENE BARBER GIJON - ESPAÑOL	calcetines • slips • calcineros Ferrys ZARAGOZA - VALENCIA	FINISTERRE SEGUROS GENERALES SEVILLA - REAL MADRID

Un nuevo concepto en elegancia masculina

seifor / En medio, 33 Castellón

INTERESA ALQUILAR VILLA PARA RESIDIR TODO EL AÑO

- Amueblada o sin amueblar.
- Buena superficie de jardín.
- A ser posible con piscina.
- No importa situación, siempre que no diste más de 15 kilómetros del área de Castellón.

INTERESADOS, pueden dirigirse por escrito indicando las posiciones y el precio, al Apartado de Correos 248-Castellón, o llamando al teléfono 21 04 00.

QUINIELAS 1X2 AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 10.ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

APUESTAS SELLOS

8 452.276

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados Boletos no han sido formalizadas, y en su consecuencia los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a Boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debieron abonar.

Castellón, 9 Noviembre 1975

ESTADIO Castalia

HOY DOMINGO A LAS 4 TARDE

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA SEGUNDA DIVISION

ENSIDESA

C. D. CASTELLON

NOTA.—Venta de localidades, a partir de las 11 de la mañana, en las taquillas del Estadio.

SEGUNDA DIVISION Al producirse los medios tiempos y finales, se facilitarán los resultados en las casillas centrales.

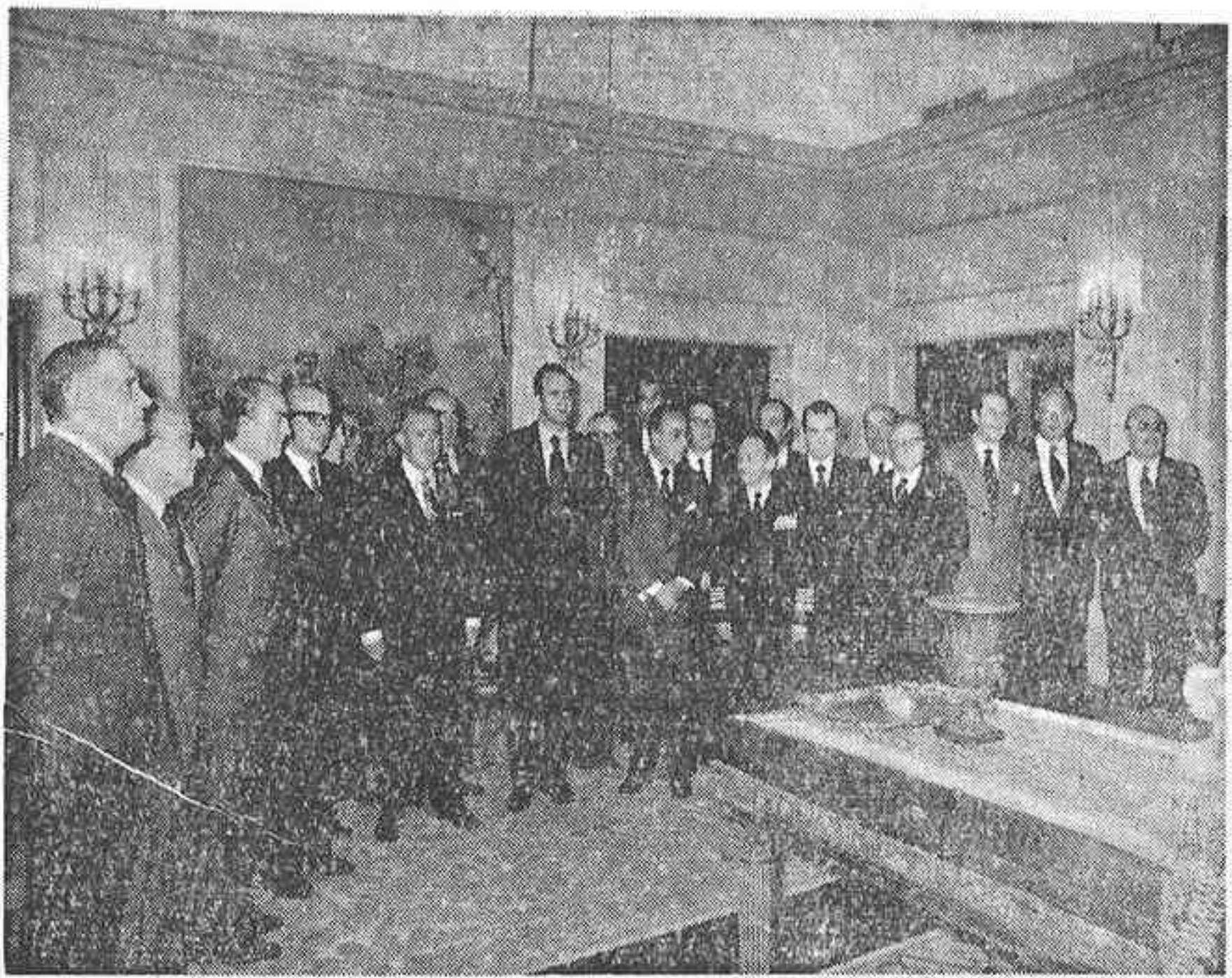
B CADIZ	M MALAGA	H BARCELONA AT. MURCIA	J BURGOS
N OSASUNA VALLADOLID	S HUELVA TARRASA	T CORDOBA	SA SAN ANDRES

SIGNOS CONVENCIONALES

—El color de las flechas indica: AMARILLO, primer tiempo; VERDE, descanso; ROJO, segundo tiempo; NEGRO, fin del partido; BLANCO, partido suspendido; FRANJAS BLANCAS Y NEGRAS, avería telefónica; CUADRO NEGRO, jugador expulsado; DISCO ROJO, penalty en contra

INFORMACION GENERAL

Consejo de Ministros en La Zarzuela "La paz y la estabilidad serán aseguradas..."



MADRID.—El Príncipe de España, en su calidad de Jefe de Estado en funciones, presidió en el Palacio de la Zarzuela el consejo de ministros de carácter decisivo celebrado el viernes. En la foto, el Príncipe, acompañado de los miembros del Gobierno, momentos antes de dar comienzo el Consejo.—(Foto Cifra Gráfica)

(Viene de 1.ª página)

mente rechazó una petición de entrevista presentada por la televisión francesa y que las declaraciones que publica «L'Aurore» son las primeras que el ministro extranjera desde que volvió a la vida pública.

He aquí el texto íntegro de esas declaraciones:

EL PASADO ES HISTORIA

—Durante el reciente debate en «Antena Dos», casi todos los participantes, procedentes del exilio o del interior, amigos o enemigos del franquismo han hablado del pasado durante tres horas. ¿No sería más oportuno hablar del porvenir?»

—En efecto, dejemos el pasado que ya está inscrito en la historia. Los que están en el exilio no pueden tener una idea justa de España, de la España actual. Se trata de una España diferente de la que ellos abandonaron. Pero les transmiten a sus hijos el relato de una historia que han vivido, como nosotros, dramáticamente, pero que hay que mirar con serenidad para que se pueda seguir viviendo en paz. Para nosotros, la guerra ha terminado, lo mismo que ha terminado en otros países desgarrados también, en su tiempo, por guerras civiles. Y es a partir de la realidad presente que se debe construir el porvenir.

LA PROCLAMACION DEL REY

—El Príncipe de España ha asumido temporalmente los poderes de Jefe del Estado dentro de la mayor calma. ¿Cree usted que su acceso definitivo al poder se hará con la misma tranquilidad y que tendrá el apoyo popular?»

—Las gigantescas manifestaciones del primero de octubre demuestran que el pueblo español aporta su apoyo a la política institucional del Régimen y desea que todo pase de acuerdo con las normas establecidas por nuestra Constitución. La paz y la estabilidad serán aseguradas por la continuidad política, una continuidad política que le hemos dado al país a través de las Leyes Constitucionales y de la persona del futuro Rey de España.

LAS INSTITUCIONES

—¿Usted cree, pues, que las instituciones funcionarán eficazmente?»

—Funcionan ya eficazmente y funcionarán eficazmente. El Consejo del Reino, las Cortes y los otros organismos del Estado cumplirán su misión sin fallo alguno, con el consenso nacional y el unánime del Ejército que quiere que se respete nuestro sistema constitucional.

LAS ASOCIACIONES

—En España no hay partidos reconocidos como en las democracias liberales, tampoco hay sufragio universal directo, pero sí asociaciones y grupos socio-profesionales aprobados por el Gobierno que pueden llegar a ser elegidos por las Cortes. Ese mecanismo de democracia «en segundo grado», garantizará a la hostilidad de las oposiciones unidas contra el Régimen?

—La creación de asociaciones políticas constituye un gran paso al frente. Se intentó hacer eso hace algunos años, en 1969, cuando yo era ministro. La crisis política que soportamos entonces paralizó esa evolución. El sistema de asociaciones puesto en marcha por el presidente Carlos Arias Navarro y su Gobierno —del que yo formo parte— cubre una amplia gama de opiniones. Yo tengo la certidumbre de que servirá a democratizar el Régimen y permitirá una mayor integración del pueblo español en la vida política. Si, yo estoy seguro que la ley de Asociaciones garantiza una amplia democratización.

ALCANCE DE LA «APERTURA»

—«Esta apertura», ¿irá hasta los demócrata-cristianos, socialistas y marxistas?»

—La apertura puede comprender a todos aquellos que están dispuestos a trabajar dentro de un orden y a mantener sus ideas en el ámbito constitucional. Las formaciones que preconizan la violencia en la vida política no puede, naturalmente, aspirar a un puesto en nuestra vida política. Pero una parte de la democracia cristiana colabora ya con el sistema y ha creado su propia asociación. Lo mismo ocurre por lo que se refiere a numerosos grupos procedentes del viejo socialismo. Nosotros consideramos al Partido Comunista como fuera de la ley porque es, por definición, enemigo de toda libertad.

LA FALANGE AYER Y LOS FALANGISTAS HOY

—La Falange, fue en tiempos hostil al liberalismo, ¿es qué está ahora dispuesta a aceptar un Régimen que se podría calificar de liberal?»

—La Falange original tenía una doctrina adaptada a las condiciones del momento: división, enfrentamiento, terrorismo, pero, la España de hoy se sitúa, por el contrario, entre los primeros países de Europa. ¿Quién puede negar que nuestro pueblo vive incomparablemente mejor? ¿Que otro país del mundo recibe más de treinta millones de extranjeros por año, que pueden con toda libertad alternar con nuestros habitantes? España es uno de los países más seguros del mundo y uno de los más visitados. Somos

nosotros quienes hemos hecho esta España abierta. Nuestro movimiento ha sido uno de los motores de la modernización de España y acepta la participación de todos en la construcción de esta España dinámica y fuerte. Yo creo que muchos hombres procedentes de la vieja Falange, así como muchos otros que han venido a nosotros en los últimos años, son capaces de entenderse con los liberales europeos que son, a veces, más intrasigentes y menos tolerantes que nosotros.

ESPAÑA, MUY EUROPEA

—¿Cómo definiría usted a España frente a Europa? ¿No ha dicho el presidente Giscard que esperaba a España, a una «España democratizada»?

—España es una nación muy europea y muy universal por su historia. España es una parte de Europa y quiere estar en Europa, pero con independencia y practicando la no intervención y el respeto mutuo. Yo no olvido, igualmente, que nuestro país tiene su propia psicología y debe forjarse su propio sistema. Nosotros lo estamos perfeccionando al democratizarlo profundamente.

LA MADUREZ DE LOS ESPAÑOLES

—«Pero en el marco de esta eventual entrada en la Comunidad Europea, ¿considera usted que el pueblo español está en la medida de decidir por sí mismo cuál es el sistema político que le conviene?»

—¿Qué paradoja! La cuestión de saber si los pueblos son capaces de decidir por ellos mismos su destino, se ha convertido en uno de los argumentos favoritos de los teóricos de

la izquierda, contrariados por el anticomunismo, tan natural como inteligente, de las masas... un ilustre pensador de la izquierda francesa se preguntaba recientemente en un artículo, publicado por un gran diario parisense de la tarde, si el pueblo de Portugal sabía lo que se hacía cuando le daba tan pocos votos a los comunistas y a la extrema izquierda. Y concluía. Salvo error de mi parte, que los resultados electorales, cuando no son favorables a las tesis de la izquierda, no representan el verdadero sentimiento popular. Usted ve perfectamente que son los teóricos de la izquierda quienes desconocen de la cultura política de las masas... yo me prohibo todo juicio acerca del pueblo portugués, que respeto y estimo, pero estoy seguro de que el pueblo español es perfectamente capaz de expresarse por medio de elecciones. Ya lo ha hecho. Y lo hará de nuevo en el marco de las asociaciones, muy pronto, cuando tenga que elegir cuatrocientos mil dirigentes sindicales, los alcaldes de nueve mil municipios, los miles y miles de concejales, los diputados de las provincias, los miembros y presidentes de las dos Cámaras... y esas elecciones mostrarán la vitalidad de nuestra propia ley electoral.

«Nosotros mantenemos relaciones diplomáticas no sólo con las naciones europeas de régimen liberal, sino también con todas las demás, sea cual sea su forma de gobierno. Así, por ejemplo, nosotros hemos mantenido nuestras relaciones diplomáticas con Cuba, incluso cuando un buen número de países democráticos y liberales no las tenían. Nuestras relaciones con China son cordiales y acabamos de firmar un pacto comercial muy importante con Hungría. Mantenemos asimismo muy buenas relaciones con los estados iberoamericanos, cuyas colaboraciones políticas son tan variadas. Nosotros no nos hemos inmiscuido jamás en los asuntos internos de otros países. Lo mismo se puede decir de la reciprocidad... de lo contrario, podríamos decir que nosotros somos los liberales y los otros los internacionalistas, los fascistas».

EL SEPARATISMO Y EL TERRORISMO

—«Su opinión sobre el problema, tan grave, del separatismo vasco y del terrorismo.»

—«Fue Azaña mismo (Manuel Azaña, presidente de la República y líder del Frente Popular) quien insistió en sus «Memorias de guerra», publicadas en Méjico, sobre el hecho que el separatismo fue una de las causas que hicieron mayor daño a la República. Nosotros somos antiseparatistas. España es una unidad histórica. Es más, cuando las naciones se hacen cada vez más pequeñas, sería absurdo el fraccionarlas o dividirlos.»

«Nosotros aceptamos, por el contrario, el regionalismo, es decir, una amplia autonomía de las regiones. Aceptamos sus costumbres y sus idiomas y queremos su propia expansión. Pero el separatismo vasco, demasiado ligado al terrorismo internacional, es tan peligroso para Francia como para España. Tiene ramificaciones en Francia y nadie ignora que se propone, como objetivo último, la creación de un «estado» vasco formado por las provincias españolas y francesas. El desarrollo del separatismo vasco debilitaría a Francia y la haría más débil y vulnerable. Yo creo que París debía pensar seriamente sobre este asunto.»

CARTAS CRISTIANAS DE TARANCON

“ESPAÑA, PATRIMONIO DE TODOS LOS ESPAÑOLES”

MADRID, 8 (Pyresa). —El amor a la Patria tiene un substrato religioso, escribía yo en otra carta cristiana. No es ajeno pues al ámbito de estas comunicaciones mías, que quieren ser cartas del hermano mayor a sus hermanos miembros del pueblo de Dios, el que os habla del gran don de la unidad refiriéndose a nuestra convivencia en el plano nacional, después de haber hablado de la unidad como base esencial de la Iglesia, afirma el Cardenal Vicente Enrique Tarancon, en su habitual carta cristiana de los sábados.

«La unidad es base de vida, la dispersión de muerte. La unión íntima y fuerte de todos los miembros o de todos los elementos de un organismo es la que asegura la pervivencia de la persona o de la institución. Cualquier disgregación es una enfermedad que conduce, si no se ataja a su debido tiempo, a la descomposición y a la muerte.»

«España es la Patria de todos los españoles. Y tendrá vida y será grande y podrá vencer cualesquiera dificultades que se presenten en su camino, en la medida en que se logre la integración real de todos los españoles.»

Añade el Cardenal Arzobispo de Madrid:

«Es verdad que esa unidad ha de estar reforzada y embellecida por diferencias y pluralismos. El uniformismo es antinatural. No se compadeció con la libertad racional del hombre.»

«Pero es indispensable que las distintas piezas del mosaico estén fuertemente unidas para que pueda aparecer clara la imagen total y, que las diferencias pluralistas, redunda

den en beneficio de la unidad.»

Afirma monseñor Tarancon que: «En momentos decisivos es fácil unir a los españoles. Frente a un enemigo común nos congregamos por encima de nuestras peculiares diferencias. En tiempo de normalidad es ya más difícil que logremos entendernos: como si no fuéramos capaces de contractar nuestros distintos puntos de vista en un diálogo cordial y respetarnos mutuamente, aun cuando sean discrepantes nuestros criterios. Porque los españoles sabemos discutir, pero apenas sabemos dialogar. Sabemos combatir a los enemigos —o a los que nosotros calificamos como enemigos para esgrimir contra ellos el arma de nuestra dialéctica— pero no acertamos a convivir pacíficamente con los discrepantes. Sabemos exponer con vigor nuestra verdad, que siempre tiene carácter apodictico, dogmático, pero no acertamos a abrirnos para recibir la verdad de los demás.»

«Lo cierto es que unas veces se habla de «dos Españas», otras de «enemigos irreconciliables» refiriéndose a españoles y en no pocas ocasiones se nos va todo el talento y todas las energías en combatirnos, sin acertar a unirse por encima de cualquier diferencia accidental, para procurar y conseguir el bien de nuestra patria.»

«Han pasado ya muchos años —demasiados años— de aquella contienda entre hermanos que fue la guerra del 36, para que todavía perduren los resaca de animosidad y hasta odio fratricida. Y hemos llegado a unos tiempos en que la participación responsable de todos los españoles, es indispensable para que nuestra Pa-

tria sea la casa de todos sus hijos y pueda tener audiencia en el plano mundial.»

EL CARDENAL TERMINA SU CARTA DICHIENDO:

«Es un momento de especial responsabilidad el que estamos viviendo. Es ahora cuando nos hace más falta que nunca, esa gran don de la unidad. Ya sé que siempre existieron pasados y odios entre los hombres. Algunos españoles se autoexcluyeron de esa convivencia pacífica nacional. Pero también sé que somos todos dados a los «exclusivismos» y a imponer nuestros peculiares puntos de vista. Algunos se creen también con derecho exclusivo a dar títulos de patriotismo, como si ellos fuesen los dueños de esa realidad, España, que es patrimonio de todos los españoles.»

«Si permanecen al margen de la unidad nacional los que se excluyen voluntariamente de la misma —son los enemigos de esa unidad— tampoco son dignos de ella los exclusivistas, también son, aunque parezca lo contrario, enemigos de esa unidad.»

«La grandeza de España es tarea de todos. Necesita del esfuerzo y de la responsabilidad de cada uno de los españoles. Pero exige al propio tiempo, que todos sepamos corregir esos defectos ancestrales que tantas veces han sido causa de división y de enflojecimiento de la Patria.»

«Un examen serio de nuestros aciertos, unido a una oración al dador de todo bien —el Padre que está en los cielos— podría hacernos conseguir esa bien inestimable que sería el primer paso eficaz para lograr la verdadera grandeza de nuestra Patria.»

Tenso fin de semana en Lisboa

Cinco «petardos» han hecho explosión en Lisboa frente a otras tantas comisarías de Policía. De alguna forma los que colocan las bombas están queriendo decir: «Antes de cumplir ciegamente las órdenes, recapaciten». Se trata de producir un corte entre los mandos y la tropa

LISBOA. (Del correspondiente de MEDITERRANEO y de «Pyresa», Andrés KRAMER)

Dicen que va a ser un fin de semana tenso, lo cual —dicho sea de paso— no es ningún trauma nuevo para este país, acostumbrado desde hace meses a vivir un proceso revolucionario. No obstante, existe una clara agudización, de las contradicciones. Esta madrugada han hecho explosión en Lisboa cinco «petardos» frente a otras tantas comisarías de policía. Los atentados no han producido víctimas, pero han obligado a redoblar los dispositivos de seguridad. Desde el punto de vista político, estos hechos forman parte de la ofensiva, lanzada por grupos de izquierda revolucionaria, con el fin de sensibilizar el comportamiento de las Fuerzas de Seguridad. De alguna forma, los que colocan estas bombas están queriendo decir a los policías: «Antes de cumplir ciegamente las órdenes, recapaciten». Se trata, pues, de aplicar una táctica que conduzca al corte entre los mandos y la tropa.

También una granada ha sido desmontada en el despacho que suele utilizar el almirante Rosa Coutinho en el Ministerio de Ultramar. Esta especie de «resaca» tras la enérgica actuación del Consejo de la Revolución en el caso de Radio Renascença, se inició ya a últimas horas de la tarde de ayer. Miembros de las comisiones de trabajadores y vecinos, soldados y marineros desfilaban frente al Ministerio de Comunicación y a la sede de Radio Renascença en Lisboa para expresar así su solidaridad con la lucha de estos trabajadores. Con anterioridad, elementos de la compañía que participó en la vola tra del emisor de Buraca (Radio Renascença) mantuvieron una rueda de Prensa en la que explicaron que desconocían la finalidad de su misión o, dicho en otra palabra, que si hubieran sabido a lo que iban, posiblemente se habrían negado. Estos hechos revelan una vez más la existencia de un factor constante en este proceso: las unidades militares tienen a ser antes que ejecutoras de mandatos, asambleas deliberantes. En vez de actuar —mecánicamente, primero se plantean cuál es el contenido de la orden recibida por este camino, como reconocía el otro día un oficial, las unidades van perdiendo paulatinamente su operatividad. Como consecuencia de la tensión, desde las ocho de la mañana han entrado en situación de prevención todas las fuerzas dependientes del Comando Operacional del Continente (COPCON). Se

habla de que, a medida que se aproxima el 11 de noviembre, fecha de independencia de Angola, las organizaciones de la derecha ilegal —el E.L.P. y el M.D.L.P.— han incrementado su actividad. Alvaro Cunhal afirmaba anoche durante un acto público que se aprecian síntomas muy parecidos a los que precedieron al «golpe» del 11 de marzo.

A fuerza de tanto repetir las palabras «tensión» «golpe», pronunciamiento... terminan por perder su efecto. El cuerpo humano también se acostumbra a los «sobresaltos» revolucionarios.

El Partido Popular Democrático y el Partido Socialista están movilizándose para mañana todas sus huestes en apoyo del sexto Gobierno. Debe de ser una manifestación imponente numéricamente con vistas a demostrar que el país en su mayoría está de acuerdo con su proyecto político. La diferencia entre estos dos partidos y el comunista es que sus militantes van a las manifestaciones, votan y al día siguiente hacen su vida normal; por el contrario, el P.C.P. es un partido minoritario, pero que trabaja casi las veinticuatro horas. Como dicen aquí, el partido comunista es «un partido de cuartos».

2 MADRUGADA

“Estamos sorprendidos de la enorme resistencia del Caudillo”

(Doctor Hidalgo Huerta)

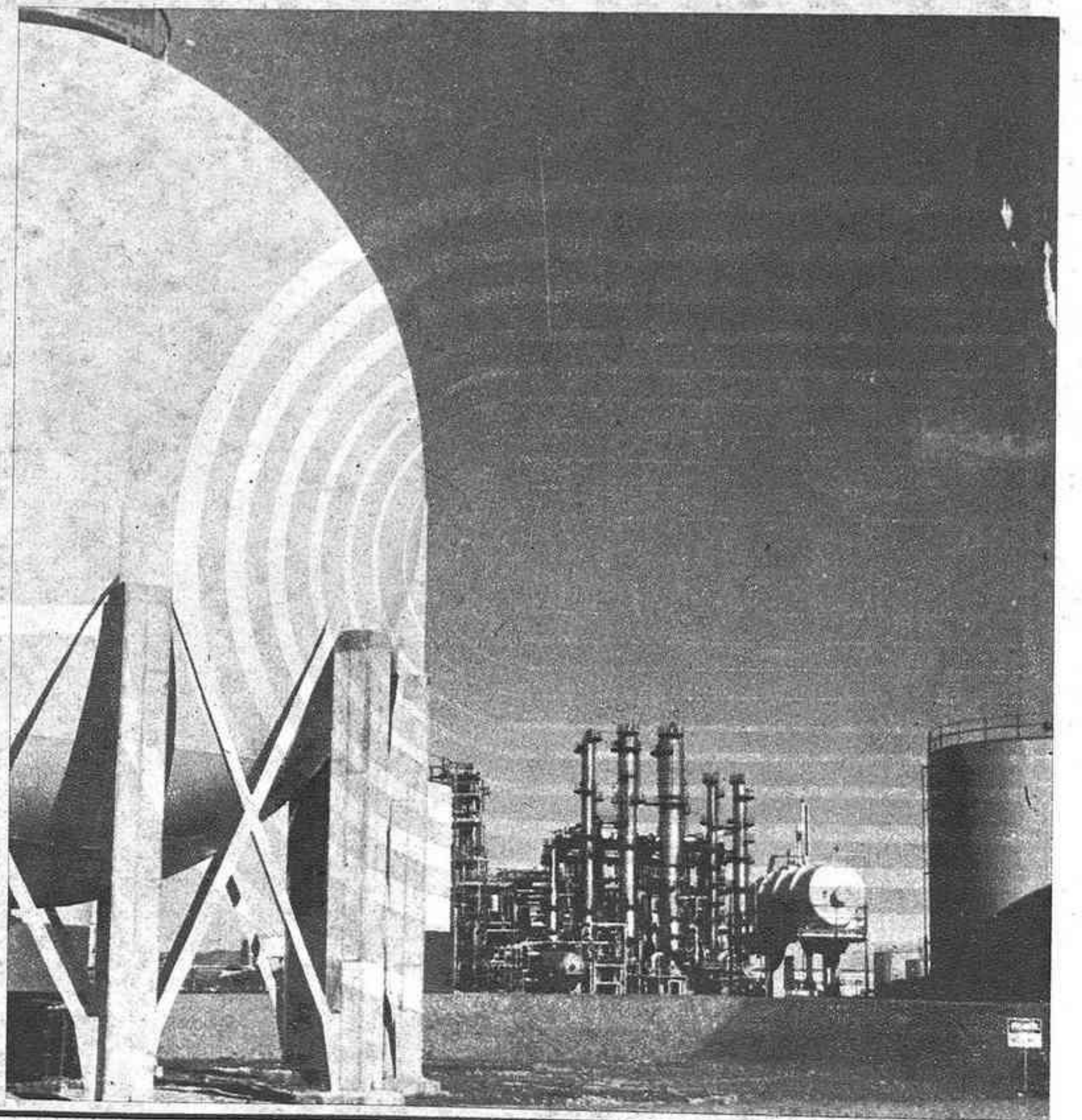
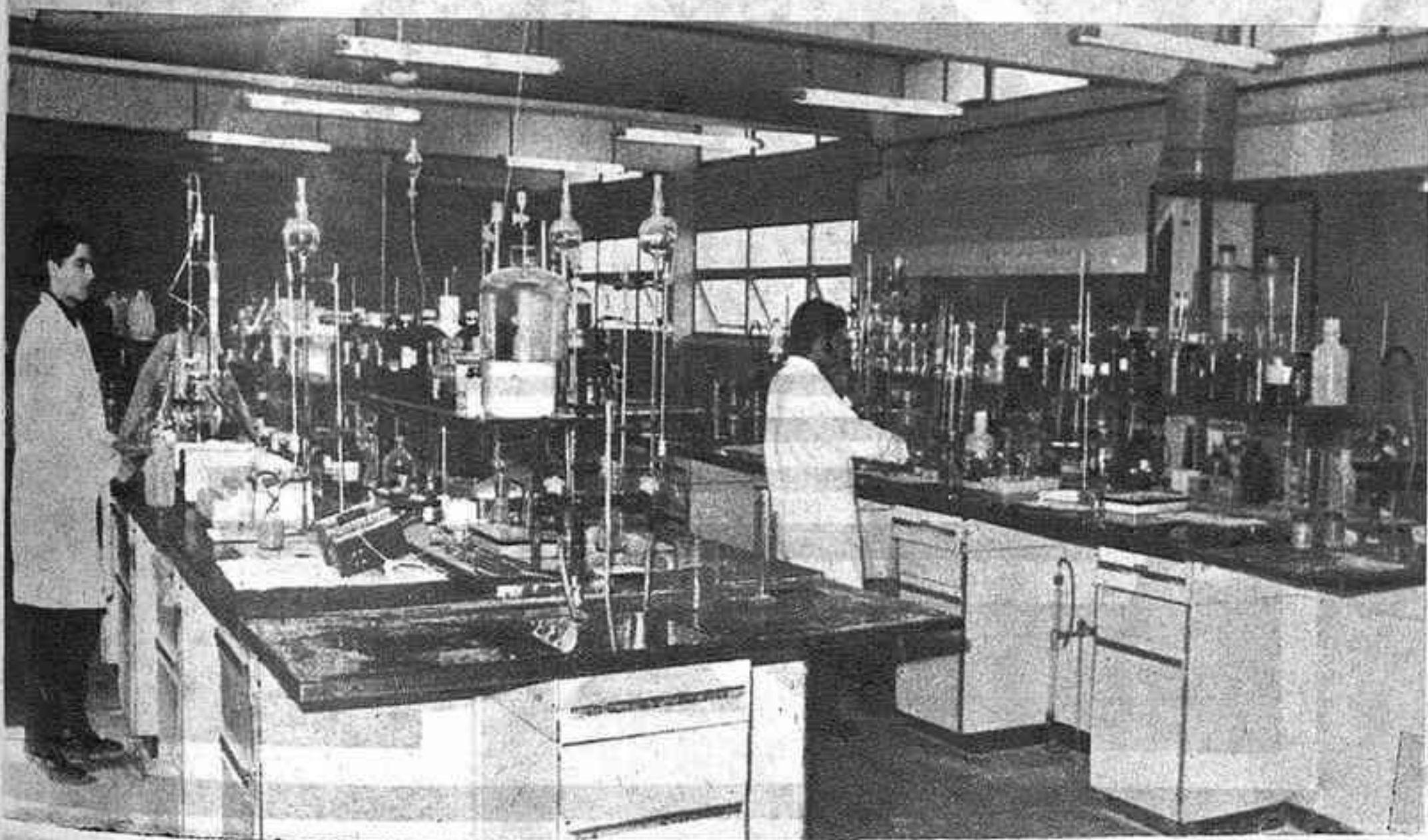
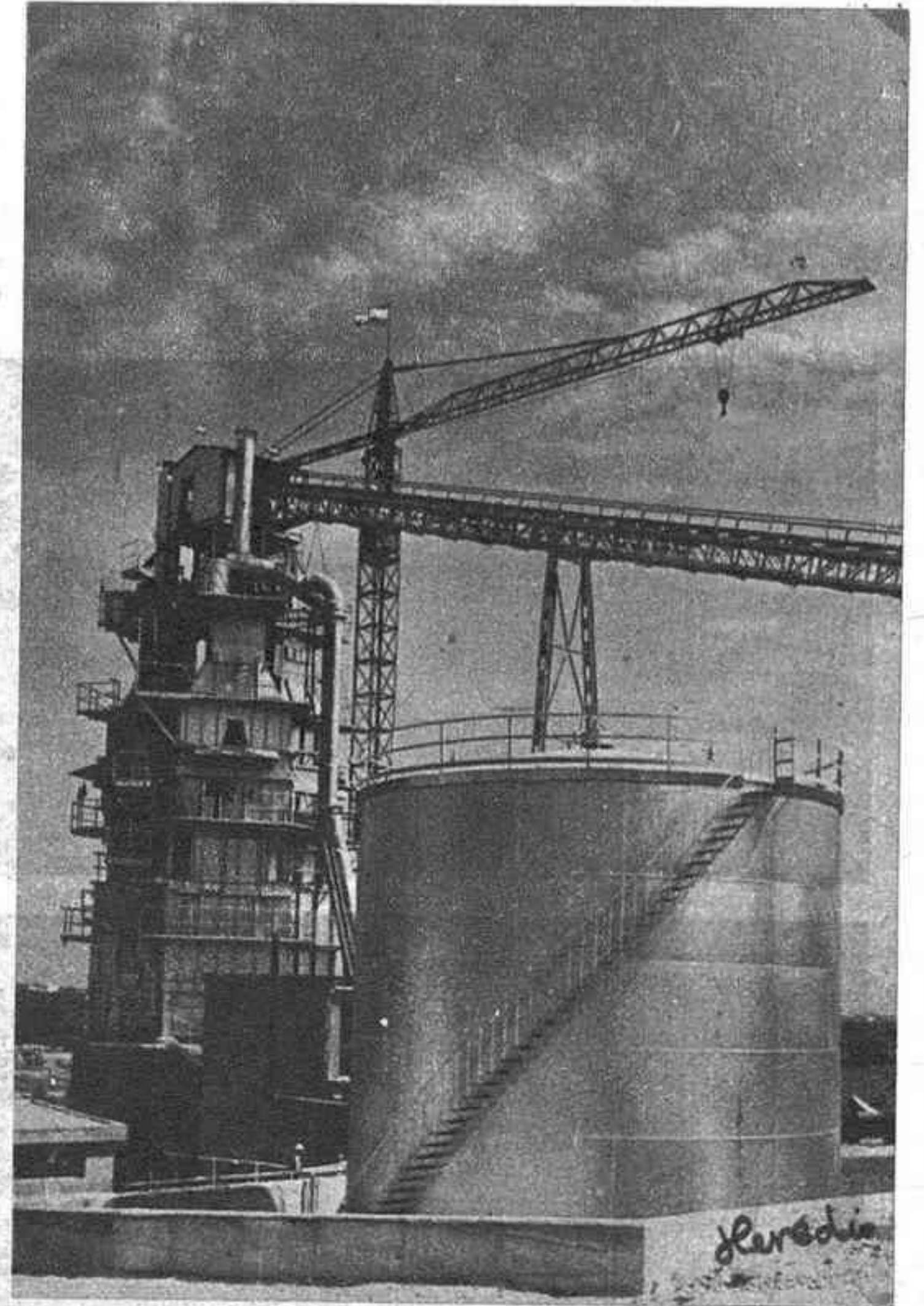
MADRID, 9 (Pyresa). — «Me voy muy satisfecho y confiado. Si estuviese gravísimo yo no me iría, porque nunca he abandonado a un enfermo en esas circunstancias», ha declarado a Pyresa el doctor Hidalgo Huerta poco después de la una y media de esta madrugada en el momento en que se disponía a abandonar la clínica de La Paz.

«Esta operación, ha añadido, no supone ninguna tara para el futuro del enfermo y ha sido una más de las muchas que he practicado en mi vida. Por lo que respecta a la tromboflebitis, ninguno de los médicos creemos que surjan graves problemas. Preguntado por la causa de que la primera operación se efectuase en el equipo quirúrgico del Regimiento de Falange de El Pardo, manifestó: era imposible el traslado por falta de tiempo. No hubiese llegado vivo aquí. «Todos los médicos termino diciendo, estamos sorprendidos de la enorme resistencia del caudillo, pero hay que tener en cuenta la vida metódica que ha llevado siempre Franco.»

También afirmó que se quedaba un turno de guardia compuesto por cinco médicos y que el Caudillo mantenía las constantes vitales y las normales características dentro del postoperatorio.

Advertisement for Cortina brand appliances. It features the Cortina logo and lists products: Cocinas, Frigoríficos, Lavadoras, Calentadores, Calderas. The slogan is 'la marca de prestigio' and 'desde luego...'. The text also mentions 'para: calefacción y agua caliente'.

Desarrollo de la industria química en Castellón



NUESTRA provincia cuenta actualmente con más de un centenar de industrias químicas, en las que trabajan alrededor de tres mil personas, siendo este uno de los sectores en los que se han producido mayores inversiones a lo largo de los últimos años. Por otra parte, en Castellón, ejercen su profesión un centenar de químicos, de los que la mayoría ocupan puestos de responsabilidad en la industria. Todo ello, de por sí, ya da una idea bastante exacta de la potencia actual de este sector que es sin duda uno de los fundamentales en el contexto socio-económico de la provincia, junto con el cerámico. El punto de arranque de esta industria en tierras castellan-

ses podemos situarlo en el eje Vinaroz-Benicarló, con un núcleo que fue cobrando progresivamente mayor trascendencia. En Benicarló, concretamente, actualmente se cuentan tres fábricas, una de ellas de productos farmacéuticos, con una plantilla global que supera los seiscientos productores.

Posteriormente, medlada la década de los años 60, se inicia en torno a Castellón capital, y más concretamente en la zona próxima al puerto, un proceso decidido de industrialización cuya primera manifestación importante fue la puesta en marcha de la fábrica de Fertilberia — hoy Explosivos Rio Tinto— en 1965, dedicada a la producción de abonos.

En el bienio 1966-67 se produce, por otra parte, el relanzamiento del sector industrial azulejero, con lo que surgen nuevas fábricas dedicadas a la producción de materias básicas para dicho sector, a la vez que se amplían las instalaciones que existían con anterioridad. Concretamente en 1966 entraron en servicio una docena de estas fábricas que podríamos calificar como auxiliares de la industria azulejera.

Fue el Caudillo quien inauguró oficialmente en junio de 1967 la refinería de petróleo en el polígono Industrial del Serrallo, dando el visto bueno y abriendo de par en par las puertas hacia el mayor desarrollo en el proceso de industrialización de nuestra provincia.

CASTALIA

MUEBLES Y ELECTRODOMESTICOS

NARBON dibuja el perfil de su hogar.

Para un cómodo apartamento

Luz. Explotación de la verticalidad y la horizontalidad para aprovechar mejor el espacio. Y sobre todo comodidad; mucha comodidad.

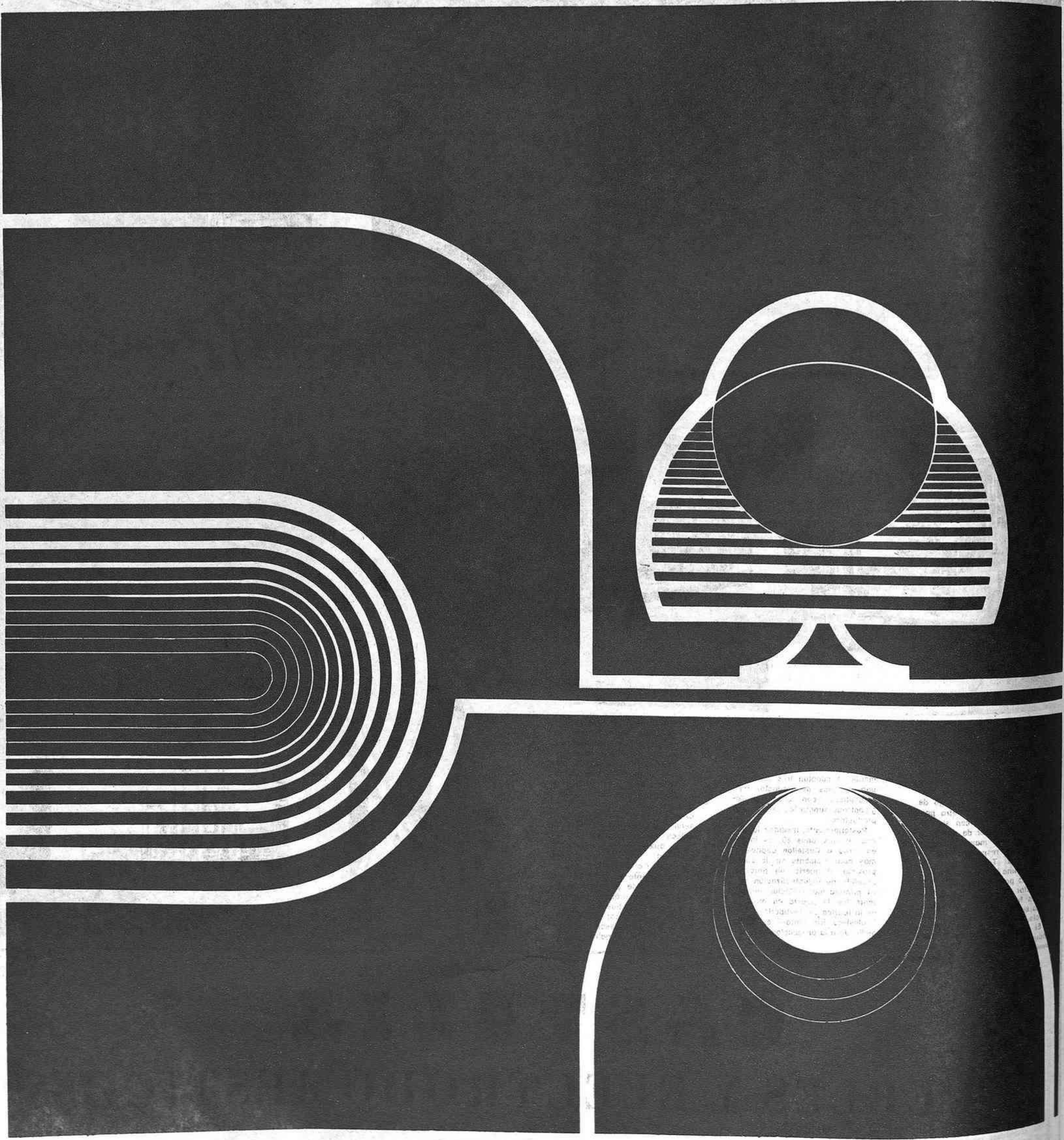
He ahí los factores que NARBON ha tenido en cuenta en el diseño de sus muebles para apartamento.



NARBON SELECCION
MAESTRO RIPOLLES, 30
TELEF. 22 22 76

MUEBLES NARBON
XIMENEZ, 10
TELEF. 22 45 21

NARBON, UN ESTILO PARA CADA CIRCUNSTANCIA



La industria química, fundamental para la economía de la provincia

Necesidad de planificar zonas de localización industrial y de una eficaz infraestructura sanitaria

Declaraciones de don Macario Guardiola Cucala, presidente del Sindicato Provincial de Industrias Químicas

«En general, el panorama que actualmente presenta la industria química en nuestra provincia es bastante satisfactorio, aunque algún sector concreto se ve seriamente afectado por la consabida crisis económica que no es privativa de nuestro país, sino que se manifiesta a nivel mundial, incidendo en unos sectores con mayor fuerza que en otros. Con todo, es importante señalar que no se han producido paros laborales.»

Este es el panorama que nos presenta don Macario Guardiola Cucala, presidente del Sindicato Provincial de Industrias Químicas, cargo que ocupa desde hace ocho años y para el

que ha sido reelegido en las recientes elecciones sindicales. Por otra parte, el señor Guardiola Cucala, que tiene 56 años y una amplia hoja de servicios como industrial, ha sido también diputado provincial y vocal nacional en el Sindicato de Industrias Químicas.

—¿Cómo clasificaría la industria química en Castellón?

—Podemos distinguir cuatro grupos perfectamente diferenciados. Por un lado, tenemos la gran industria petroquímica, que supone cuenta con excelente mercado para sus productos; y por otro, está la fábrica de Unión Explosivos Río Tinto, antigua Fertiberia, que también debe contar con excelente merca-

do para su producción, en los medios agrarios. Junto a estos dos grupos, está también ese conjunto de empresas que podríamos definir como subsidiarias de la industria azucarera y que, en los últimos años, ha recibido un espectacular impulso, ofreciendo en estos momentos unos fabricados que cualitativamente se encuentran en primera línea de vanguardia a nivel europeo. Finalmente, un cuarto grupo está formado por el núcleo Benicarló-Vinaroz, en la zona norte de la provincia, con producción de reconocido prestigio en destilerías, lacas, pinturas, farmacia, etc.

En conjunto, no hay duda de que la industria química, hoy en día, constituye un factor fundamental en el contexto socio-económico de la provincia, tanto por el nivel de las inversiones realizadas como por su producción, así como por el número de puestos de trabajo que presenta y que se traduce en un elevado volumen de salarios.

—Dicen que, en la industria, las mayores inversiones corresponden al sector químico, con una elevada aportación económica por puesto de trabajo. ¿Hasta qué punto?

—Es difícil poder concretar cifras con una cierta exactitud. Para ello sería necesario un estudio muy riguroso; teniendo en cuenta todos los aspectos de la cuestión. No obstante, puedo decir que en los últimos quince años, la inversión en la industria química castellanense ha sido realmente fabulosa; y esto, si consideramos que se ha llevado a cabo en momentos muy delicados e incluso críticos, tiene todavía un mayor mérito. Hoy este sector es sin duda al-

guna no sólo básico en nuestra provincia, sino que a nivel nacional, es asimismo fundamento de primer orden en la riqueza del país.

EMPLAZAMIENTO DE LAS FABRICAS Y CONTAMINACION

Una de las acusaciones, quizá la más grave, que pesa sobre la industria química es la de aumentar los niveles de contaminación del medio ambiente tanto en lo que se refiere a contaminación atmosférica por humos, como en lo que afecta a las aguas residuales. ¿La propia industria, realmente, se esfuerza por resolver los problemas de este tipo?

—Me consta que las empresas hacen todo lo que pueden, y un poco más, invirtiendo en algunos casos importantes sumas de dinero en investigación y, sobre todo, en la puesta en marcha de sistemas correctores.

Pienso que este problema se resolvería en no escasa medida con una adecuada planificación de zonas de preferente localización industrial y, paralelamente, con una completa y eficaz infraestructura sanitaria del territorio. O sea, que en mi opinión, es tan responsable de la contaminación la propia industria como los servicios técnicos de la Administración, que muchas veces no son capaces de prevenir, planificando a largo plazo. La industria es evidente que puede ser causa de contaminación ambiental, pero que conste bien claro que la falta de una adecuada red de infraestructura sanitaria es asimismo un factor determinante en este aspecto, sobre todo en lo que se refiere a las aguas de nuestras playas

UN TEMA AGOTADO EL GASODUCTO

Del proyectado gasoducto prácticamente ya se ha dicho todo. En estas mismas páginas hemos ido informando, puntualmente, de todas las iniciativas y acuerdos que se han producido en torno a este tema...

—Es una cuestión que, como todo el mundo conoce, viví directamente desde el principio. Todos saben también cómo están las cosas y los problemas que se han ido planteando. Es algo tan manido que, en esta ocasión, no considero necesario insistir en el tema. Lo único que hace falta es que se acelere al máximo, porque todos tenemos puestas muchas esperanzas en la utilización del gas como nueva fuente de energía, con la seguridad de proporcionar un notable impulso a la industria castellanense. ¡Ah!, y sin discriminaciones...

TECNOLOGIA DE ALTO NIVEL

Como se sabe la industria química es la de más rápida evolución tecnológica, lo que en consecuencia obliga a un permanente estar al día para no quedarse excesivamente atrás, siempre con ese objetivo de obtener una producción al máximo en calidad y en cantidad.

—En este aspecto, la industria química de Castellón está a la altura del resto de España, y en algunos casos concretos incluso a un nivel superior. Es sin duda la que ha incorporado más titulados universitarios en menos plazo, pues se es consciente de que cada día hay mayor necesidad de investigación en el orden



tecnológico, para estar en todo momento a la altura de las circunstancias.

—¿Y qué necesita Castellón para una mayor promoción industrial?

—Fundamentalmente, una planificación adecuada a corto y a largo plazo, previniendo el futuro en todos los órdenes. En ese orden de ideas, no hay duda de que lo primero es contar con una infraestructura totalmente resuelta a nivel nacional, la industria castellanense goza ya de alto prestigio. Ahora, lo que falta es hacer un poco más atractiva esta zona, para despertar el interés de las empresas, que en definitiva invierten el capital allí donde consideran que puede ser más conveniente para sus intereses.

—En cuanto a la mano de obra, ¿hay problemas en este aspecto?

—Ya he dicho que, afortunadamente, no puede hablarse de paro a un nivel apreciable y significativo, sino más bien todo lo contrario. Ahora bien, es evidente que nuestro sector está muy necesitado de mandos intermedios debidamente capacitados. Necesitamos con verdadera urgencia una auténtica escuela de

formación profesional en la que se formen esos mandos intermedios, proporcionando con ellos los medios necesarios para la promoción de los trabajadores. Se evitaría, como puede ocurrir actualmente en algunos casos, el que se malogre gente que realmente vale y que, no lo ha podido demostrar, por falta de oportunidades a la hora de su formación profesional.

AUMENTAR LAS EXPORTACIONES

—Por último, ¿cómo ve el futuro de la industria química en Castellón?

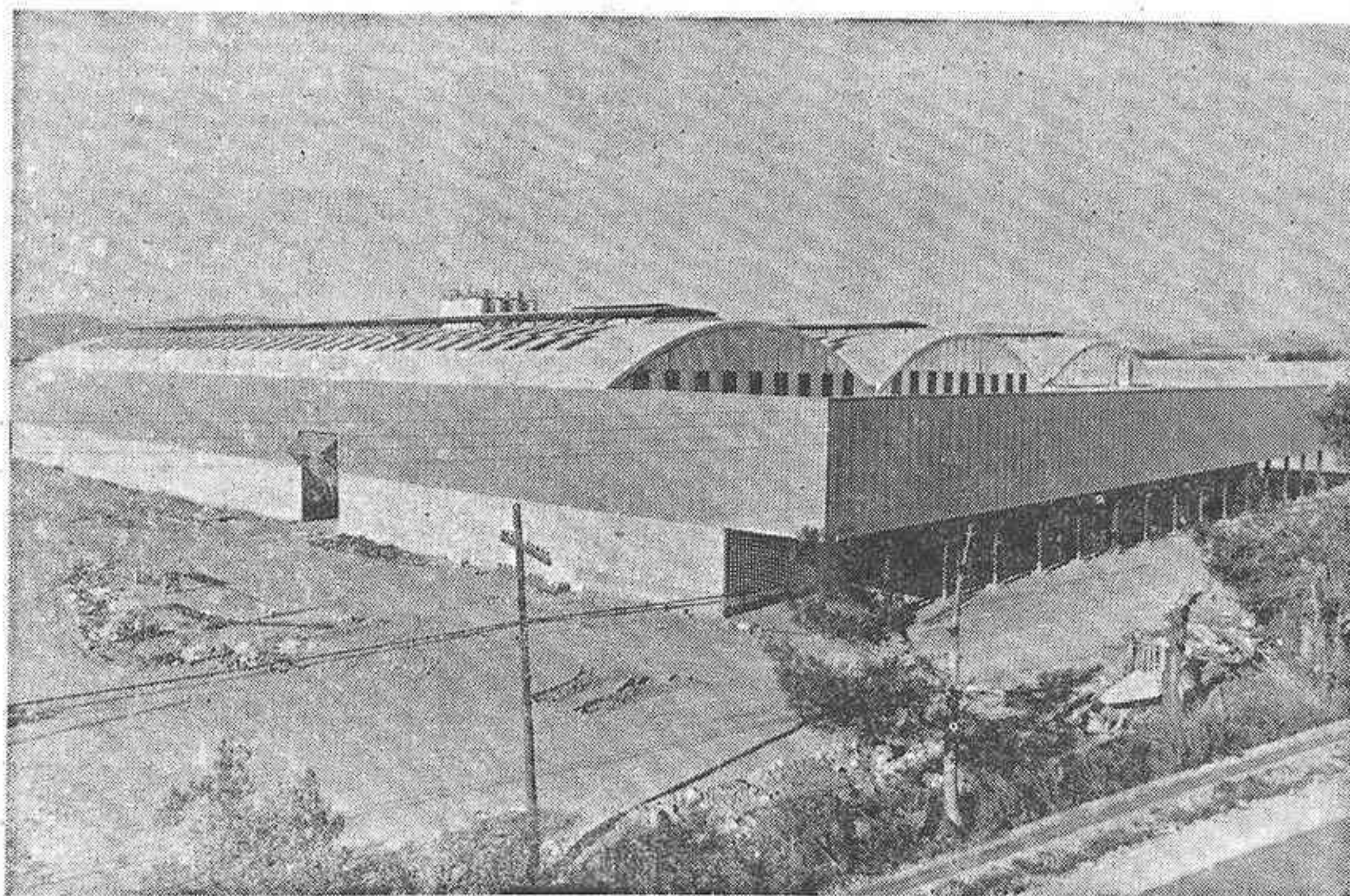
—Quiero ser optimista. A pesar de la crisis que la afecta en algunos aspectos, en general creo que el panorama que presenta actualmente es bastante positivo.

Por otra parte, quisiéramos que el Ministerio de Comercio nos tuviera presente en sus oraciones... Estamos en condiciones y posibilidades de exportar con esperanzas de éxito. Por ello, creo que este Ministerio debe proporcionar la exportación, utilizando para ello todos los medios de que dispone y que están a su alcance.

LAS DIEZ PRIMERAS INDUSTRIAS QUIMICAS DE LA PROVINCIA.

- 1.—Ferro Enamel Española (Colorantes), de Almazora 462 trabajadores.
 - 2.—Unión Explosivos Río Tinto (Abonos y ácidos), de Castellón, 375.
 - 3.—Productos Químicos del Mediterráneo (Orgánica), de Castellón, 236.
 - 4.—Destilerías Adrian Klein (Orgánica y perfumería), de Benicarló, 264.
 - 5.—Lacas y pinturas (pinturas y barnices), de Benicarló, 240.
 - 6.—Foret (Metaloides, orgánica), de Vinaroz, 183.
 - 7.—Laboratorios Cidan (farmacia), de Benicarló, 67.
 - 8.—S. A. G. y A. Figueroa (colorantes y esmaltes), de Castellón, 62.
 - 9.—Industrias Benavent (plaguicidas), de Nules, 54.
 - 10.—Esmaltes S. L. (colorantes y esmaltes), de Alcora, 31.
- Entre estas diez empresas, según datos facilitados por el Sindicato Provincial de Industrias Químicas, suman un censo global de 2.025 trabajadores. La clasificación se ha confeccionado atendiendo al censo laboral de cada una de ellas.

UNA NUEVA FABRICA PARA UN MEJOR SERVICIO



VIVIMOS EN LA CERAMICA



ESMALTES Y COLORES CERAMICOS

NUEVA FABRICA 21 36 60 *

Teléfonos 21 71 11
21 71 00

CASTELLÓN (ESPAÑA)

ESMALTES AL ZIRCONIO

FRITAS DE EFECTOS ESPECIALES

BARNICES SATINADOS Y MATES

COLORES PREPARADOS, SERIGRAFICOS Y REACTIVOS

OXIDOS COLORANTES DE TODAS CLASES

PARA CERAMICAS, VIDRIOS Y SANITARIOS

Apartado Correos 62.

CASTELLON es una zona llamada a desarrollar una industria cada vez más potente

"CREO QUE YA ESTAMOS MUY CERCA DEL FONDO EN LA RECESION"

AFIRMA EL CONSEJERO-DELEGADO DE FERRO ENAMEL ESPAÑOLA, JAMES F. LOCHRIDGE

El complejo industrial de Ferro Enamel Española en Almazora, en su especialidad concreta es el más importante del mundo.

Sobre una extensión de 120.000 metros cuadrados, comprende cuatro plantas: Fritas, pigmentos cerámicos, plásticos y refracta-

rios. Las primeras gestiones para la instalación de la factoría se desarrollaron en 1964, procediéndose a la inauguración oficial en febrero de 1968. Desde entonces se han ido produciendo una serie de importantes ampliaciones, con una inversión global desde el principio hasta hoy, que oscila en torno a los 300 millones de pesetas. Dentro de la sección de fritas, se producen también fertilizantes en microelementos.

De todo ello nos informó ampliamente el consejero delegado de la empresa, mister James F. Lochridge, que ocupa este cargo desde hace unos meses, pero que cuenta en su haber con una larga etapa anterior en la factoría de Almazora, pues desempeñó el puesto de gerente durante los años 1964 al 69.

Actualmente trabajan en este complejo industrial un total de 466 personas, de las que un 10 por ciento son técnicos superiores, en tanto que solamente el 2 por ciento corresponde a obreros sin cualificar. El volumen anual de salarios es aproximadamente de unos 150 millones de pesetas, teniendo en cuenta los pagos extraordinarios y la nómina mensual cuyo importe es de unos diez millones.

FALTAN ESTUDIOS CERAMICOS

Uno de los problemas que, en opinión de mister Lochridge, afectan a la industria cerámica en sus distintas facetas es la falta de unos estudios cerámicos a nivel superior.

—En los estudios superiores que se realizan en España se advierte la falta de especializaciones concretas. ¿Por qué no crear una especialidad de ingeniería

cerámica?. Esto trae como consecuencia el que los técnicos tengan que formarse trabajando en las fábricas, cuando lo ideal sería que ya en la Universidad se les proporcionara una amplia formación sobre las materias que van a ser básicas en el posterior ejercicio de su profesión.

—¿Y no hay escasez de mandos intermedios?.

—Por supuesto. También a este nivel se hace muy necesaria la creación de una escuela de formación profesional de cerámica. Hasta ahora, este personal para ocupar puestos de mandos intermedios, al igual que los obreros especializados, se forman generalmente en la propia empresa en la que trabajan.

EL GASODUCTO COMO ASPIRACION

En otro orden de ideas, y al plantear la cuestión de lo que se podría hacer para promocionar el desarrollo industrial de nuestra zona, surgió en el diálogo el tema del gasoducto.

—No hay duda de que es la gran aspiración de todas las empresas de esta zona, pues como fuente de energía el gas, en principio, parece muy interesante. Sus cualidades en este aspecto son indiscutibles. La única duda podría estar en el precio, pues al ser un producto derivado del petróleo, lógicamente está sujeto también a las alternativas que se puedan producir en las cotizaciones de los crudos. No sabemos lo que puede ocurrir aquí en este aspecto concreto, pero de todas formas, y en principio es indudable que nos interesa muchísimo contar con el gasoducto y el gas como recurso energético.

—Aparte de la realización de este proyecto, que está llamado a ser un motivo poderoso para atraer a las empresas hacia Castellón, ¿qué otros atractivos considera necesarios?.

—No soy un experto en estas cuestiones, pero supongo que los Ayuntamientos hacen ya todo lo posible para atraer a las industrias, con el objetivo puesto en conseguir un mayor desarrollo económico y social. En mi modesta opinión, creo que todo consiste en llevar a cabo una adecuada promoción de la zona, estimulando las promociones y realizando la propaganda necesaria, como se hace en otras partes del mundo. Esto es como tratar de vender un producto, que siempre necesita de una tarea de promoción para hacer atractiva la oferta.

EVOLUCION DE LA INDUSTRIA CASTELLONENSE

Mister Lochridge ha estado varios años ausente de Castellón, prácticamente un quinquenio.

—¿Cómo ha encontrado de nuevo a la industria química de este sector?.

—En lo que se refiere a la cerámica, el crecimiento ha sido extraordinario, uno de los mayores y más rápidos de todo el mundo. El aumento de la producción ha alcanzado unos niveles que no hay posibles comparaciones. En ello, nuestra fábrica puede ser un ejemplo más.

—¿Y este desarrollo ha influido en el grado de contaminación ambiental?.

—Se preocupa a nivel mundial. En el caso de la Ferro, podemos decir que contamos con tecnolo-



gía propia en materia de limpieza de gases.

—Ferro Enamel, en principio, tenía dos hornos con sus correspondientes dos chimeneas. Hoy se cuentan ya diez hornos y otras tantas chimeneas. ¿Cuál es el nivel actual de polución?.

—Ninguno. Nuestra planta no produce la menor contaminación. Por esas chimeneas se lanza a la atmósfera, simplemente, anhídrido carbónico, agua y el azufre que pueda contener el fuel con el que alimentamos los hornos.

ESPERANZAS DE UN FUTURO MEJOR

Un aspecto importante en nuestra conversación fue el de la colaboración que puede existir entre la Universidad y la industria, que en definitiva redundará siempre en beneficio de la sociedad. En este capítulo, mister Lochridge se refirió a la colaboración estrecha que se ha establecido entre la Ferro y el Colegio Universitario de Castellón, tanto en lo que afecta a las prácticas y dotación de los laboratorios como en la creación de becas y puestos de prácticos.

—Y en otro orden de ideas, ¿cómo ve las posibilidades de la industria castellanense en este sector?.

—Puede y debe ir a más pero no sólo en este sector, sino en general, porque las condiciones son muy favorables. La zona Valencia-Castellón, según los expertos, reúne los elementos precisos para asentar en ella una industria cada vez más fuerte y pujante. Tenemos el caso de Ford que ha comenzado el montaje de un monstruo junto a Valencia, y tenemos también que los técnicos han elegido Sagunto para la instalación de una gran planta siderúrgica. Toda esta área, en la que se incluye Castellón, lógicamente está llamada a desarrollar una industria cada vez más importante.

—Respecto al futuro de este sector, ¿optimista, pesimista...?.

—Ni optimista, ni tampoco demasiado pesimista. Creo que ya estamos muy cerca del fondo en la recesión, o por lo menos no esperamos bajar más. Vamos a ver ahora como se produce el despegue, aunque mucho nos tememos que será bastante lento. De cara a un largo plazo, sin embargo, creo que podemos sentirnos muy optimistas...

744 empresas y 3.490 trabajadores

La industria química en la provincia de Castellón cuenta actualmente con un centenar de fábricas, en las que desarrollan su actividad profesional aproximadamente unos tres mil trabajadores. En cifras absolutas, este sector presenta un censo de 714 empresas y 3.490 trabajadores. La distribución por ramos es como sigue:

Agrupación	Empresas	Trabajadores
Abonos	71	480
Ácidos, minerales, sales	32	146
Aceites minerales	7	—
Alcoholes	1	—
Colorantes	24	1.175
Caucho	30	57
Ceras, parafinas	3	11
Alemas	5	—
Comercio mixto	297	304
Explosivos	3	—
Oficinas farmacia	122	179
Frio industrial	31	58
Hidratos carbono	2	—
Ind farmacéutica	53	113
Metaloides	3	184
Orgánica	17	307
Perfumería y afines	4	255
Plásticos	21	221
Plaguicidas	18	—
Total	744	3.490

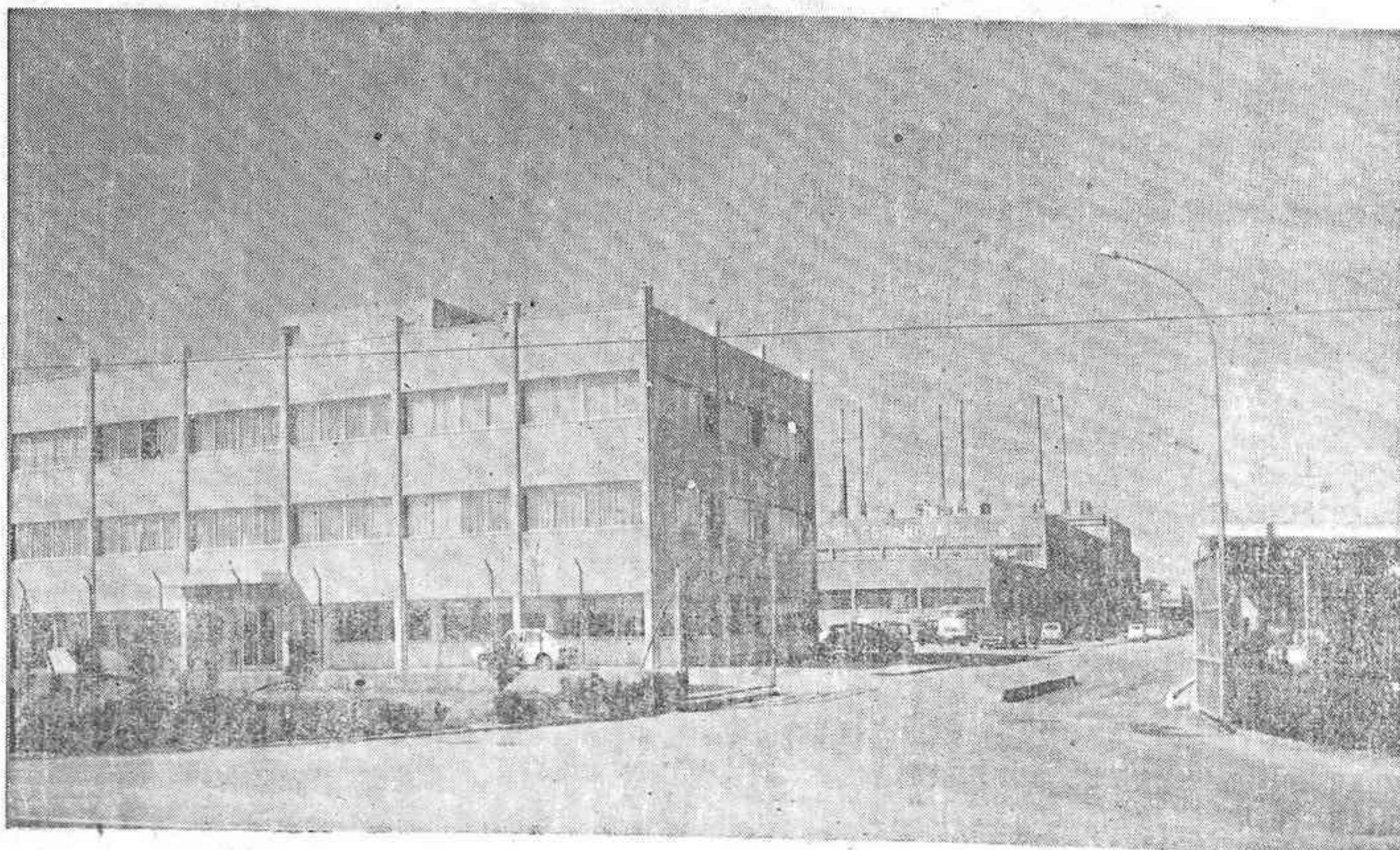
(Estos datos han sido facilitados por el Sindicato Provincial de Industrias Químicas).

FERRO ENAMEL ESPAÑOLA, S. A.

MUNGUÍA (Vizcaya)
TELEFONO (94) 674 02 50
BILBAO



ALMAZORA (Castellón)
APARTADO 232 (Castellón)
TELEFONO 56 03 75 (Cinco líneas)



FRITAS ZIRCONIO DE TODOS TIPOS PARA INDUSTRIAS AZULEJERAS — F. T. E. (MICROELEMENTOS FRITADOS) — FERTILIZANTES COMPUESTOS A BASE DE BORO, COBRE, HIERRO, MANGANESO, MOLIBDENO Y ZINC, INDICADO PARA ELIMINAR LAS CARENCIAS DE MICROELEMENTOS EN SUS CULTIVOS — COLORANTES CERAMICOS GEL-COATS Y OTROS PRODUCTOS PARA LA INDUSTRIA DEL PLASTICO — PRODUCTOS REFRACTARIOS PARA LA INDUSTRIA CERAMICA — HORNOS INDUSTRIALES Y EQUIPOS PARA LA INDUSTRIA CERAMICA — ESMALTES — EQUIPOS Y ACCESORIOS PARA ARTESANIA CERAMICA.

2.500 MILLONES DE PESETAS, INVERTIDOS EN LA PLANTA DE PRODUCTOS QUIMICOS DEL MEDITERRANEO

SE HA COMPLETADO UN PROYECTO PARA AMPLIAR LA CAPACIDAD DE PRODUCCION

Declaraciones del subdirector de la planta, don Angel Alvarez del Casar



Otra importante realización industrial de nuestra provincia es la planta de caprolactama emplazada en el polígono del Serrallo, junto a la refinería de petróleo. Desde el pasado mes de marzo tiene a su cargo la subdirección de la planta de Productos Químicos del Mediterráneo (PETRO-MED), don Angel Alvarez del Casar, que es quien en esta ocasión, amablemente, ha accedido a responder a nuestro cuestionario.

A modo de presentación, anotamos el siguiente apunte biográfico: Angel Alvarez del Casar es licenciado en Ciencias Químicas por la Universidad de Madrid y ha realizado los estudios de doctorado en la Universidad de Valencia, donde presentará la tesis doctoral a comienzos de 1974.

Su actividad profesional durante más de veinte años se ha desarrollado siempre en la industria. Tras 2 años en el sector del cemento, ingresó en una de las principales empresas del INI (Empresa Nacional Calvo Sotelo), donde trabajó diez años en Destilación de Pizarra, Síntesis de Amoniaco y Acido Nítrico, Hidrogenación y Refino de Aceites Lubrificantes y finalmente como Jefe de Servicios de Combustibles de la Refinería de Puertollano. En 1968 se unió al Grupo Esso como Jefe de la Sección de Unidades de Proceso de la Planta de Caprolactama, siendo nombrado en 1971 Jefe de Fabricación. En 1972 pasó al Departamento Técnico desempeñando actividades de Investigación y Desarrollo. En Noviembre de 1973 es nombrado Subdirector del Departamento Técnico. En Enero de 1974 ocupa el puesto de Director del Departamento Técnico. En Marzo de 1975 es nombrado Subdirector de Planta de Productos Químicos del Mediterráneo, S. A.

Y tras esta presentación, he aquí sus manifestaciones:

PANORAMA DE LA INDUSTRIA QUIMICA EN CASTELLON

—En su opinión, ¿cuál es la realidad actual de la industria química castellonense?

—Aún pecando de falta de originalidad, he de remitirme a lo manifestado el año pasado por P. Q. M. La situación de la Industria Química en el mundo pasa por momentos difíciles, como consecuencia del continuado aumento del costo de materias primas, la inflación mundial y la recesión comenzada en los últimos meses de 1974. Esta situación mundial alcanzó, naturalmente, también a España y concretamente a la Industria Química de

Castellón. Los efectos de la crisis llegaron con profundidad a la industria de fibras sintéticas y por rechazo, a las fabricaciones base, como es el caso de la Caprolactama.

Las previsiones de reactivación que hizo P. Q. M. el año pasado se han desplazado hacia atrás y, como consecuencia, el año 1975 ha sido y es sumamente difícil para la industria química. No obstante, la vitalidad del sector, demostrada durante tantos años, hará en un plazo relativamente corto que las perspectivas mejoren, mostrando actualmente un panorama esperanzador. En concreto, Castellón debe llegar a ocupar a medio plazo el lugar que le corresponde en el sector químico, completando el 4º lugar en el grupo de complejos petroquímicos, cuyas primeras tres posiciones ocupan hoy por derecho propio Tarragona, Huelva y Puertollano.

Teniendo en cuenta la situación de Castellón, francamente inmejorable con respecto a la organización de la industria química en España, dada su posición geográfica, creo próximo el momento en que se cumpla el viejo deseo de los químicos que trabajamos en Castellón de dedicar un número monográfico de nuestra revista colegial «Química e Industria», a la presentación a nivel nacional de la industria química de nuestra provincia.

NECESIDADES DE LA INDUSTRIA

—¿Posibilidades para la industria química y su promoción en la provincia?

—Nuevamente hemos de ratificar lo expresado en otras ocasiones sobre el tema. La industria difícilmente vendrá a Castellón si no encuentra determinadas facilidades que básicamente han de derivar de un reforzamiento de su infraestructura, cubriendo específicamente los 4 aspectos siempre mencionados, a saber:

- Aumento de la capacidad de atraque y calado en el Puerto para permitir la entrada de barcos del orden de las 10.000 TM.
- Adecuación de la red de carreteras entre el Puerto, Autopista y área de la desembocadura del río Mijares, evitando los problemas que se derivan de la necesidad de paso a través de Castellón y Almazora.
- Establecimiento claro, definición y delimitación de las áreas turísticas, agrícolas e industriales.
- Depuración y evacuación de aguas industriales y efluentes

municipales conjuntamente, para evitar futuros y posibles problemas de contaminación.

Las cifras que damos a continuación, que pueden estimarse representativas de plantas químicas similares en cuanto a tamaño a la nuestra, habla por sí solas respecto a la fundamentación.

LA CONTAMINACION Y SUS PROBLEMAS

—¿Podría hablarme de los esfuerzos desarrollados por P. Q. M. frente a la contaminación?

—El tema de la contaminación ambiental está a la orden del día. Cebreo, por ello, que su primera pregunta se refiera sobre este asunto tan interesante e importante para todos.

No es mi intención hacer una exposición tónica, mediante la repetición parcial de los innumerables trabajos publicados en la prensa general que, por ser la que llega al gran público, tiene no sólo la responsabilidad de informar sino también la de formar la mentalidad de sus lectores hasta el justo equilibrio que representa la realidad de los hechos, alejada de las dos posturas extremas que a veces adoptan quienes se expresan sobre el tema. Asimismo, tampoco haré definiciones de elevado nivel técnico, reservadas para publicaciones científicas y profesionales de alta especialización y que al hombre de la calle le pueden sonar a canchales.

Me limitaré a dar datos concretos que muestran lo que significa para esta Empresa la Contaminación Ambiental. Este concepto debe estar ya presente en el momento que se decide la fabricación de un determinado producto. El estudio y conocimiento del proceso a utilizar ya supone implícitamente hacer consideraciones y tener en cuenta durante el proyecto, la necesidad de implantar las facilidades necesarias para controlar esta fea.

En la primera Encuesta Nacional sobre Contaminación Atmosférica y sobre Contaminación Industrial del Agua, realizada a primeros de 1975 por la Secretaría General Técnica del Ministerio de Industria, exponiendo cuales han sido nuestras inversiones en este sentido. En equipo de protección atmosférica se tiene hecha una inversión de 39,5 millones de pesetas, lo que representa el 1,71% sobre la inversión total y una repercusión de 1,97 Ptas. kg. de producto fabricado en diseño; para la protección de las aguas la inversión ha supuesto 156 millones de pesetas, lo que da unos índices

de 6,7% y 7,8 pesetas respectivamente sobre los mismos parámetros expresados anteriormente.

Así pues, el total invertido para Protección del Medio Ambiente asciende a 195,5 millones de pesetas, que equivalen al 8,4% del total de la inversión y a 9,7 pesetas por kg. de producto a fabricar según diseño, teniendo unos gastos anuales para operación y mantenimiento de las instalaciones de depuración de más de 4 millones de pesetas.

Como Uds. saben, constituye norma organizativa nuestra el ejercer las actividades directivas a través de distintos Comités de Trabajo. De entre los ocho Comités funcionando, existe uno llamado Comité de Control del Medio Ambiente. Este Comité está presidido por el Director del Departamento Técnico y forman parte del mismo el Director del Departamento de Producción, el Jefe de la Sección de Fabricación, el Jefe de la Sección de Ingeniería de Procesos, un Supervisor de la Sección de Contabilidad y el Supervisor del Laboratorio. Sus reuniones de trabajo se celebran con regularidad mensualmente e informa de las mismas a la Subdirección de Planta, constituyendo sus funciones fundamentales las siguientes:

- a) Tener información actualizada sobre el desarrollo de la Legislación Española sobre Contaminación;
- b) Establecer un programa de actuación a fin de conocer la calidad y cantidad de las emisiones de planta;
- c) Informar a los diversos Departamentos sobre sus cometidos en dicho Programa, estudiando las necesidades que los mismos tengan para su cumplimiento;
- d) Establecer las metas que se estimen posibles, de acuerdo con el objetivo y a base de hacer lo necesario y estar entre los mejores;
- e) Requerir del Departamento Técnico el estudio de los proyectos de mejora necesarios para alcanzar las metas establecidas;
- f) Cuidar de que los cambios de operación en planta no alteren negativamente la conservación del medio ambiente;
- g) Revisar todos los cambios de equipo y nuevos proyectos a fin de asegurarse que cumplen con las metas propuestas respecto al ambiente; siendo preceptivo su informe favorable antes de la aprobación del proyecto;
- h) Evaluar los resultados obtenidos.

La ley del 6-2-73 sobre Contaminación Atmosférica regula lo necesario para la protección del medio ambiente. A título de ejemplo, informativo pero no limitativo, diremos que especifica un nivel de emisión aceptable de 300 mg/Nm³ para un contaminante tan de actualidad como es el anhídrido sulfuroso, dando por tras instalaciones valores de 2400 mg/Nm³. Asimismo, para la emisión de gases nitrosos especifica un nivel máximo de emisión de 3.200 mg/Nm³, mientras que nuestras instalaciones producen 500 mg/Nm³.

Hasta ahora no existe ninguna disposición legal con rango de Ley que regule la Contaminación Industrial del Agua. No obstante, he de indicar que los vertidos residuales de Productos Químicos del Mediterráneo, S. A. se efectúan a través de una línea submarina que se adentra 800 mts. de longitud en el mar, de 315 mm. de diámetro y que vierte, a una profundidad de 7,5 mts. a través de 6 difusores de 14' con salida lateral en forma de brida ciega, separadas entre sí a una distancia de 6 mts., un agua residual con un pH entre 7-8, con 0,3-0,5 gr/l. de sólidos disueltos, de 6-8 gr/l. de sólidos en suspensión y con un contenido en materia orgánica inferior a 10 mg/l.

Por último, destacaré que entre los distintos Grupos de Trabajo de Equinor (Comisión de Estudios de Normalización de Bienes de Equipo para la Industria Química), PQM tiene delegados en los Grupos de Protección del Medio Ambiente y Transporte de Productos Peligrosos.

2.500 MILLONES INVERTIDOS

—Finalmente, ¿cuáles son los datos generales de la empresa, tanto en personal como en producción, inversiones, etc.?

—La inversión global de Productos Químicos del Mediterráneo, S. A. desde su creación, es del orden de 2.500 millones de pesetas, siendo el actual número

de empleados en el centro de trabajo de Castellón de 292 personas, de las cuales 145 son técnicos y administrativos y 147 obreros. Actualmente todo el personal es español, excepto un miembro del Departamento Técnico de nacionalidad inglesa.

El ingreso en la Empresa se realiza mediante exámenes psicotécnicos y entrevistas personales, habiéndose examinado para el reclutamiento inicial 1.869 personas, de las que se entrevistaron 452 para admitir finalmente a 202.

Durante el periodo anterior al de la puesta en marcha, se hizo un entrenamiento general de personal, para el que se dedicaron 162.500 horas hombre. Desde entonces el entrenamiento técnico es continuo y constituye una de las actividades sistemáticas de la Empresa. La promoción de personal está basada concretamente en una política de evaluación anual de rendimiento y potenciales, materializándose de acuerdo con los distintos procedimientos contemplados en la vi-

gente Orlanzana de Trabajo para las Industrias Químicas.

Las producciones netas obtenidas durante 1974 fueron de 27.232 TM de Caprolactama, 6.539 TM de Cielocromona, 110.373 TM de Sulfato Amónico y 14.517 TM de Cenizas de Pirita. Para el transporte de dichos productos y las materias primas necesarias se utilizaron 47 barcos, 899 vagones cisterna y 12.000 camiones.

Como consecuencia de la crisis del sector de Monómeros y Fibras Sintéticas, las producciones del año 1975 alcanzarán las cifras netas de 23.500 TM de Caprolactama, 98.000 TM de Sulfato Amónico y 14.000 TM de Cenizas de Pirita, sensiblemente inferiores a las del ejercicio anterior, pero todavía ligeramente superiores a las capacidades de diseño.

A pesar de la recesión anteriormente comentada, y como prueba de la fe que tenemos en el futuro de la industria química, provincial y nacional, durante 1975 hemos completado el proyecto de ampliación de capacidad hasta 29.000 TM/año de Caprolactama, usando exclusivamente los recursos técnicos disponibles en nuestra Empresa, es decir, sin necesidad de asesoramiento exterior. Los pedidos para la compra del nuevo equipo están hechos y nuestra programación prevé la operación a la capacidad expandida a partir del 2º Semestre de 1976.

PINTURAS

laKen, S. L.

FABRICA DE ESMALTES, PINTURAS Y BARNICES

SECCION DECORACION

- Imprimaciones
- Preparaciones
- Selladoras
- Esmaltes

SECCION INDUSTRIA

- Imprimaciones antioxidantes
- Esmaltes secado al aire
- Esmaltes para secado al horno

A BASE DE ACEITES, RESINAS SINTETICAS, VINILICAS Y EPOXI

FABRICA: Ctra. Castellón - Villafamés, Km. 0'2
Teléfonos 57 y 58

SAN JUAN DE MORO (Castellón)

Dirección Postal: Apartado 69 - CASTELLON
Telegramas: L A K E N (Castellón)

EL LABORATORIO DE ENSAYOS CERAMICOS "SEBASTIAN CARPI" DEL COLEGIO DE INGENIEROS INDUSTRIALES DELEGACION DE CASTELLON



LABORATORIO INSCRITO CON EL NUMERO 2 EN EL REGISTRO DE ENTIDADES DEDICADAS A LA HOMOLOGACION DE PRODUCTOS Y EXPEDICION DE CERTIFICADOS DE CALIDAD DEL MINISTERIO DE COMERCIO, A TENOR ORDEN MINISTERIAL DEL 22/10/74.

ESTA A DISPOSICION DE LOS FABRICANTES DE AZULEJOS Y PAVIMENTO CERAMICO PARA REALIZAR PRUEBAS DE REFERENCIA Y EMITIR CERTIFICADOS DE CALIDAD DE ACUERDO CON NORMAS INTERNACIONALES.

GENERAL MOLA (Entresuelo) CASTELLON

TELEFONO 22 73 60

5.300 MILLONES DE PESETAS, INVERTIDOS EN LA REFINERIA

En 1974 se procesaron 3.546.000 toneladas de crudo

MANIFESTACIONES DEL DIRECTOR DE PETROMED, DON ERNESTO RIVERA TOMASICH

Inaugurada oficialmente en 1967, la refinería de petróleos del polígono del Serrallo ha venido a ser un factor determinante en el proceso de desarrollo industrial de Castellón. Como industria básica, esta planta constituye un foco en torno al cual, aprovechamos precisamente los productos derivados del petróleo como materias primas, van surgiendo una serie de industrias que tienen su razón de ser en la refinería. Como ejemplos bien claros de esta realidad, ahí están las plantas de caprolactama y de butano, así como la central térmica. Y en este aspecto, las posibilidades son considerables de cara al futuro, teniendo en cuenta las múltiples aplicaciones del petróleo a través de sus derivados, como base de nuevos productos, desde las fibras a los plásticos, en una amplia y variada gama de fabricados.

Por lo que es y representa esta instalación en el conjunto de la industria castellanense, y más concretamente en el sector químico, hemos considerado del mayor interés el diálogo con don Ernesto Rivera Tomasich, director de Petróleos del Mediterráneo (PETROMED), que amablemente ha accedido a responder a nuestras preguntas.

—¿Cómo ve el panorama de la industria química en la provincia?

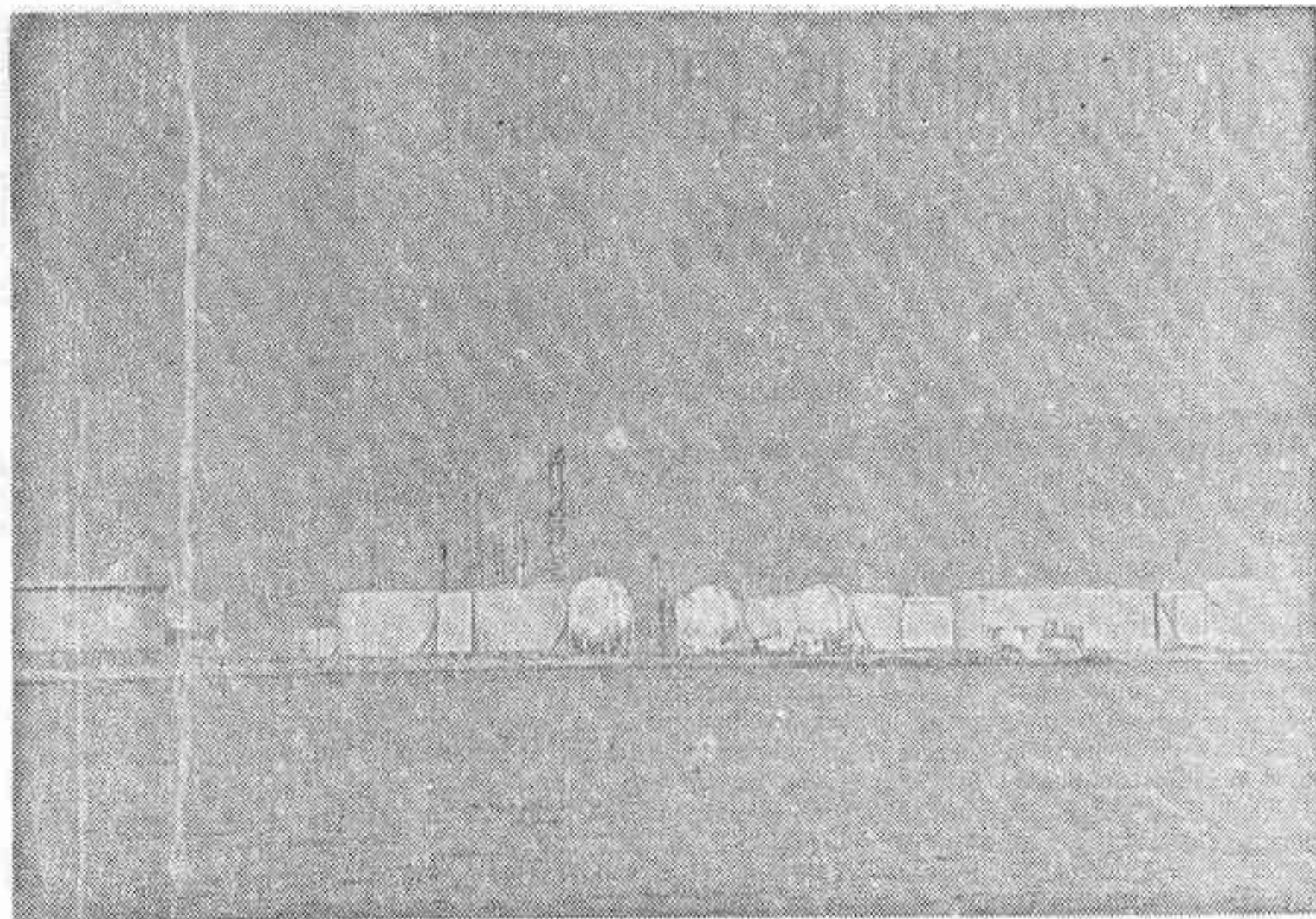
—Las actividades de nuestra Compañía se desarrollan dentro del subsector energético y a nivel nacional, por lo que resulta difícil el que pueda emitir un juicio que refleje adecuadamente el panorama de la Industria Química provincial.

Concretándose a la Industria Química asentada en los alrededores del Puerto de Castellón, me atrevo a decir que la potenciación de los pilares de infraestructura, servicios comunes y actividad industrial creados en la última década, va a estimular el desarrollo de un complejo petrolquímico, que puede y debe crecer apoyándose en el desarrollo energético de la zona y en la disponibilidad de materias primas básicas; disponibilidad, por otra parte, creciente, como consecuencia de la ampliación de la industria actual y de la creación de otras nuevas, que pueden ser atraídas por las condiciones que se ofrecen en la zona.

CASTELLÓN, LUGAR PRIVILEGIADO

—¿Qué posibilidades tiene nuestra provincia en cuanto al desarrollo de la Industria Química?

—Castellón ocupa en la actualidad un lugar privilegiado en cuanto a potencial de desarrollo de su industria química orgánica. Si mi opinión resulta tan categórica, se debe a la convergencia de dos factores. Por una parte, cuenta con una refinería, que hoy dedica su producción fundamentalmente al suministro de combustibles, pero que cuando su proyectada ampliación sea una realidad, aumentará la disponibilidad de materias primas para la industria petrolquímica. De otro lado, la política del plan energético nacional tiende a no aumentar el número de centrales térmicas de producción de energía eléctrica que utilice fuel-oil, para lo cual se está desarrollando un programa nacional de construcción de centrales nucleares. Este plan de combustibles supone una modificación sustancial de la estructura de demanda de productos petrolíferos, que no se ajusta a los rendimientos obtenidos de la destilación directa del crudo. Por ello se hace



necesario instalar unidades de conversión de productos pesados, fuel oil, en productos ligeros, naftas.

Estas son las razones por las que en los planes de ampliación de nuestra Refinería se contemplan dichas unidades de conversión, que suponen inversiones muy altas para obtener naftas, base para un considerable desarrollo de la industria petrolquímica provincial, que lógicamente conviene esté aneja a la refinería actual.

No pretendo descubrir nada nuevo, pero los efectos inmediatos de un desarrollo de este tipo, concebido como en nuestro caso, con ideas modernas desde los puntos de vista de organización, política laboral, niveles de producción, tecnología adecuada y amplia proyección comercial, pueden resumirse en:

— Un aumento sustancial del producto provincial bruto sin que se resientan otros sectores, cuando estos sectores se contemplan con una perspectiva provincial y no de intereses concretos y particulares.

— Un aumento, directo e indirecto, de las posibilidades de empleo de recursos humanos: la ampliación de un núcleo de actividad industrial desarrolla, casi automáticamente, una cadena de posibilidades de empleo, no sólo dentro del propio sector industrial, sino también en otros sectores.

— Un aumento del nivel social, en su sentido más amplio.

— La oportunidad de seguir viviendo en su tierra, para aquellos titulados que antes tenían que emigrar a otras provincias españolas por la limitada oportunidad de encontrar un trabajo adecuado a sus conocimientos y capacidad.

— Mayor estabilidad de empleo y económica, incluso en situaciones de crisis; el impacto de estas crisis suelen ser menos profundos que cuando el potencial económico de una comunidad depende de factores, muchas veces de control, tales como factores climatológicos, o de política exterior o de política comercial internacional.

A estas ideas se podrían añadir muchas otras, sobradamente conocidas y aceptadas de manera tácita o expresa. Creo, sinceramente, que una actividad industrial bien concebida, como lo es la nuestra, multiplica la riqueza provincial y abre las puertas de un futuro interesante.

ACCIONES MAS OPORTUNAS

—¿Cuáles son las acciones más oportunas para promocionar la industria química?

—En este aspecto, lógicamente, lo adecuado, lo inmediato, me atrevera a decir, es proceder a la ordenación del territorio y de su infraestructura. En este aspecto ya se manifestó, en el acto de toma de posesión de su cargo, el nuevo alcalde de Cas-

tellón, don Vicente Pla Broch, cuando anunció que la planificación del gran Castellón es uno de sus mayores objetivos, palabras que MEDITERRANEO recogió en grandes titulares.

Sigo pensando en que una adecuada comunicación directa entre los distintos sectores de la actividad económica provincial, favorecerá no sólo un desarrollo de la actividad y riqueza de la provincia, sino lo que personalmente considero todavía más im-

portante, que sea compatible el desarrollo de los tres sectores, agrícola, industrial y de servicios, aprovechando al máximo las iniciativas y las posibilidades naturales que concurren en la provincia.

EL PROBLEMA DE LA CONTAMINACION

—Uno de los problemas de la industria, ante la cual la opinión pública está más sensibilizada es el de la contaminación, ¿qué ha hecho y está haciendo su empresa en este campo?

—Plantea Ud. la pregunta quizá asumiendo que existe una sola causa de contaminación y que esta causa es la industria. Es cierto que la opinión pública está sensibilizada para ello, por una parte, porque existen casos concretos que así lo justifican y por otra parte, porque la información que recibe la opinión pública no es completa. Creo que más de uno se sorprendería al conocer cuál es la contribución real de la industria al problema de la contaminación, en proporción a otras causas que se salen del marco estrictamente industrial, para entrar en el marco mucho más amplio de la política de urbanismo, de la política de obras públicas, de la política sanitaria, de la propia forma de vida de la sociedad...

Ciñéndome a su pregunta he de decir que la instalación actual de la Refinería cumple con amplitud la vigente legislación respecto a la contaminación ain-



biendo y de las aguas y llevamos ocho años de operación que así lo atestiguan.

No obstante, con el fin de reducir al máximo los niveles de emisión, se está instalando una planta adicional de purificación de gas de refinería para reducir su contenido de azufre por debajo de 0'1 por ciento. Este gas se utiliza preferentemente en todo el equipo de combustión de la Refinería. La ampliación que se proyecta cumplirá asimismo, con creces y visión de futuro la legislación española actual, y en muchos casos siguiendo la política extranjera en la materia.

Igualmente, respecto a la contaminación de las aguas, permitame asegurar que nuestra compañía siempre ha prestado un especial interés al tema, cons-

ciente de estar situada en una zona costera de indudable valor turístico; basta como muestra de nuestra actuación el recordarle que hemos sido acreedores a la medalla del Mérito Turístico por nuestro programa denominado «Mares Limpios».

Nuestras realidades van desde un riguroso control en las operaciones de carga y descarga de petroleros, exigiendo a los buques que nos suministran el que bomben sus residuos a nuestras instalaciones para evitar hacerlo en alta mar, hasta una adecuada depuración de las aguas que pueden ir al mar procedentes de nuestras instalaciones.

Al proyecto de ampliación de nuestras instalaciones, hoy en elaboración, se están incorporando esquemas avanzados de tratamiento para minimizar posibles contaminaciones.

INVERSION DE 5.300 MILLONES DE PESETAS

—¿Podría suministrar datos respecto a la realidad de su compañía, especialmente en lo referente a inversión, producción, número de empleados y política social encaminada a la promoción de los mismos?

—A finales de 1964 se constituyó la Sociedad, con el nombre de Esso Petróleos Españoles, S. A., con el objeto de construir y operar en Castellón una Refinería de Petróleos. Esta se puso en marcha en marzo de 1967, contribuyendo con 4 millones de toneladas a la capacidad de refinado del país.

Diez años más tarde, el último diciembre, el Banco Español de Crédito adquirió el 40 por ciento de las acciones que Exxon Corporation poseía en la Sociedad. Con dicha compra, el capital de la Sociedad pasó en su totalidad a estar controlado por Banesto: Esso Petróleos Españoles se convertía en Petróleos del Mediterráneo, S. A., empresa cien por cien española.

La inversión inicial de la Refinería fue aproximadamente de 2.200 millones de pesetas, inversión que ha ido creciendo año tras año como proceso lógico de ampliación, perfeccionamiento y mejora de sus instalaciones hasta llegar a la cifra actual de unos 5.300 millones de pesetas.

En 1974 se procesaron 3.546.000 toneladas de crudo procedentes principalmente de Arabia Saudita, Irak, Dubai y Amstera, obteniéndose los siguientes productos en miles de toneladas: gasolinas (289), naftas (182), kerosenas (373), gasoil (785) y fuel-oil (1.780), obedeciendo la cifra que balancea la producción (187) a otros productos, consumos propios y pérdidas de elaboración.

La plantilla de Petróleos del Mediterráneo, S. A. actualmente la constituyen 326 empleados, de los cuales, 39 corresponden a la tripulación del B/T «Alvaro de Bazán». El centro de trabajo de Castellón cuenta con 225 empleados, de los cuales 72 son técnicos superiores, 43 técnicos medios y 110 entre administrativos y operarios. Todos ellos, cada uno en su puesto, han hecho posible los éxitos logrados. Uno de los logros que más nos satisface es haber sobrepasado los 1.500 días sin accidentes, lo que representa más de cuatro años ininterrumpidos de seguridad absoluta en nuestras operaciones, continuando en la primera posición de estadísticas nacionales de la Asociación de Seguridad de la Industria Química (ASIQ) y en un lugar muy destacado a nivel internacional.

Siguiendo su política de formación y entrenamiento, la compañía ha continuado su tarea de ampliar los conocimientos y experiencia de sus empleados. En 1974 se emplearon 2.187 días en programas de entrenamiento, lo que representa 6 hombres-año que representan a esta tarea. En colaboración con compañías y organizaciones tanto nacionales como internacionales se han impartido cursos que han beneficiado a nuestros empleados fundamentalmente técnicas de producción, planificación y economía.

EXPLOSIVOS RIO TINTO HA INVERTIDO YA 60 MILLONES EN INSTALACIONES ANTICONTAMINANTES ESPERANZAS RESPECTO A LA POSIBLE REACTIVACION DEL SECTOR

Entrevista con el director de la empresa, don Carlos Ribera

Aunque la fábrica de Explosivos de Río Tinto —antes Fertilizantes—, en la zona norte del puerto, inició sus actividades en 1965, prácticamente su proceso de producción no comenzó hasta un año después. El complejo a lo largo de todos estos años ha ido enriqueciéndose con una serie de ampliaciones, que a la vez fueron aumentando su producción, significaron paralelamente una continuada inversión de capital y la creación de un mayor número de puestos de trabajo. En la actualidad su plantilla consta de 375 empleados y la producción anual se cifra en 150.000 toneladas de ácido nítrico, 90.000 de nitrato amónico y 200.000 de abonos complejos. En una clasificación, por censo laboral, esta fábrica ocupa el segundo lugar dentro de la industria química de nuestra provincia.

En realidad esta factoría fue como el primer adobonazo serio en el proceso de industrialización de Castellón, que hasta entonces era una ciudad eminentemente agrícola y, por tanto, necesitada de la industria para intentar un mayor y saludable equilibrio entre los distintos sectores en el ámbito de la economía local. Poco después, llegó la refinería y, casi a renglón seguido, la planta de caprolactama. Con ello la zona litoral, en torno al puerto de Castellón, se convirtió en el núcleo industrial más importante de la provincia. Y el desarrollo sigue...

—¿Hasta qué punto? ¿Cómo ve la industria química en la provincia?

Con esta pregunta se inició nuestro diálogo con don Carlos Ribera, director de la fábrica Unión Explosivos Río Tinto.

—La industria química es de tipo básico y, en nuestra provincia, tiene un gran campo de acción, debido a su situación en el eje Valencia-Barcelona, que cada vez está llamado a tener un mayor auge.

Respecto al momento actual, en líneas generales, se aprecia una recuperación de la actividad económica, aunque dentro todavía de un cierto marco regresivo que caracteriza la marcha del



sector. Claro que esto es hablar generalizando, porque por supuesto también en esto se dan las excepciones, aunque sea para confirmar la regla. De todos modos, los stocks de productos acabados y las carteras de pedidos parecen indicar esta recuperación. En definitiva, aún pasando este bache económico de todos conocido —bache más bien largo que profundo—, soy optimista respecto al futuro próximo y, por tanto, mantengo vivas esperanzas en lo que se refiere a la posible reactivación del sector.

—En su opinión, ¿qué se puede hacer para promocionar la industria en esta provincia?

—Es difícil precisar dando factores que puedan incidir di-

rectamente. Quizá lo fundamental es precisamente esta localización geográfica, acompañada de un desarrollo equilibrado de los demás sectores.

—Un tema de actualidad es el de la contaminación. ¿Qué esfuerzos se están llevando a cabo para evitar estos problemas?

—El problema de la contaminación no es un problema específico de la industria química. Este tipo de industria se ha encontrado en pocos años con este tema de gran actualidad e importancia y por supuesto está resolviéndolo a medida que las técnicas permiten acometerlo.

En un futuro, prácticamente no habrá problema, ya que será normal el diseño de las instalaciones depuradoras, formando

parte integrante de las mismas.

Concretamente en el caso de esta fábrica las instalaciones depuradoras de gases nitrosos funcionan perfectamente desde hace años, así como la instalación depuradora de los humos de la planta de Nitrato amónico sobre la cual se ha actuado últimamente para mejorar su marcha y continuaremos en este sentido todo lo que la técnica más avanzada nos permita.

Ahora mismo se están instalando dos lavadoras para los humos de la planta de Complejos que entrarán en funcionamiento el mes próximo, esto a pesar de que el momento actual no es el indicado, económicamente hablando, pero creemos fundamental hacer cualquier tipo de esfuerzo en este sentido. Concretamente en cifras, puede decirse que se han dedicado a instalaciones anticontaminantes del orden de 60 millones desde que se montó la fábrica.

—Respecto a esta fábrica, ¿podría hablarnos del volumen de inversiones realizadas desde su fundación?

—Debido a que en un principio la fábrica no estaba ajustada en cuanto a producciones y consumos se realizaron diversas inversiones al objeto de eliminar cuellos de botella y obtener una marcha técnica y económica lo más perfecta posible. Estas inversiones realizadas en años a supuesto una cifra del orden de 350 millones. Con ello se obtienen producciones de Acido Nítrico del orden de 150.000 Tm./año, Nitrato Amónico 90.000 Tm./año y Abonos Complejos 200.000 Tm./año.

Las distintas fórmulas que se fabrican son dentro de la gama de Abonos Complejos el 15.15.15, 20.10.10, 20.20.55, 12.12.24, 12.12.24.8, pudiendo agregarse en su constitución boro u óxido de Magnesio como los 12.12.24.2B y 20.10.55.2MgO. Estas fórmulas de Abonos Complejos, como es de todos conocido llevan en la misma los tres elementos de Nitrógeno, Fósforo y Potasio en este orden.

En cuanto a las exportaciones realizadas son mínimas y sin significación real alguna.

PRIMERA COMPAÑIA NACIONAL PRECISA
5 ASESORES COMERCIALES
 AGENTES AFECTOS (300-350.000 Ptas.)
 EXIGIMOS:
 — Buen nivel cultural y dotes de mando.
 — Facilidad para contactar a cualquier nivel.
 — Capacidad de trabajo.
 VALORAMOS:
 — Edad media (30-35 años) y experiencia comercial.
 OFRECEMOS:
 — Ingresos fijos anuales y elevadas comisiones.
 — Seguridad Social e incorporación inmediata.
 — Formación a cargo de la Compañía.
 — Posibilidades reales de promoción.
 ESTA ES UNA OFERTA DE TRABAJO DEFINITIVO SOMOS EXIGENTES PORQUE QUEREMOS LOS MEJORES INTERESADOS. — Presentarse de 9:30 a 8 tarde en Trinidad, 13 y 15-1. CASTELLÓN.
 (Ref. Of. Colocación, núm. CS-6.296.)



COLORIFICIO CERAMICO BONET, S. A.

Frita opaca, brillante y mate

Cristalina brillante y mate coloreada

Fundentes — Reactivos coloreados

Esmaltes blancos y coloreados para pavimento y revestimiento

Esmaltes de efectos especiales

Esmaltes para monococción

Oxidos colorantes para cerámica y vidrio

RIBESALBES (Castellón)

TELEVISION

LO QUE VEREMOS

LOS RIOS: EL TAJO (Primera parte)

A las 21,30 del miércoles 12 de noviembre y por el Primer Programa se emitirá el espacio "Los Ríos", que esta vez está dedicado al caudaloso río Tajo, río que nace en la Cordillera Ibérica (cerca de Teruel). Corre en dirección S.E.-N.O., hasta que en el paraje conocido por Buena Fuente se produce un brusco cambio hacia el S.O. En su descenso a la meseta está flanqueado por el Sistema Central y los montes de Toledo al Sur; llegando al final de esta primera etapa hasta Aranjuez, residencia real y centro de una gran comarca agrícola.

COMIENZA LA HORA DE JULIO IGLESIAS

El miércoles 12 de noviembre a las 22,30 y por el Primer Programa, bajo el título "La parcela de Julio Iglesias", se inicia la primera parte de la serie dedicada a este cantante y que ha sido precedido por Raphael. En el tradicional marco del programa "show" interpretará sus temas más populares, siendo acompañado por destacadas figuras del espectáculo. En esta ocasión los artistas invitados serán Fernando Esteso, Raffaella Carrá, Carl Anderson y el ballet "Zoom". La coreografía es de Don Lurio y la realización de Valerio Lazarov.



Antonio en una secuencia de «La Taberna y el Toro»

BALLET

El jueves 13 de noviembre, por el Primer Programa, se emite un nuevo espacio del Ciclo Balanchins de Ballet. El programa de hoy se compone de dos realizaciones de Hugo Niebeling: "Tarentella" de Gottschalk y Duo Concertante", de Strawinsky. Ambas coreografías son de George Balanchine e interpretadas por el New York City Ballet.

DOS AÑOS AL PIE DEL MASTIL (En primera sesión)

El sábado, 15 de noviembre, a las 16 horas y por el Primer Programa, se proyectará la película producida en 1946 por John Farrow "Dos años al pie del mástil". La interpretación corre a cargo de Alan Ladd, William Bendix, Barry Fitzgerald, Esther Fernández y Brian Denlevy.

TORNEO: UN PROGRAMA JUVENIL

El sábado 15 de noviembre, a

las 19,05, y por el Primer Programa, se emite un nuevo capítulo del programa Torneo. Bajo la realización de Leopoldo Gutiérrez y la presentación de Daniel Vindel hoy intervendrán los siguientes equipos de baloncesto: S. Vitor, de Madrid, e Inmaculada, de Valladolid.

PORTAVOZ: TESOROS BAJO EL MAR

El sábado 15 de noviembre, a las 20 horas y por el Primer Programa, se emitirá el espacio "Portavoz", que esta vez está dedicado a la mar. Este programa trata de llevar a la gente los grandes temas de la vida en comunidad, destacando la labor de aquellos grupos humanos que actúan en beneficio de la sociedad. El programa es presentado por Angel Losada y realizado por Adriano del Valle.

FESTIVAL DE LA O.I.T.

Un estudio de televisión de "Telemundo" en San Juan de

Puerto Rico será el marco de la IV edición del Festival de la Canción Iberoamericana que se celebrará el próximo 15 de noviembre, a las 24 horas. Radio Televisión Española participará con la canción de Juan Carlos Calderón "Amor de mecánico", interpretada por Cecilia. En la presente edición participan canales de televisión de las siguientes naciones: Antillas Holandesas, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Perú, Puerto Rico, República Dominicana, Salvador, Uruguay y Venezuela.

El comentarista para España será José Luis Uribarri.

LA TABERNA DEL TORO

El domingo 16 de noviembre, a las 21 horas, y por el Primer Programa, se emitirá el especial "La taberna del toro", producido por Televisión Española. La realización es de José Antonio Páramo, la coreografía de Antonio y contará con los bailarines: Antonio, Carmen Rojas y Luisa

Ortega. El espacio está enmarcado en un paisaje andaluz, con la plaza de toros de Ronda al fondo. Antonio, estrella indiscutible del ballet flamenco, ofrece un repertorio de danzas andaluzas y gitanas, en la que expresa la gracia y el arte de su inigualable "duende".

HORIZONTES HUMANOS

El lunes 10 de noviembre, a las 20 horas y por el Segundo Programa, se emite un nuevo espacio de la serie Horizontes Humanos, que esta vez estará dedicado al "progreso del hombre: ¿conocimiento o certeza?". Cuanto más descubre el hombre, más le falta por descubrir, como si persiguiera una meta, cada vez se aleja más hacia el infinito.

LECCIONES MAGISTRALES

El martes 11 de noviembre, a las 22,30, por el Segundo Programa, se ofrecerá el programa Lecciones Magistrales y que hoy bajo la dirección de John Rhocenos nos presenta la actuación de Liszt y Villalobos. La presentación es de Fernando Pieri y los comentarios de Manuel Garra.

REVISTA DE CINE

El miércoles 12 de noviembre, a las 20 horas, por el Segundo Programa, se ofrecerá un nuevo espacio de Revista de Cine, que este número presentará un reportaje del rodaje de la película "La noche que empezaron a jugar", dirigida por Narciso Ibáñez Serrador. Igualmente, habrá un coloquio entre directores de colegios sobre la enseñanza de cine en los mismos. Por último, se ofrecerá el tema ¿Existe un cine infantil? Todo ello estará presentado por Alfonso Eduardo y realizado por Carlos Manuel Lemos.

RECITAL

El jueves 13 de noviembre, a las 22 horas, por el Segundo Programa, se ofrecerá el primer de los programas grabados en Barcelona al Octeto de la Filarmónica de Berlín, en el que interpretará "Séptimo Op. 20 en mi bemol mayor", de Beethoven, bajo la dirección de Joan Guinjoan. La realización es de Antonio Chic.

FLAMENCO, CON "CHAQUETON DE LA ISLA"

El cantautor "Chaquetón de la Isla" ocupará el espacio flamenco del viernes 14 de noviembre, a las 20,30 del Segundo Programa. Interpretará en este programa: malagueña de "El Melillo", romance de Bernardo, alegrías del "Chaqueta". Le acompañan Juan Maya y Luis Habichuela (guitarristas) y "Ponilla" y Concha Vargas (palme).

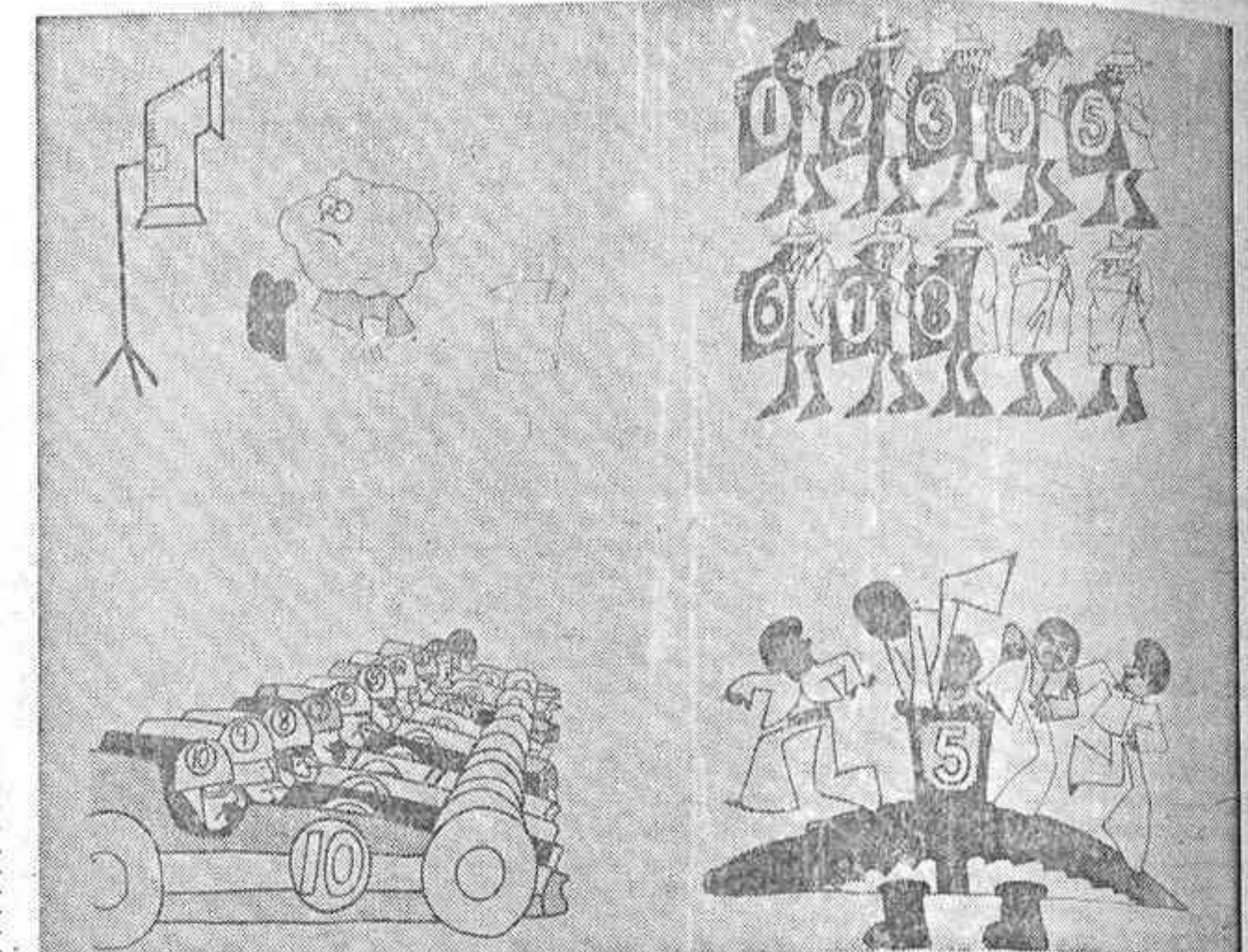
RECUERDO DEL TELEFILME: INVESTIGACION

En el espacio Recuerdo del Telefilme se emitirá el viernes 14 de noviembre, a las diez de la noche por el Segundo Programa, un telefilme de la serie Investigación, titulado "Se ha perdido un investigador". Se encarga el agente Blanco, que encuentre a su colega Burrell, desaparecido después de estrellarse su coche. El caso se relaciona con un increíble hallazgo: billetes de banco con numeración repetida y perfectamente legítimos.

TELESHOW: VENDIERON UN MILLON

El domingo 16, a las 22,15, por el Segundo Programa, se ofrecerá un nuevo espacio de la serie "Vendieron un millón". Esta serie producida por la BBC y dedicada a las canciones y los intérpretes que alcanzaron la venta de un millón de discos está dedicada hoy a Lesley Duncan y Joshua Rifkin.

"ABRETE SESAMO", UN BUEN PROGRAMA INFANTIL



El programa infantil «Abrete sesamo», ha constituido un acierto de sus realizadores, por cuanto al interés de sus historietas a una serie de valores que acreditan la buena idea de su puesta en antena. el programa, ha tenido una buena aceptación.

PROGRAMAS DESTACADOS

CINE MARTES

"BELINDA"

El martes 11 de noviembre por el primer programa se proyectará el largometraje de Jean Negulesco, realizado en 1948, titulado "Belinda" (Johny Belinda), que está interpretada en sus principales papeles por Jane Wyman, Charles Rickford, Lew Agres, Agnes Moorehead, Estephen Mc Nally.

CINE JUEVES

"ATRAPADO"

El jueves día 13, por el primer programa de TVE, se proyectará en la programación de

LAS CANCIONES DEL DESVAN

Televisión Española emite desde el 2 de noviembre un nuevo programa infantil en la sobremesa del domingo: "Las canciones del desván". El espacio está presentado por Mari Carmen Goñi, o lo que es lo mismo, por "Valentina", que tanto monta. Mari Carmen había dos años que no aparecía en la pequeña pantalla, concretamente desde que finalizó la emisión de los "Chiripiflaúuticos". Ahora vuelve de nuevo al lado de los pequeños espectadores.

Mari Carmen se inició en radio como locutora, de aquí pasó a televisión, para realizar un programa infantil: Boliche y Chapiñete en los antiguos estudios de Sevilla Films. Más tarde se incorporó a los Servicios Informativos presentando un programa femenino realizado por Pilar Miró y finalmente como el personaje de Valentina en los "Chiripiflaúuticos".

LOS REPORTEROS POR EL MUNDO

Varios reporteros de los Servicios Informativos de TVE han salido para cubrir información sobre los diversos temas de actualidad internacional. Juan Carlos Azcoz se encuentra en Marrakech para cubrir los acontecimientos que se producen en la "marcha verde" que el rey Hassan de Marruecos ha organizado sobre el Sahara. Asimismo se hallan también en el Sahara, Ana Cristina Navarro, y dos equipos encabezados por Carlos Guisasaola, el primero y por Cruz González, el segundo, cubriendo información sobre los acontecimientos que allí se producen. Por su parte, Manolo Alcalá se encuentra en el Líbano siguiendo de cerca la actualidad bélica y

los incidentes de violencia que en ese país se producen. Miguel de la Quadra está realizando un reportaje sobre los reinos del Himalaya, Diego Carcedo acaba de regresar de Perú y Argentina en donde ha hecho dos reportajes, uno en cada país. El primero sobre los oasis y los misteriosos descubrimientos arqueológicos relacionados con estos. El segundo con motivo del 17 de octubre, fecha clave para Argentina ya que se celebra el aniversario del peronismo. Finalmente, Julio Camareiro, acaba de regresar también de Estados Unidos donde ha realizado un reportaje sobre Patricia Hearst, y todo lo relacionado con su caso.

CINE CLUB

"MANOS PELIGROSAS"

El miércoles 12 de noviembre y dentro del espacio CINE CLUB se emitirá un nuevo largometraje del ciclo dedicado al director norteamericano Sam Fuller y que en esta ocasión lleva por título "Manos Peligrosas. Intervienen en los principales papeles Richard Widmark, Jean Peters, Thelma Ritter, Richard Keller.

CUENTOS Y LEYENDAS

"EL CRIMEN DEL INDIO"

El viernes 14 de noviembre, por el primer programa y a partir de las diez y media de la noche, se emitirá la obra "El crimen del indio", perteneciente al habitual espacio "Cuentos y Leyendas". Este espacio está basado en un cuento del escritor brasileño José Veríssimo. Son sus guionistas Rafael J. Salvia y Rafael García Serrano. La dirección de Agustín Navarro y en la obra intervienen, entre otros, los siguientes actores: Ricardo Tundidor, Francisco Balcells, Inma de Santil, Cándida Losada, Rafael Navarro, Pedro Semipson y Luis Rico.

SE GRABA

"LA FAMILIA ALVAREDA"

(De Fernán Caballero)

En el estudio 2 de Pradós Rey se está grabando estos días la novela original de Fernán Caballero "La familia Alvareda". Novela de veinte capítulos realizada por Manuel Ripoll e interpretada principalmente por Fernando Cebrían, Alfonso del Real, José María Escuer, Teresa Rabal, Julia Martínez, Alicia Heredia, Miguel Ángel. Con Fernando Cebrían hemos charlado sobre su personaje y la obra.

RETRANSMISIONES DEPORTIVAS

I Y II PROGRAMAS

TVE, tiene previsto efectuar las siguientes transmisiones, en la segunda quincena de Noviembre.

FUTBOL: El domingo 16 a las 13 horas y desde el estadio de Bucarest se ofrecerá el partido decisivo del grupo cuarto de la Eurocopa y que disputarán las selecciones de Rumania y España, como se sabrá, el empate clasifica a España para disputar los cuartos de final. Los comentarios de este encuentro correrán a cargo de José Félix Pons. Para los dos domingos restantes, dos encuentros del Torneo nacional de Liga de Primera División. El día 23 desde el Carlos Terriere de Oviedo, el titular del campo y el Atlético de Madrid con comentarios de J. Ramos y el día 30 desde el Nou Camp de Barcelona el equipo azulgrana se enfrentará al equipo canario de Las Palmas. GIMNASIA: España, y concretamente Madrid, será el escenario del Campeonato del Mundo de Gimnasia Rítmica femenina y que reunirá a representantes de casi treinta países, con tal motivo TVE ofrecerá imágenes desde el Palacio de Deportes de

dichos campeonatos los días 21, a las siete y media, 22 a las nueve de la noche y 23 a las cinco de la tarde. Los comentarios serán siempre de Antón García. BALONCESTO: No han sido desfavorables los sorteos para la primera ronda de las competiciones europeas de baloncesto, así en el Recopa el Estudiantes de Madrid se las verá con el campeón finlandés, Helsinki. Cuanto partido en el Pabellón Ramón Magariños se transmitirá el miércoles 26 a las siete de la tarde por el Segundo Programa con comentarios de Héctor Quiroga. También de baloncesto, y con el Estudiantes como uno de los protagonistas, serán las conexiones que desde el espacio "Sobre los Terrenos" se ofrecerán el domingo 30 a partir de las 12,30, el oponente del club madrileño es la Juventud de Barcelona, nuevamente será comentada por Héctor Quiroga. TENIS: Finalmente el Torneo Internacional de tenis femenino transmitirá su final desde el Club de Tenis de Barcelona el domingo 23, dentro del espacio "Sobre el Terrano".

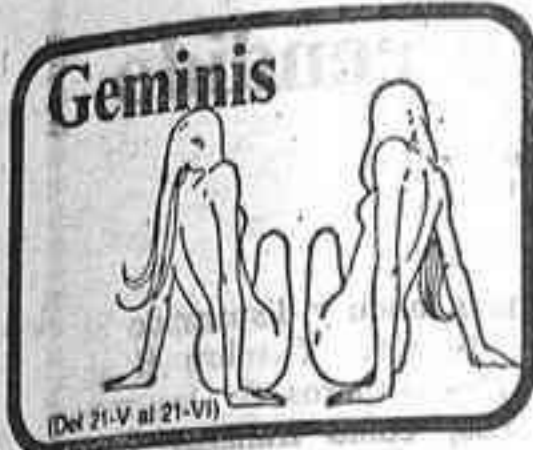
Advertisement for 'mantas' (blankets) featuring a girl in a blanket and a list of products with prices. Includes 'Manta viaje-coche', 'Manta camita', 'Manta poliéster', 'Manta acrílica-poliéster', 'Manta poliéster-acrílica', 'Manta lana-acrílica', 'Manta dibujo tigre', 'Manta acrílica', 'Manta pelo', 'Manta pelo dibujos lince y pantera', 'Manta dibujo escocés', 'Manta pelo dibujos pieles'. Prices range from 129 to 495 ptas. Logo for 'G Texca cadena textil' and 'Enmedio, 52 CASTELLON'.

AMENIDADES

EL ZODIACO, EL AMOR Y SU DESTINO

DEL 9 AL 15 DE NOVIEMBRE

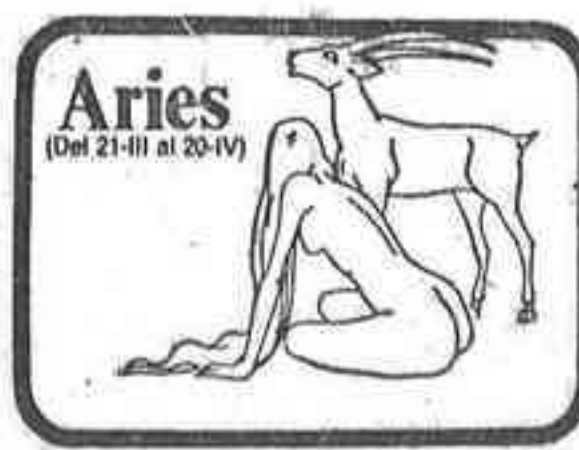
Los mejores signos de la semana



Nuevas oportunidades, que le permitirán alcanzar fácilmente el logro de sus deseos más inmediatos, siempre que procure prestar atención a las personas que le rodean y de las cuales depende su propia felicidad. Le conviene poner al día su correspondencia.



Semana prometedora, en la que podrá aspirar a un nuevo trabajo, mejor remunerado, y con posibilidades de triunfar en su desarrollo. Sus relaciones sentimentales conocerán un momento crítico, debido a interferencias familiares, que sabrá vencer con facilidad.



Los próximos días serán óptimos para reorganizar su situación afectiva. Llegará a alcanzar cotas altas de satisfacción, si da con la medida de la novedad, pero no se desanime si fracasa, porque tendrá la posibilidad de corregir su situación de una forma aceptable.

Los signos normales de la semana



Procure animar sus relaciones sentimentales con una asiduidad y una alegría más convniente que las actuales. No rechace ninguna invitación, pues una de ellas le permitirá encontrar a la persona que busca desde hace tiempo. El amor llanará su puerta.



Semana que se presentará muy activa en el aspecto profesional, y que culminará satisfactoriamente a poco interés que ponga. Preste atención a los consejos de las personas bien intencionadas, que sólo pretenden beneficiarle. Noticias agradables por correo.



Estos próximos días serán favorables en lo que respecta a su vida afectiva. Debe aprovecharlos para eliminar viejos antagonismos, probando que sabe reconocer sus errores y perdonar los ajenos. Un pequeño regalo y unas frases de comprensión serán muy convenientes.



Analice cuidadosamente sus obligaciones actuales, procurando no eludir ninguno de los compromisos que tiene entre manos, dado que puede perder la confianza de una persona interesante, que le prestará una gran ayuda en el futuro. Muéstrase más prudente.



Acepte ese compromiso social que tanto le molesta, porque viene a arruinar sus proyectos de diversión, y piense que si sus mayores le obligan es porque entienden que la vida impone una continua relación con los demás. Su concesión le reserva una sorpresa agradable.



Este período será de características normales, aunque es posible que acuse una mayor actividad, dentro de las ocupaciones que le gustan. Se prevé, también, el conocimiento con una persona que colaborará en gran medida a la resolución feliz de sus proyectos.

Los peores signos de la semana



Hay algo en su forma de ser que va en contra del conjunto que representa. Conviene que se examine cuidadosamente, debido a que un cambio le colocará en una situación ideal para iniciar el año, que tendrá, si se lo propone, a ser una reacción duradera.



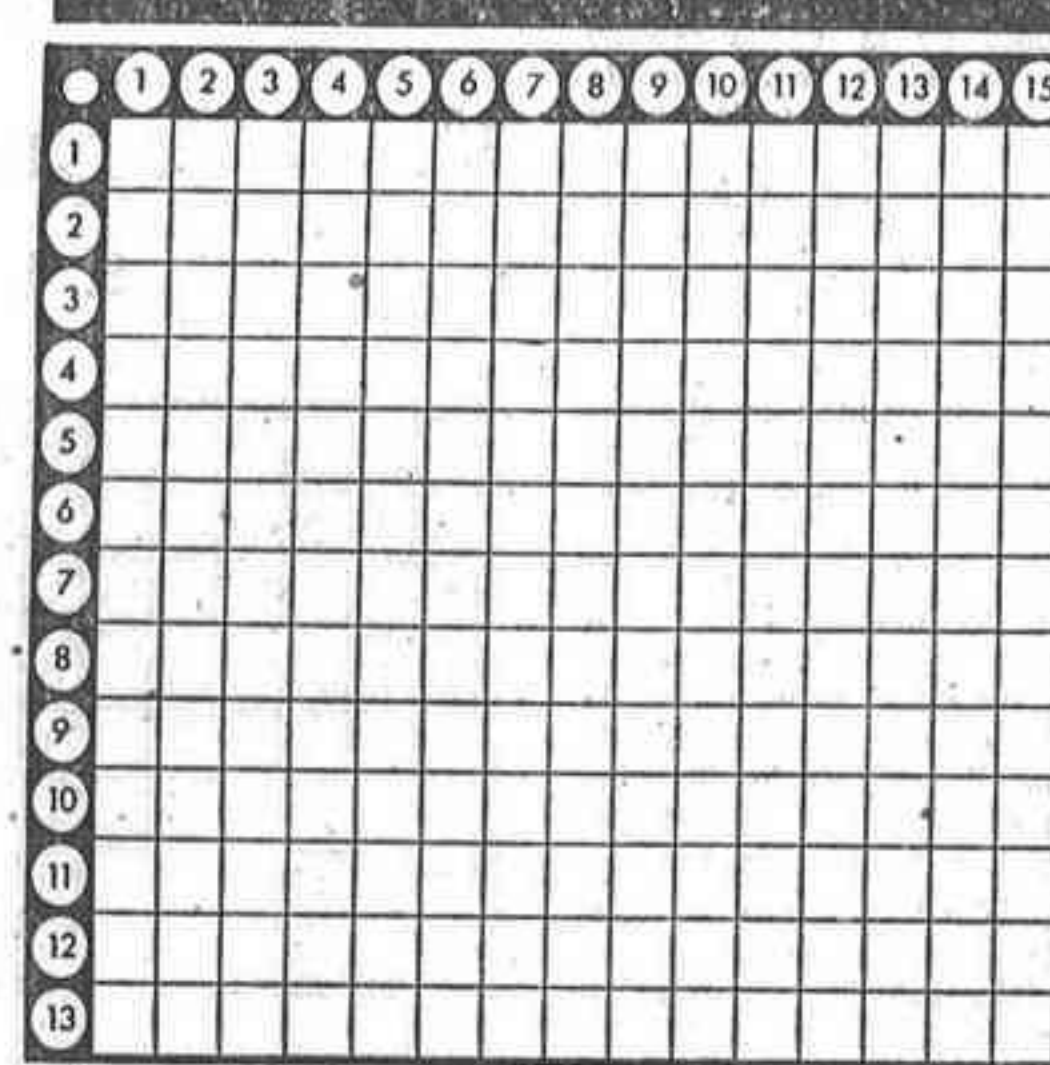
Se desenvolverá con una normalidad sorprendente, pese a que cerca de usted ocurrirán una serie de anomalías y sucesos extraños. Esto le hará pasar por una persona afortunada, y despertará, inevitablemente, ciertas envidias, que le enjarán en gran medida.



Sus familiares viven un momento crítico, a pesar de que aparente no verlo, porque le resulta más cómodo refugiarse en la indiferencia. Pero se presentará una situación ineludible, que probará la solidez de su cariño, y le perjudicará seguir retrocediendo.

PASATIEMPOS FIN DE SEMANA

CRUCIGRAMA BLANCO



(AL RESOLVERLO, HAY QUE IR COLOCANDO LOS 28 CUADROS NEGROS QUE CONTIENE)

HORIZONTALES. — 1: Vasija de vidrio ancha de abajo y angosta de boca. Infundes confianza.— 2: Computáralos. Nombre de letra.— 3: Dejes, transferas. Apartados, retirados.— 4: Nombre general del Asia Anterior. Haga común una cosa.— 5: Voz árabe que significa pozo y se aplica a muchas localidades, especialmente en Argelia. Une en matrimonio. Hiera, fila. Terminación de infinitivo.— 6: Subíralos tirando de la cuerda de la que pendían. Consonante. Río que pasa por París.— 7: Mujer noble y distinguida. Terminación de infinitivo. Título de alta dignidad en algunos países. Nota musical.— 8: En Costa Rica, pececillo de agua dulce no comestible. Entristecido.— 9: El que rasa o iguala. Envías, mandas.— 10: Artículo neutro. Quisiera, estimara. Pasión del alma.— 11: Suspende, concluye una cosa. Ultimo de los soberanos de los reinos de tafas que gobernaron en Badajoz. En plural, sin enfermedad.— 12: Aoecho, oteo. Interviene quirúrgicamente. Vocal.— 13: En plural, que incurre en falta de actividad o puntualidad. Canción de cuna. Moneda de bronce romana.

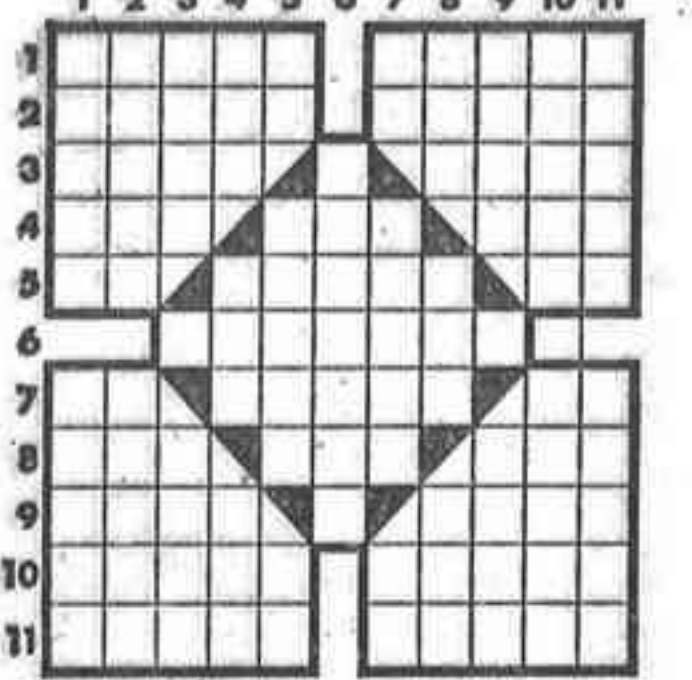
VERTICALES. — 1: Lugar que antecede a las habitaciones. Gran divinidad de los amonitas y moabitas.— 2: Erizala. Eternidad.— 3: Díeramos poco crédito. Tratamiento inglés.— 4: Golfo formado por el Océano Indico entre Arabia y el Indostán. Dolor agudo y repentino.— 5: Espacio de tiempo. Símbolo químico del calcio. Perturbado, loco. Municipio de Noruega, en la provincia de Hordaland.— 6: Voz militar de mando. Familiarmente, médico. Metal precioso.— 7: Díeramos consejo.— 8: Figurado, y en plural, rueda de la plaza de toros. Símbolo químico del masurio.— 9: Ciudad del Brasil, en el Estado de Paraíba. Cesaron en su movimiento.— 10: Al revés, volviérase a examinar. Símbolo químico del protoactinio.— 11: Mamífero rumiante que vive en el Himalaya. Bogasen.— 12: Disfrutales, empléas. Símbolo químico del níquel. Altar piedra consagrada.— 13: Consonante. Habla, manifiesta tu pensamiento. Género de plantas acuáticas que comprende pequeñas hierbas de flores axilares.— 14: Lugar donde hay peligro de caer de boca. Vocal.— 15: Masa nerviosa contenida en el cráneo. Te atrevieees.

HORIZONTALES.

1: Machacar. Cebada que se emplea en la elaboración de la cerveza.— 2: Compuesto orgánico. Ominar.— 3: Parte del árbol. Número romano. Caja de caudales.— 4: Planta liliácea. Tanto deportivo Al revés, reptil ofido.— 5: Dios egipcio. Adornos. Violonchelo siamés.— 6: En plural, abulla.— 7: Forma del pronombre. Al revés, tome posesión. Al revés, el alma entre los egipcios.— 8: Preposición. Juguete. En este lugar.— 9: En plural, nombre de letra. Preposición. Buey e grado de los egipcios.— 10: Suaves, blandos. Atrévuda.— 11: Rezara. Bebida alcohólica.

VERTICALES. — 1: Mezclar. Nombre antiguo del clavel.— 2: Sale al encuentro. Acostumbrar, usar.— 3: Familiarmente, como Ingiero alimentos. Vocal. Niña pequeña.— 4: Antigua medida de longitud. Diosa de la abundancia. Estar.— 5: Licta griega. Lliga en el corvejón de las caballerías. Siglas comerciales. 6: Muelle.— 7: Repetido, dios de la risa. Lego. Terminación de alcoholes.— 8: Río de Italia. Labiérnago. De esta manera.— 9: Moneda italiana. Punto cardinal. Al revés, ropa larga y sin mangas.— 10: Trozos pequeños de madera. Agrio.— 11: Labra la tierra. Fundamentar.

CRUCIGRAMA



LAS SOLUCIONES EL PROXIMO MARTES

SOLUCION AL CRUCIGRAMA DE AYER

HORIZONTALES. — 1: Roca. Abate.— 2: Erato. Asir.— 3: Fatur. Ti.— 4: Ese. Ar. Rin.— 5: Renal. Pera.— 6: I. Arón. Mi.— 7: Retas. Dota.— 8: Dis. Mover.— 9: Recesso. Era.— 10: Anomalidad.

VERTICALES. — A: Referir Ra.— B: Orase. Edén.— 3: Cate-nático.— D: Ale. Arasen.— E: Opalos. Sa.— F: A. Ur. N. Mol.— G: Bar. P. Do. I.— H: As. Removed.— I: Titiritera.— J: Erina. Arad.

BUSCAMOS AL ANCIANO Y A LA ANCIANA DE MAS EDAD DE CADA PROVINCIA ESPAÑOLA

Este es nuestro objetivo en la

"IX OPERACION ABUELO"

LA CAMPAÑA ANUAL DE

R.E.M. - C.A.R.

POR SU RADIO CADENA ESPAÑOLA

Una aportación de la Radio a la Semana Internacional de Homenaje a Nuestros Mayores, para rendir tributo de admiración y cariño a los que recibirán el título de «Abuelo Mayor» y «Abuela Mayor» de su respectiva provincia.

Ayúdenos a localizar los abuelos mayores de Castellón

Si Ud. conoce a alguien de avanzada edad que pueda serlo, comuníquenos su nombre y dirección a

LA VOZ DE CASTELLON

Avda. Cernuda y Velasco, 29. CASTELLON

"IX OPERACION ABUELO"

Y

LA CAMPAÑA ANUAL DE

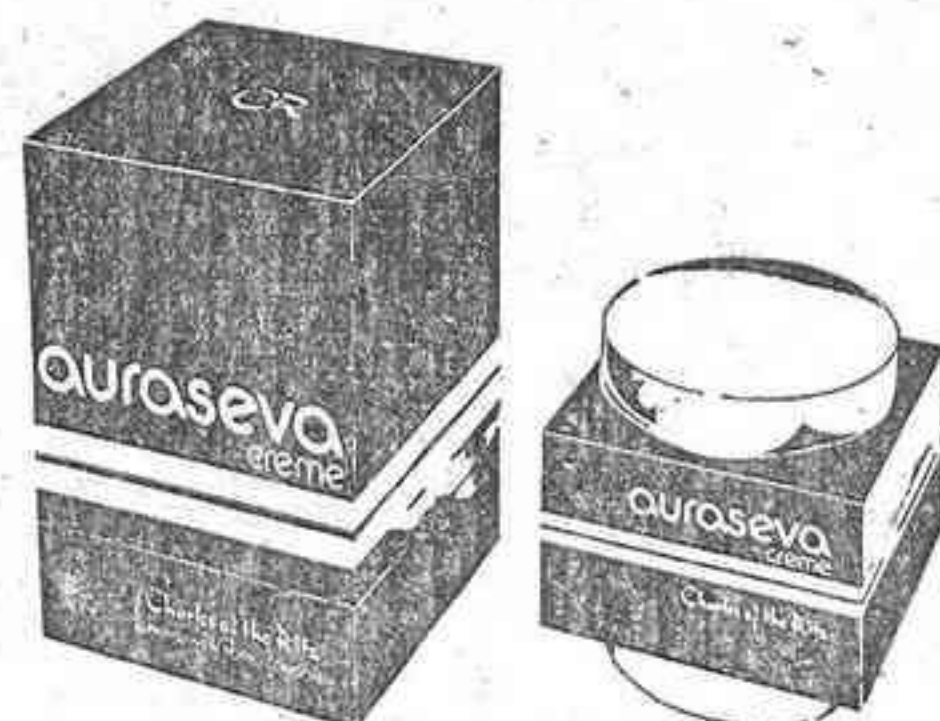
R.E.M. - C.A.R.

LOS 37 DIARIOS DE PRENSA DEL MOVIMIENTO DEL 10 AL 16 DE NOVIEMBRE

Entre los «Abuelos Mayores» de las provincias, se elegirán los «Abuelos Mayores de España 1975», que, entre otros regalos, recibirán la Placa de Plata donada por el SERVICIO DE ASISTENCIA A PENSIONISTAS DE LA SEGURIDAD SOCIAL (Ministerio de Trabajo).

No se es bella por casualidad...

auraseva creme



FORMULA HIDRO-VITAL de

Charles of the Ritz

y los consejos de una señorita Diplomada le mostrarán una nueva dimensión de la belleza.

Una cortesía de

Perfumería LADY Plaza de la Paz, 13 del 10 al 15 de Noviembre

DIBUJANTE ARTISTICO

Precisa importante Empresa cerámica. Preferible posea conocimientos de esmaltes cerámicos. Interesados, mandar "Curriculum vitae" a TODAGRES, apartado correos, 117. VILLARREAL. Ref.: Oficina de Colocación, C.S.-625)

PATENTES MARCAS
AGENTE OFICIAL - ABOGADO
JUAN LOPEZ
ENMEDIO, 24 - TELF. 22 76 29
CASTELLON

SINDE S.L.
Laboratorio Serigráfico
PRODUCTOS QUIMICOS
NECESITA TECNICOS CON EXPERIENCIA
EN SERIGRAFIA Y CERAMICA
Villavieja, 168 Tel. 52 09 58
VILLARREAL (Castellón)
Ref. Of. Coloc. CS-11/572

AVISO
De interés para los agricultores y propietarios de maquinaria agrícola
Les comunicamos que la Estación de Servicio «LA RIBERA DE CABANES», tiene a disposición de Ustedes el Gasóleo-B (GAS-OIL AGRICOLA), al precio de 650 pesetas litro de venta al por mayor para tractores agrícolas y maquinaria autopropulsada inscrita en las Delegaciones Provinciales del Ministerio de Agricultura.
Este Gasóleo-B (GAS-OIL AGRICOLA), está ya a la venta y puede ser retirado sin justificación alguna para su entrega en esta Estación de Servicio — LA RIBERA DE CABANES, carretera de Valencia a Barcelona Km. 91, Término Municipal de CABANES, entre OROPESA Y TORREBLANCA.
Teléfono 310058
LA RIBERA DE CABANES

Las grandes batallas de Franco (I)

BIUTZ: UNA GRAVE HERIDA DE GUERRA DEL CAPITAN FRANCO

Se creyó que era mortal de necesidad, llegándose a administrarle los sacramentos. Meses después, cuando contaba 24 años, fue ascendido a comandante por méritos de guerra



Los hechos castrenses de Francisco Franco son un capítulo glorioso en la historia de España del siglo XX.

1910, en El Biutz, unas intrincadas lomas no lejos de Riffien. Pero pongamos en antecedentes al lector.

UN JOVEN CAPITAN

Franco tenía entonces veintitrés años y era el más joven capitán del Ejército español.

ces a adquirir cierta reputación le invulnerabilidad, se decía que tenía la «baraka», especie de carisma que le protegía en el campo de batalla.

Las tropas españolas que combatían en Africa estaban empeñadas aquel año en dominar las posiciones de la cabila rebelde de Anyera.

Franco era capitán en el tabor del comandante Muñoz Güi, su jefe directo, dentro de la columna que mandaba el general Ataulfo Ayala, con base en Tetuán.

«Con energía avanza al frente de sus hombres. Le sigue la compañía, con sus chilabas y sus fajas rojas. Desplegan con veteranía en la loma sacudida por los tiros.



Francisco Franco, a lomos de su caballo, en un avance durante las operaciones en Africa

filas de la compañía. La mayoría de los oficiales caen, heridos o muertos, y las abiertas filas de la guerrilla se van clareando ante el fuego tenaz.

sin embargo, continúa. Acude el capitán a todas partes, porque ya no le quedan oficiales. El comandante del tabor, Muñoz Güi, cae muerto de un certero «pa-

cazo». La 3.ª compañía sigue avanzando y, a duras penas, corona la loma.

«Se retiran los cabileños, pero se hacen fuertes un poco más allá. Con aversión defienden el terreno. Se combate ahora a muy corta distancia, tanto que se oyen unos a otros en el encuentro, tenaz, violentísimo.

«Está ahora el capitán de la 3.ª compañía en primera línea, más bien avanzado a su gente. A su derecha, muy cerca, un soldado indígena hace fuego medio arrojado.

El 29 de septiembre de 1929, Ida Reuter fue asesinada a martillazos; no sin antes de haber sido violada. El 11 de octubre, la trágica suerte correspondió a la jovencita Elizabeth Dorrier.

El 22 de abril de 1931, Peter Kürten fue declarado convicto de asesinato en nueve casos, y de intento del mismo delito en siete ocasiones.

El 2 de febrero de 1929, la víctima pudo ser Apollonia Kuhn; pero el monstruo rompió las tijeras, al estrullarlas nerviosamente contra una pared, después de clavarias repetidamente en el

grilla, mandando y disparando al mismo tiempo. Y sobre él se abaten los disparos de los moros, secos, como trallazos. Una bala le alcanza de lleno en el vientre y lo tira al suelo.

«Sin fuerza y sin habla, aún quiere seguir mandando su compañía. Pero la herida se lo impide...»

Sus hombres alcanzaron la victoria, sin embargo, allí donde el capitán Franco lo había previsto, aún a costa de muchísimas bajas: 56 hombres de 110, el 50 por ciento corrido.

SALVADO POR MILAGRO

A primera vista la herida parecía mortal de necesidad, aunque la radiografía que se le hizo reveló una complicada trayectoria del proyectil que, sin embargo, no interesaba órganos vitales.

Sin duda, no murió gracias a que a pocos metros del lugar donde cayera herido, le pudo hacer una primera cura providencial el capitán médico Antonio Mallou, quien le aplicó además la última inyección de morfina que quedaba en el botiquín de urgencia.

Franco fue evacuado hasta Ciudad Federico —estaba demasiado grave para resistir el traslado hasta Ceuta—, donde permaneció más de dos semanas. En primera línea recibió la visita de sus padres, que habían sido avisados por un telegrama desde El Biutz.

En 1928, Franco narra en una entrevista periodística su propia versión de la herida en los siguientes términos: «Por cierto que el famoso moro El Ducali me recogió en sus brazos, mientras mis soldados moros se lanzaban, unidos a la bayoneta contra el enemigo, y otros me rodeaban para evitar que fuese herido nuevamente por el fuego nutridísimo.

El 3 de agosto de aquel año, 1916, Franco viajó a El Ferrol con dos meses de licencia por herido grave. En febrero de 1917, era ascendido por méritos de guerra a comandante, tenía entonces veinticuatro años.

En El Biutz se levantó años más tarde un monumento conmemorativo de aquel hecho bélico y de la primera y única herida de guerra de Francisco Franco.



Franco con el Kaid Mitziam: dos héroes de una misma guerra

Los crímenes famosos

DIECIOCHO AÑOS DE TERROR

El «vampiro de Düsseldorf» hizo suya la noche, en su obsesiva caza de juventud

A Peter Kürten le atraía la juventud, la flor a punto de despuntar en todo su esplendor, pero la buscaba en la noche, a las horas en que la aproximación cobraba un aire más íntimo, menos peligroso para él, y sus cuarenta años recibían el maligno encubrimiento de la penumbra.

Un atardecer de mayo de 1930, la muchacha elegida fue María Butler, que por su condición de ser demasiado ingenua y hermosa, dio pie a uno de los errores, el definitivo, que cometió el monstruo a lo largo de sus últimos dieciocho años.

Los dos pasearon por las calles poco concurridas, charlando como viejos amigos, mientras el hombre pensaba que podía aprovechar la ventaja de que su esposa se hubiera ausentado de la ciudad. Decidió buscar el refugio de su propio hogar.

Mientras tanto, el vampiro de Düsseldorf seguía en su casa, confiado en que aquella mojada no sería capaz de recordar el lugar donde había sido llevada. Esta seguridad, tan absurda para una mente racional, fue anulada por la presencia de la policía.

BAÑADO EN UN LODAZAL

Peter Kürten nació el 26 de mayo de 1883, en la ciudad alemana de Colonia. Fue el quinto en edad de trece hermanos. Su padre trabajaba como moldeador de arena, y era un borracho empedernido, acostumbrado a golpear a su esposa y a sus hi-

jos por los motivos más insignificantes, llegando su maldad hasta el punto de que se le sentenciaba a trabajos forzados por intentar cometer un incesto. En este clima de violencia e inmoralidad, a lo que se ha de unir la total despreocupación por el comportamiento de la familia se empezó a formar su mente criminal.

«A los cinco años, el futuro «vampiro de Düsseldorf» arrojó a un compañero al río, mientras jugaban en unas barcazas, y después le mantuvo sumergido hasta rozar los límites de la asfixia. Meses más tarde, un lacero le permitió que diera muerte a un perro vagabundo.

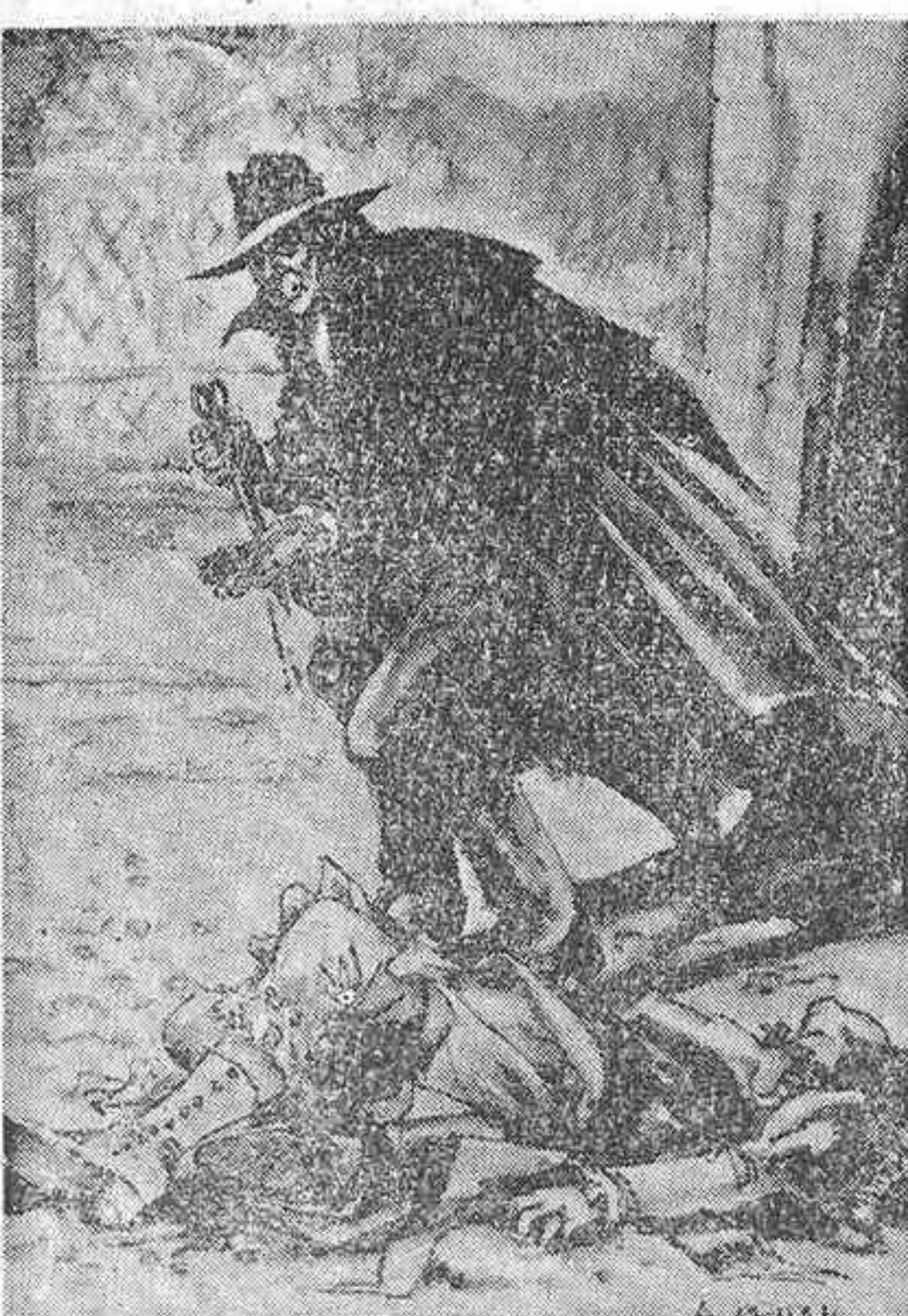
Acababa de cumplir ocho años, cuando se fugó de su casa, después de que su madre le propinara una buena zurra. Vivió en solitario durante varias semanas, alimentándose de lo que podía robar. En 1894 toda la familia se trasladó a Düsseldorf, donde Peter entró a trabajar como aprendiz de moldeador. Y no tardó en ser iniciado en lo más bajo de la sexualidad.

Nada más cumplir la condena, conoció a una mujer de unos cuarenta años, con la que vivió una larga temporada en su casa, que compartían con una joven de dieciséis años, hija de aquella harpía. La mujer era de una condición neurótica muy singular, pues gustaba de ser golpeada brutalmente antes de entregarse. Pero un día los dos discutieron como fieras, y el sucio hombre volvió a caer bajo el rigor de la Justicia.

En 1890, al ser puesto en libertad, y contando sólo diecisiete años, intentó sobrevivir como las alimañas: robando y asaltando al amparo de la noche. Por tercera vez supo de la frialdad de las celosas y de la dureza de un encarcelamiento más prolongado que los anteriores.

A SATANAS LE GUSTA EL FUEGO

Se supone que fue en 1904 cuando Peter Kürten empezó a mostrar su afición obsesiva por el fuego. Provocaba los incen-



dios, y después, se ocultaba en la zona, lo más cerca posible, para no perderse el dantesco espectáculo. Siguió así hasta que analizaron esta reacción, después de que la biografía del demente fuera publicada en Alemania, llegaron a decir que estaba dominado por un placer sádico y por una vehemencia sexual.

El primer día de su servicio militar se escapó del cuartel y corrió a casa de la viuda neurótica, donde no halló el refugio que buscaba. Se le condenó por desertor, y también sufrió otras condenas por una serie de delitos diferentes. Se calcula que permaneció detenido más de veinte años.

Su primer asesinato tuvo lugar en el asalto a una casa de Colonia, en 1913, para robar algún objeto valioso o dinero. En un dormitorio halló a Christine Klein, de ocho años, y la asfixió a pesar de encontrarla dormida. Luego, le cortó la gar-

ganta. Pero en la excitación del momento no advirtió la pérdida del pañuelo, que acababa de utilizar para limpiar el cuchillo homicida. La fatalidad quiso que las iniciales bordadas, P. K., en esa prenda coincidieran con las del nombre y primer apellido del padre de la niña. Este fue juzgado por el delito, pero se le absolvió por falta de pruebas.

SORBIO LA SANGRE DE DOS CADAVERES

En 1923, el asesino contrajo matrimonio con una mujer sencilla, con la que no tuvo descendencia. Su físico era de una normalidad apabullante, y todas las personas que le conocían le consideraban un hombre amable y sencillo.

El 2 de febrero de 1929, la víctima pudo ser Apollonia Kuhn; pero el monstruo rompió las tijeras, al estrullarlas nerviosamente contra una pared, después de clavarias repetidamente en el

cuerpo femenino. Y tuvo que huir, en las sombras de los bosques de Grafenberg, porque los gritos podían atraer a la policía.

Una semana después, a las seis de la tarde, consiguió que Rosa Ohlinger, una niña de nueve años, le acompañara hasta las cercanías de la iglesia de Vinzenz, donde la dio muerte con unas tijeras. Ya entrada la noche, regresó al lugar del crimen, para quemar el cadáver con petróleo. Pasados cinco días, la tercera víctima fue un inválido, Rudolf Scheer, que discutió con él por una nimiedad. Pero esta vez, la sangre que manaba del cuello de la víctima provocó el estallido vampírico del engendro, que sorbió el rojo líquido con una avidez demencial.

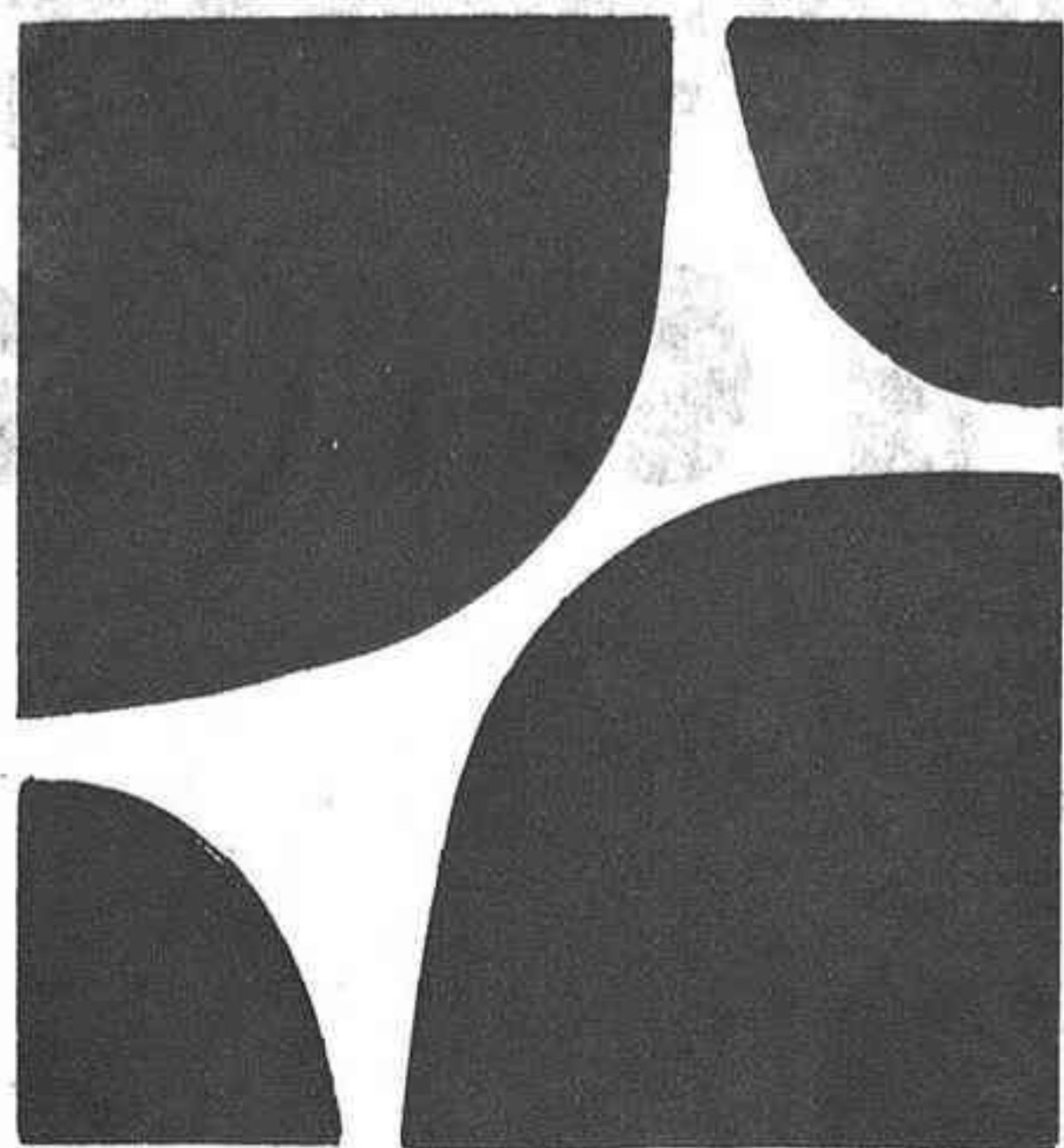
El 11 de agosto conoció a María Hahn, una doméstica que hacia ostentación de su frivolidad y que, creyendo haber enamorado a otro incauto, fue a morir, en una macabra paradoja, bajo los cortes del acero homicida. Su sangre volvió a despertar el apetito demoníaco de Peter Kürten. Trece días más tarde, estranguló y apuñaló a Luise Lenzen, de trece años, y Gertrud Hamacher, de cinco.

La policía le buscaba por todas partes, y los periódicos ya le habían bautizado con el sobrenombre del «vampiro de Düsseldorf».

El 29 de septiembre de 1929, Ida Reuter fue asesinada a martillazos; no sin antes de haber sido violada. El 11 de octubre, la trágica suerte correspondió a la jovencita Elizabeth Dorrier, que recibió el mismo trato que la anterior. La última víctima fue Gertrud Alberman, una niña de cinco años. Y después, el fallido ataque a María Butler, que acabó con la actividad de uno de los maniacos sexuales más sanguinarios que ha conocido el mundo.

El 22 de abril de 1931, Peter Kürten fue declarado convicto de asesinato en nueve casos, y de intento del mismo delito en siete ocasiones. Se le condenó, como era preceptivo en el Código Penal alemán de aquella época, a morir nueve veces, y a una sentencia de quince años de prisión mayor. La ejecución se llevó a cabo el 2 de julio del mismo año, en la prisión de Klingelpütz, en Colonia.

Antonio PEREZ

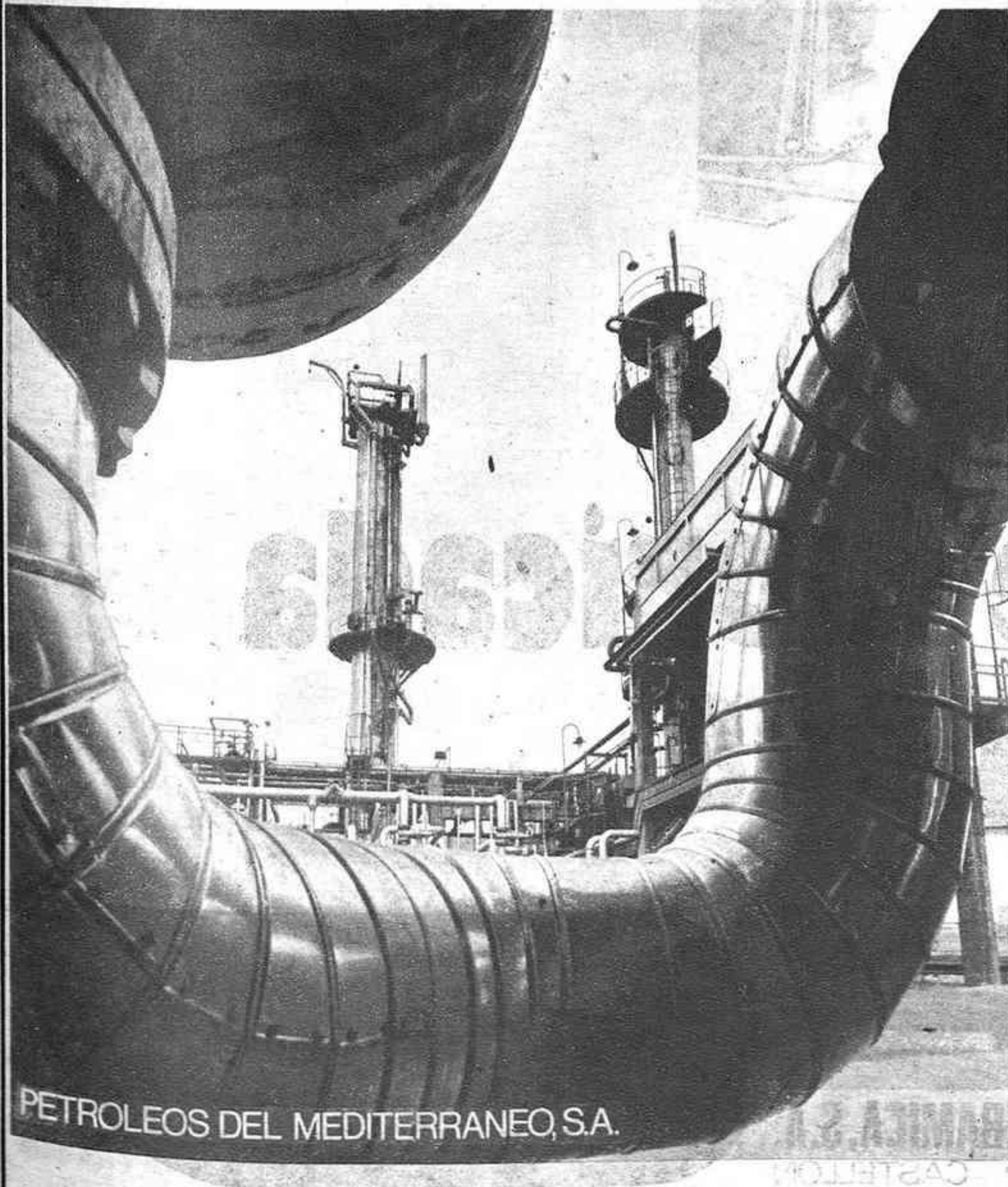


petromed

**La refinería del Reino de Valencia:
Energía al servicio del país.**

CAPACIDAD DE REFINO ACTUAL: 4 MILLONES DE TONELADAS/AÑO
AMPLIACION AUTORIZADA: 4 MILLONES DE TONELADAS/AÑO ADICIONALES

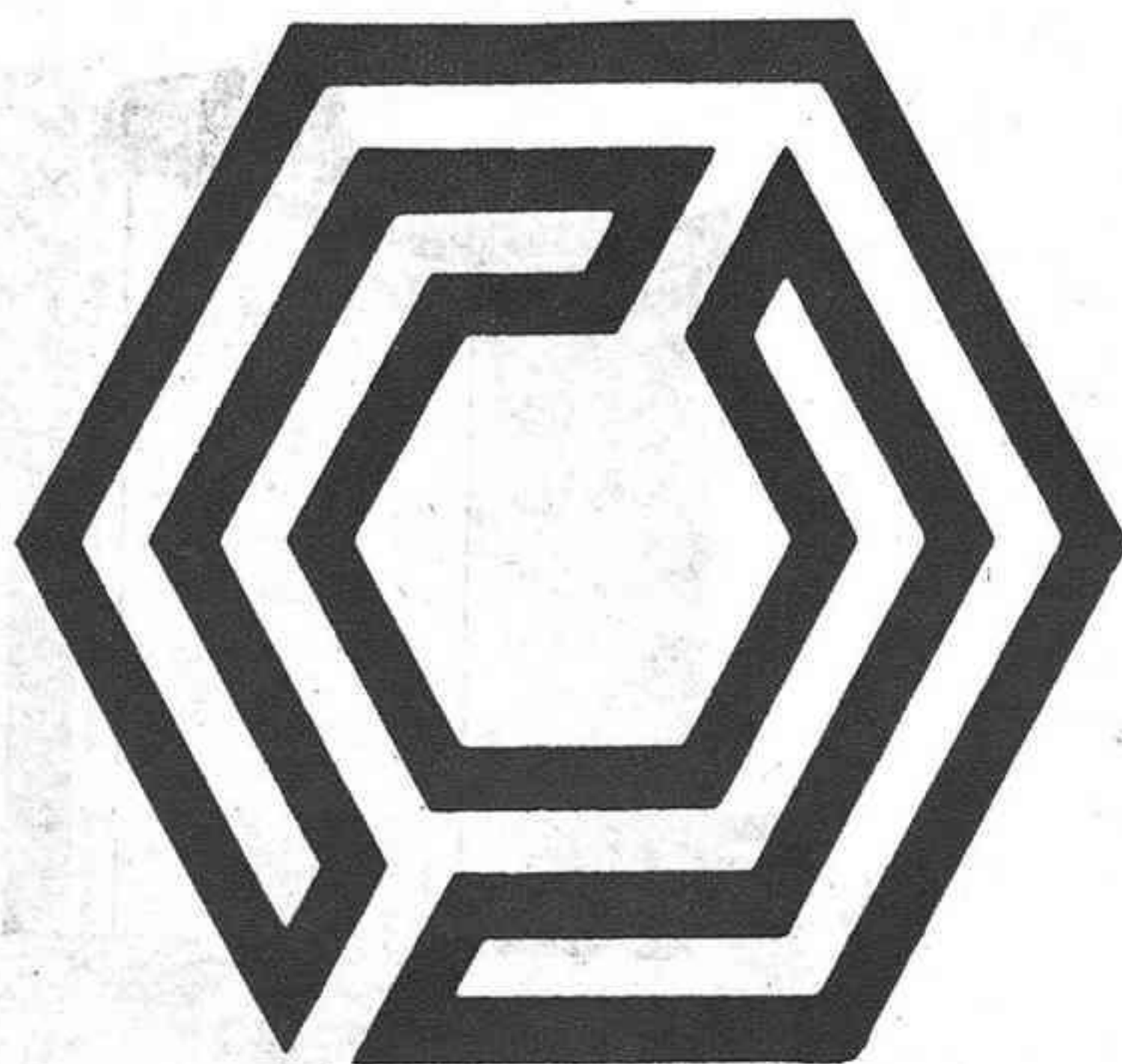
Castellón de la Plana



PETROLEOS DEL MEDITERRANEO, S.A.

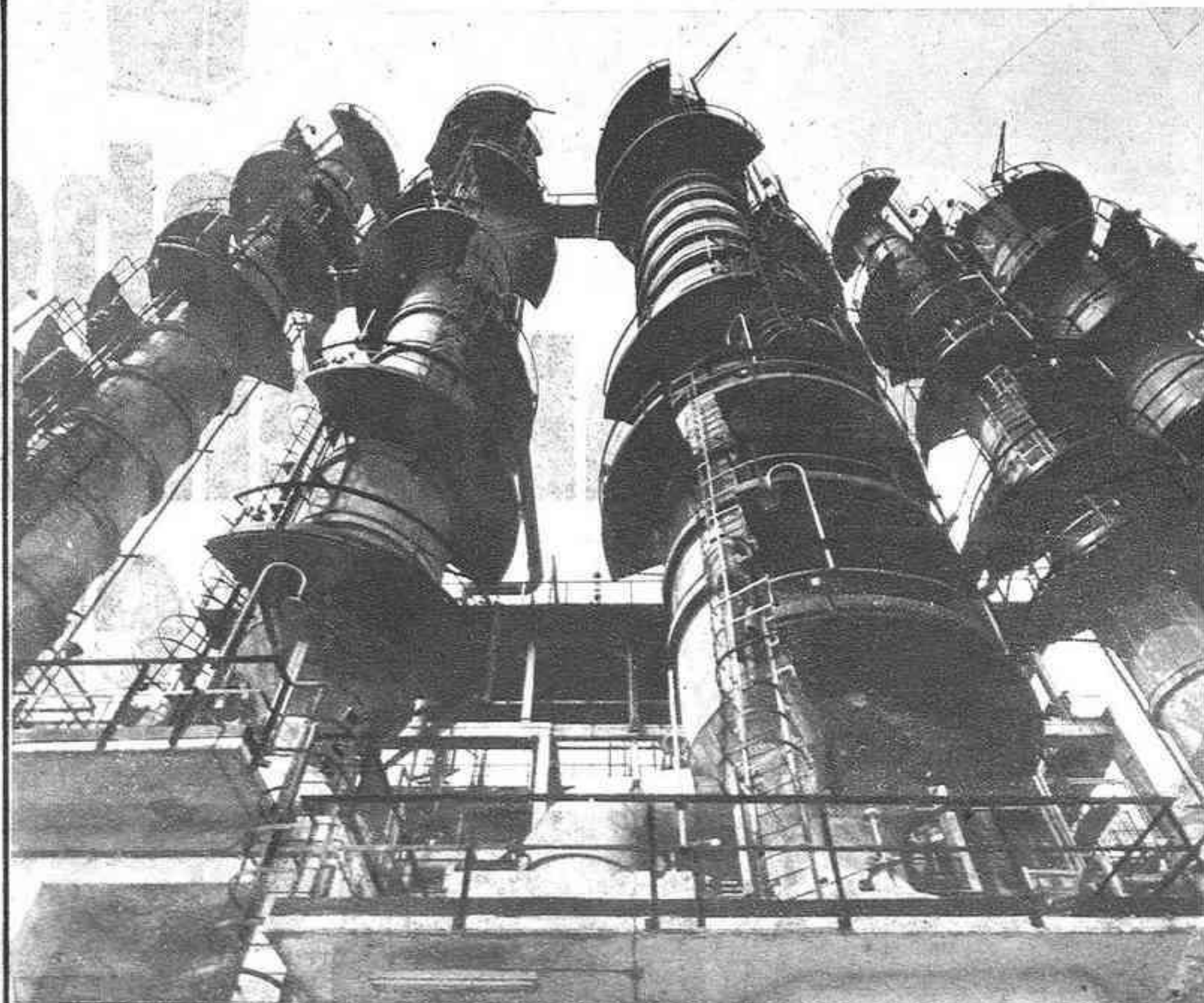
**En su planta de Castellón de la Plana, Proquimed
produce caprolactama, materia base
para la fabricación de fibras sintéticas.**

CAPACIDAD DE PRODUCCION: CAPROLACTAMA 25.000 TONELADAS AÑO
SULFATO AMONICO 120.000 TONELADAS AÑO

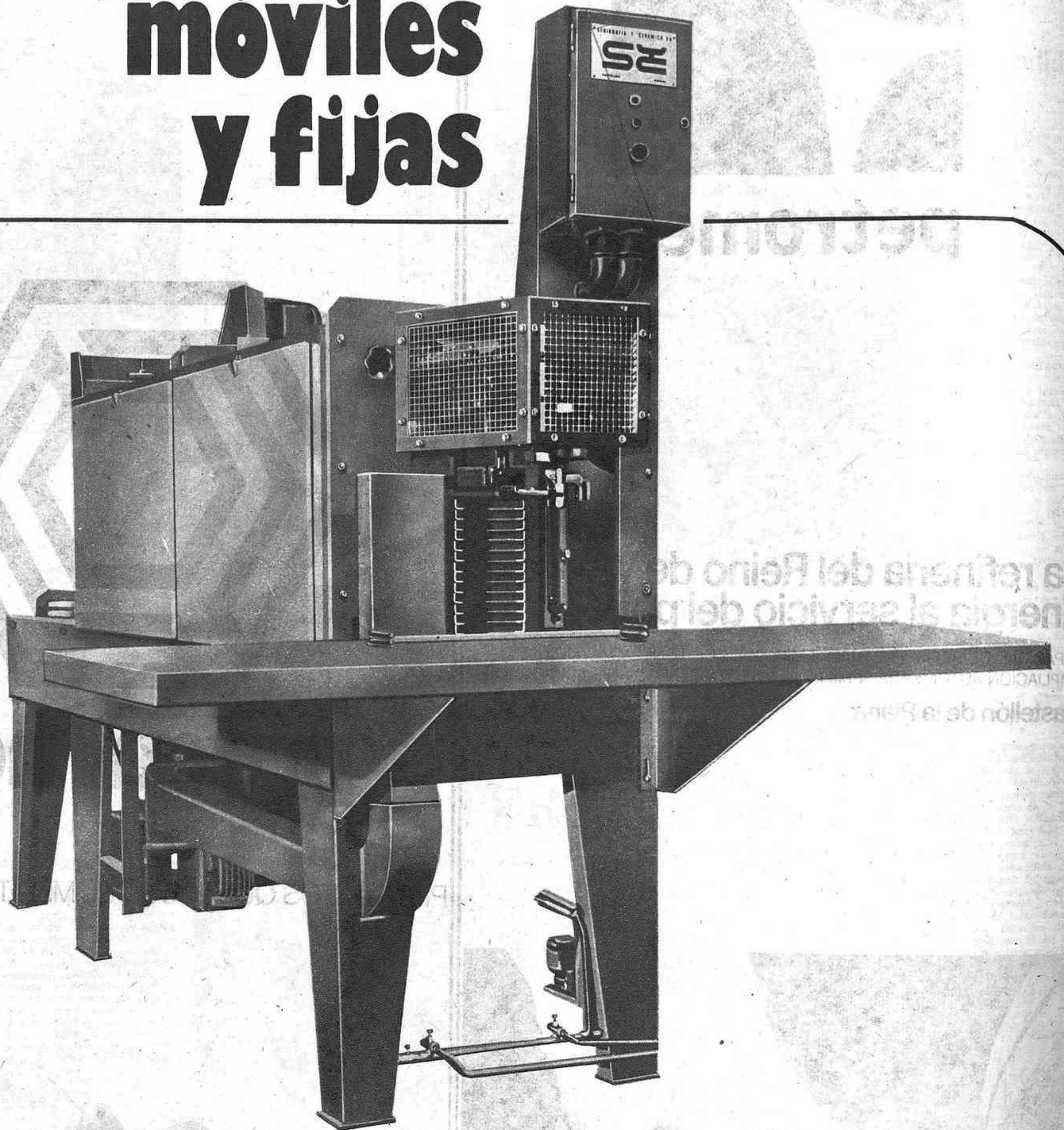


proquimed

PRODUCTOS QUIMICOS DEL MEDITERRANEO, S.A.



encasillado semiautomático y automático para cassetas móviles y fijas



ahora
totalmente fabricada
en españa

SE
SERIGRAFIA Y CERAMICA, S.A.
Avda. Casalduch, 63. - CASTELLON